

OCTUBRE2024







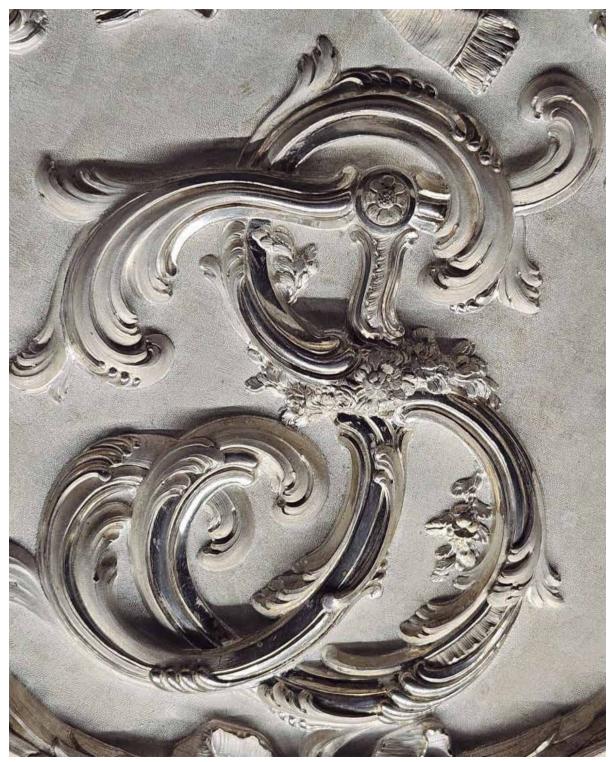
# EL VENTORRO IBÉRICOS DE ALBA



os desea Felices Fiestas



### URNA DE PLATA DEL SEPULCRO DE SANTA TERESA DE JESÚS IGLESIA DE LA ANUNCIACIÓN MM CARMELITAS, ALBA DE TORMES



FOTOGRAFÍA: PP MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ

# Índice

5	SALUDA ALCALDESA
7	SALUDA CONCEJAL DE FESTEJOS
27	PROGRAMACIÓN FIESTAS
30-31	PREGÓN NAVIDAD
33-43	PREGÓN SEMANA SANTA
45-51	SERMÓN DESCENDIMIENTO
52-57	PREGÓN AGOSTO 2024
59-63	INTERVENCIÓN DE LA SRA. ALCALDESA CONCEPCIÓN MIGUÉLEZ SIMÓN, ANTE LA CONVOCATORIA DE PRENSA POR LA APERTURA Y ESTUDIO DEL SEPULCRO Y LAS RELIQUIAS DE SANTA TERESA
65-97	RECONOCIMIENTO CANÓNICO DEL SEPULCRO Y LAS RELIQUIAS MAYORES DE SANTA TERESA
98-109	EL PRIMER TURISTA
110-114	TEATRO DEL S. XV JUAN DEL ENZINA Y LOS DUQUES DE ALBA
116-122	¿POR QUÉ FRAY JUAN DE ORTEGA ESCRIBIÓ EL LAZARILLO DE TORMES?
L25-133	PERSONAJES QUE DAN NOMBRE A ALGUNAS DE LAS CALLES DE LA VILLA
134-139	LOS FRIOS INTERNOS 2024
141-149	PROYECTO DE CATALOGACIÓN
151-153	RECUERDO Y AGRADECIMIENTO ETERNO A JOSÉ MARÍA DOMÍINGUEZ
154-161	DE CLARIS MULIERIBUS SANTAS, MÁRTIRES, SABIAS
162-172	TEÓFANES EGIDO LÓPEZ
174-179	EL MUSEO CARMUS IDENTIFICA UNA ESCULTURA DE SAN JOSÉ DE PEDRO DE MENA

181-188	DAVID CORRAL: 25 ANOS FOTOGRAFIANDO LA HISTORIA
203-218	MEMORIA GRÁFICA
222-224	QUE SE TERMINE LA VIOLENCIA
226-233	25 AÑOS DE HISTORIA
234-236	EL, PADRE NUESTRO
238-239	COMENTARIO AL PADRE NUESTRO
240-241	EL AÑO JUBILAR: MI ANIVERSARIO
243	UNA NAVIDAD VIVIDA
244-245	DESDE LOS 6 AÑOS A LOS 90 DE AMATOS HASTA ALBA
247-248	A SANTA TERESA DE JESÚS AL PIE DE SU SEPULCRO
249	SANTA TERESA EN ALBA DE TORMES
250	CARTA A UN MALTRATADOR
251	LIBRO DE FIESTAS DE OCTUBRE 2024

Edita: Ayuntamiento de Alba de Tormes Imprime: Globalia Artes Gráficas Diseño y maquetación: Irene Aparicio Studio Material Fontanería
Calefacción - Gas
Energía Solar
Pellet y renovables
Muebles de cocina y baño
Mamparas
Saneamientos
Grifería
Electrodomésticos
Tratamiento de agua
Depuración - Riego
Jardinería - Ferreteria
Herramienta industrial - Menaje
y mucho más...





C/ Álamo Salazar, 13 (Menaje y Ferretería) Tlf. y Fax 923 30 02 16 Avda. Juan Pablo II, 27 TLFS.: 923 30 10 11 Fax 923 37 00 49

37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

C/ Hoces del Duratón, 66-70. Pol. Ind. El Montalvo II Telf. 923 19 19 32. 37008 SALAMANCA





#### Saluda Alcaldesa

Mª CONCEPCIÓN SIMÓN MIGUÉLEZ



Un año más podemos presentar este programa de Fiestas Patronales de Santa Teresa 2024, agradeciendo a todas las personas que con su colaboración lo hacen posible. Anunciantes, escritores, cesión de memoria fotográfica, editorial y personal del ayuntamiento, este año es mayor aún nuestro agradecimiento.

La villa de Alba de Tormes ha sido durante el pasado año 2023 lugar de peregrinación por el segundo Año Jubilar Teresiano (2022-2023) gracia otorgada por el Pontífice. Y este año 2024, el Papa Francisco, firmaba el rescripto dando la aprobación para el reconocimiento canónico de las reliquias de Santa Teresa de Jesús. Una vez más nuestra Patrona se muestra como nuestro gran Tesoro. Y aquí, quiero recordar a todas las personas que nos han trasmitido esta devoción, sentimiento y también responsabilidad, que ya no nos acompañan.

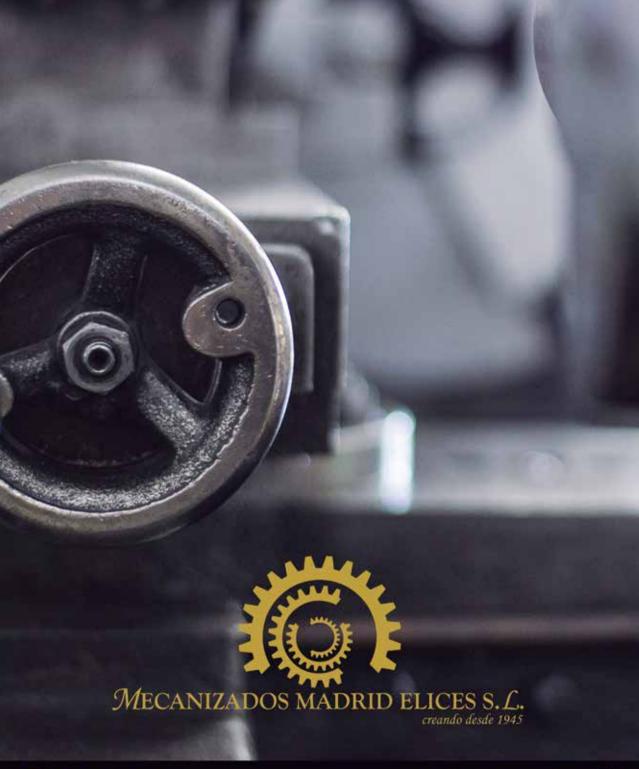
Estas fiestas de octubre, son las que tienen más poder de convocatoria, sobre todo para los de "casa", los albenses que habitan de aquí, y los albenses de más allá del río Tormes, los que peregrinan por tierras de España y del extranjero. Son las más antiguas que tenemos, pues está documentado que empezaron a celebrarse (incluso en esa modalidad de octava o de duración de 8 días) justo en el mismo año de la beatificación de santa Teresa de Jesús, exactamente en octubre de 1614, así son reconocidas de interes turístico regional desde el año 2011. Debemos de ser merecedores de esta historia ininterrumpida, desde nuestro trabajo y cordialidad con nuestros visitantes y peregrinos, pues podemos decir que tenemos una patrona admirada y estudiada en el mundo entero. Por otra parte, invitaros a que tratemos de vivir estos días con espíritu teresiano, es decir, jovialmente y abiertos hacia el otro, incluso hacia aquél que viene de fuera a visitarnos. Qué nuestra habitual hospitalidad no venga a menos.

Qué mayores, jóvenes y niños busquen también a lo largo de estos días sus específicos lugares de diversión y encuentro; son los jóvenes y niños los que tendrán que asumir los valores y las tradiciones que nos vienen de tan lejos, siempre ligados a la figura universal de Santa Teresa, para que verdaderamente sean días apropiados para vivir y expresar nuestra condición de albenses, teniendo siempre presente nuestra solidaridad con quien más lo necesita.

A través de estas líneas quiero agradecer el trabajo del equipo de gobierno, personal municipal, talleres de empleo, empresarios, comunidades religiosas, educadores, sanitarios, asociaciones culturales y deportivas, peñas, para hacer que Alba de Tormes siga creciendo y modernizándose.

En nombre de la Corporación Municipal a quien agradezco su servicio, os deseamos ¡Felices Fiestas de Santa Teresa!

Siempre a vuestro servicio, os saluda afectuosamente, vuestra alcaldesa





**2** 923 30 04 67

mecanizados.madrid.elices@gmail.com 🔕

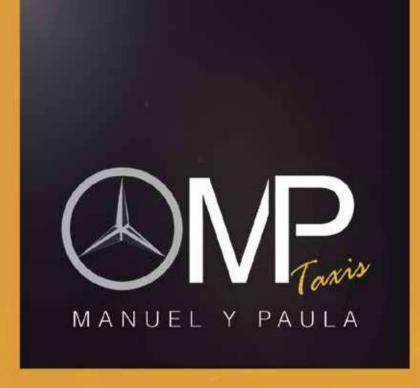


Fabricación Bajo Plano Ingeniería Inversa Reparación y mantenimiento maquinaria

Soldadura TIG Materiales Plásticos Metales Férricos y no férricos



FOTOGRAFÍA: DAVID CORRAL



Alba de Tormes



608 007 600 🚵 609 433 032

www.salamancataxis.com



### Saluda Concejal de Festejos

ALBERTO MARTÍN



Es un honor dirigirme a vosotros con motivo de las Fiestas de Santa Teresa 2024, una cita especial en el calendario de Alba de Tormes que nos une en torno a nuestras tradiciones, cultura y devoción por nuestra patrona Santa Teresa de Jesús.

Consensuado con la comisión de fiestas, hemos trabajado para ofrecer un programa variado que recoja la esencia de estas fiestas tan arraigadas en nuestro municipio donde no pueden faltar la música, los festejos taurinos, el deporte, el folclore o los tradicionales días dedicados a las peñas, los jóvenes, mujeres o los mayores; o campeonatos como el de ajedrez o el concurso de playbacks que este año llega a su edición número treinta y tres.

Durante estos días, Alba de Tormes se llena de vida, con calles repletas de color, música y alegría que compartimos con familia, amigos y con aquellos albenses que viven fuera de nuestro municipio que vuelven a "casa" por estos días.

Las fiestas también son una oportunidad para que quienes nos visitan descubran la hospitalidad y el patrimonio de Alba de Tormes.

En nombre del Ayuntamiento, quiero expresar mi gratitud a todas las personas y colectivos que han colaborado en la organización de estas fiestas y los que hacen durante su celebración que podamos disfrutar de ellas.

Os invito a participar y a vivir intensamente cada momento de estas Fiestas de Santa Teresa. Que la alegría y el espíritu de nuestra patrona nos acompañen en estas jornadas de celebración.

¡Viva Santa Teresa de Jesús!

### Notas de Interes

- El Ayuntamiento de Alba de Tormes agradece públicamente la inestimable colaboración a cuantos hacen posible la edición de este Libro Programa Octubre 2024: anunciantes, cesión de escritos, fotografías y a todas aquellas personas que participan en la elaboración y organización de los diferentes actos religiosos y culturales.
- 2. Cualquier acto festivo cultural programado al aire libre que por inclemencias meteorolígicas aconsejaran su suspensión se informará de los posibles cambios.
- En todos los actos programados en recintos se permitirá la entrada hasta completar aforo. Siempre se respetarán las recomendaciones de las autoridades sanitarias.
- La participación en encierros, capeas y toros de fuego es una decisión libre y personal, por lo que la responsabilidad queda declinada por este Ayuntamiento. Abstenerse menores de edad y personas en estado de embriaguez y con síntomas de intoxicación por drogas.
- El Ayuntamiento no se hace responsable de cuantos accidentes o quemaduras tengan lugar durante el desarrollo de los actos festivos por causas ajenas a su voluntad.
- 6. Se ruega a todas las personas que tienen situada su vivienda o local comercial en la zona por donde transcurren los espectáculos pirotécnicos que protejan sus lunas, escaparates o puertas a fin de evitar posibles daños.
- Rogamos a todos los hosteleros eviten sacar vasos de cristal a la calle. Se recuerda a los establecimientos el cumplimiento de las limitaciones segun la normativa vigente.
- **8.** Se ruega a los participantes de los toros de fuego con buscapiés no cojan las cargas del suelo. Este Ayuntamiento no se hará responsable del mal uso de las cargas por parte de los participantes.
- 9. Habrá servicio especial de recogida de basura los días 13 y 20 de octubre.

### Bases Play-Backs

- I. Todas las personas que deseen participar en el concurso tendrán que estar empadronadas en el municipio. En caso de no ser así y de que haya personas de otras localidades, el grupo en el que actúan debe estar integrado, al menos, en un 50%, por personas pertenezcan al municipio de Alba de Tormes.
- 2. La edad máxima aceptada para participar en el playback infantil abarca hasta los 14 años (incluidos). De la misma forma, en la modalidad de adultos la edad mínima de participación es de 15 años inclusive.
- 3. El soporte de presentación de la canción que cada grupo vaya a realizar ha de entregarse en un formato en el que la organización pueda acceder sin problema: CD, Pen Drive... En dicho soporte irá señalado el nombre de la canción y grupo al que pertenece y se entregará, junto con la solicitud de participación del concurso, en el Ayuntamiento. El plazo máximo de entrega de solicitudes será hasta el mismo día de la actuación a las 14 horas.
- 4. El soporte podrá ser recogido en el ayuntamiento a partir del día siguiente de la actuación.
- 5. Para el buen funcionamiento y desarrollo del evento, todos los integrantes de cada grupo deberán de estar presentes, al menos, 15 minutos antes del comienzo de la actuación. Para poder determinar el orden de participación, al menos, un integrante o representante de cada grupo, deberá estar 30 minutos antes del comienzo del concurso para poder llevar a cabo el sorteo en el que se determinará dicho orden.
- **6.** El jurado estará convocado por el Ayuntamiento, siendo los integrantes personas relacionadas con el mundo de la cultura y de la música.
- **7.** El jurado se reserva el derecho de dejar alguna de las categorías vacías o de entregar más de un premio al mismo grupo de participantes si así lo consideraran.
- **8.** Al participar en el concurso se acepan las bases y decisión del jurado.

9. Los premios se establecen de la siguiente forma: PlayBack Adulto

1° Premio: 750€ 2° Premio: 500€ 3° Premio: 375€ 4° Premio: 250€ 5° Premio: 200€

· Animación popular: Este premio valora que el grupo anime con su actuación al resto del público, siendo la reacción del mismo la que se valorara durante el concurso. En este apartado se tendrá en cuenta el tema elegido, si se hace participe al público en la actuación, una interpretación divertida y a la vez, que esté trabajada. Premio de 250€.

Podrán repetir las actuaciones el 1º Premio y el grupo que obtenga el premio a MEJOR ANIMACIÓN POPULAR

#### PlayBack Infantil

Los premios infantiles se establecen atendiendo a las siguientes categorías:

1° Premio: 200€ 2° Premio: 150€ 3° Premio: 125€ 4° Premio: 100€

 Mejor puesta en escena: Premio que valora el conjunto de la situación en general: vestuario, coreografía, decoración, efectos especiales, etc. Premio de 125€.

Podrán repetir la actuación el grupo sobre el que recaiga el premio de: 1º premio y MEJOR PUESTA EN ESCENA.

8. En caso de ser premiado, para hacer efectivo el pago del mismo, será necesaria la presentación del diploma que se entregará el mismo día de la actuación. El plazo máximo de recogida del premio en metálico es hasta el 31 de octubre de 2024.

Los menores de edad deberán ir acompañados de una persona mayor de edad para hacer efectivo el pago del premio.

### Sábado 5 y Domingo 6 de Octubre

TALLERES

CONCURSO

DEMOSTRACIONES

Exposición de piezas

CORTE DE JAMÓN SOLIDARIO EN PLATO DE BARRO A

BENEFICIO DE LOS ENFERMOS DE ELA

ACTUACIÓN MUSICAL

PREMIO 1 K.G DE BARRO

# FERIA BARRO

5 Y 6 DE OCTUBRE 2024

ALBA DE TORMES









Sábado 5 20:30h

Lugar: Plaza Mayor

















eventos exertos dial mari grupo entradas a la VENTA







10:30h PARTIDOS FUTBOL CD ALBA DE TORMES CF

Prebeniamin A – Deportivo Salamanca - 10:00h

Alevín A - CD Guijuelo B - 11:00h

Benjamín A - Ciudad Rodrigo CF - 12:15h

Infantil A – Béjar Industrial - 13:30h Lugar: Campo de fútbol la Dehesa

17:00h TORO DEL CAJÓN

Organiza: la Asociación Taurina cultural 15 de octubre

Colabora: Ayuntamiento de Alba de Tormes

Recorrido calles: Peñaranda, Beltrana, Curva Sur, Norte y Plaza de Toros

Al finalizar CAPEA POPULAR CON LOS 2 TOROS DEL CAJÓN

amenizada por la charanga "TOCACHARROS"

Lugar: Plaza de Toros

A continuación DISCOTECA MÓVIL

Organiza: la Asociación taurina cultural 15 de octubre

Lugar: Zona de Plaza de Toros

22:30h CORREFOC "DAMONION"

de la compañía ANIMARTS Producciones

Recorrido calles: Salitre, Benitas, Carlos III, Espolón y Edades del Hombre

23:00h DISCOTECA MÓVIL

Organiza: Disco Bar Zoppo Lugar: C/Padre Cámara

> Domingo 13 de Octubre

10:00h FINALES DE TENIS Y PÁDEL

V Torneo Villa Alba de Tormes 2024

Lugar: Pistas de tenis v pádel

13:30h PARTIDOS FUTBOL CD ALBA DE TORMES CF

Cadete B – CD Ribert C – **13:30h** Juvenil – Ciudad Rodrigo CF -**16:00h** 

Aficionado - Select Generation Academy -18:30h

Lugar: Campo de fútbol la Dehesa

14:00h INAUGURACIÓN DE LA

EXPOSICIÓN DE PINTURA

Florencio Vicente Cotobal

Lugar: Edificio Multiusos, Calle Hospital

18:00h GRAN FINAL DEL CIRCUITO DE NOVILLADAS DE CASTILLA Y LEÓN

Fundación Toro de lidia Lugar: Plaza de Toros



11:00h RECONOCIMIENTO A LA PERSONA DE MAYOR EDAD

**DEL MUNICIPIO** 

SALIDA DE CLAUSURA DE LA IMAGEN DE SANTA TERESA DE JESÚS 12:00h

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

12:30h **SANTA MISA** 

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

**VÍSPERAS SOLEMNES** 18:00h

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación

de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación

de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

CONCENTRACIÓN DE PEÑAS 19:30h

Amenizado por la charanga "LA ESCALA"

Lugar: Parque del Espolón

**DESFILE DE PEÑAS** 20:00h

amenizado por la charanga "LA ESCALA"

Lugar: Calles de la Villa, hasta la Plaza Mayor

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación

de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:30h CHUPINAZO DE FIESTAS

a cargo de una peña de la Villa

Lugar: Plaza Mayor

21:30h PREGÓN DE FIESTAS

a cargo del albense Adrián Hernández Hernández "Pica".

iugador del Deportivo Alavés, ex-jugador del CD Alba de Tormes CF

Lugar: Plaza Mavor

A continuación TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

Lugar: Plaza Mayor

22:30h **VERBENA** 

> a cargo de la orquesta "MONTECRISTO"

Lugar: Plaza Mayor







12:00h PASACALLES POR LAS CALLES DE LA VILLA

Amenizado por la charanga "EL BOMBAZO"

Lugar: Calles de la Villa

12:30h SALIDA DE CABEZUDOS

Amenizado por la charanga "EL BOMBAZO"

Lugar: Plaza Mayor

12:30h SANTA MISA SOLEMNE

Presidida por Mons. José Luis Retana Gozalo.

obispo de Salamanca y Ciudad Rodrigo

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

14:00h BATUKADA

A cargo de BATUKAMATRAKA

Lugar: Plaza Mayor

17:30h OFRENDA FLORAL

Lugar: Plaza del Peregrino, ante la imagen de Santa Teresa de Venancio Blanco

**18:30h** Procesión de la imagen de Santa Teresa

**DE JESÚS Y DEL SANTO BRAZO** 

Lugar: Calles de la Villa

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

**20:00h** SANTA MISA DE LA NOVENA

Presidida por P. Francisco Sánchez Oreja, provincial OCD de la provincia

de Santa de Teresa de Jesús en España

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

**21:00h** JIMENO'S BAND:

TRIBUTO A JOAQUÍN SABINA

Lugar: Plaza Mayor

**22:00h** TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

Lugar: Plaza Mayor

CONTINÚA JIMENO'S BAND: TRIBUTO A JOAQUÍN SABINA

Lugar: Plaza Mayor





11:00h ENCUENTRO DE MUJERES Y VISITA A LA EXPOSICIÓN

"El esplendor de la pintura en Valencia siglo XV-XVI

Lugar: Basílica de Santa Teresa

12:30h SANTAMISA

cantada por el Grupo Charro Albense

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

Al finalizar ACTUACIÓN DEL GRUPO FOLCLÓRICO

DE ALBA DE TORMES Lugar: Plaza de Santa Teresa

13:45h DULCES, PASTAS Y BAILE

acompañados por la charanga "EL BOMBAZO"

Lugar: Plaza Mayor

14:30h PASACALLES POR LAS CALLES DE LA VILLA

Amenizado por la charanga "EL BOMBAZO" Lugar: Desde la Plaza Mayor hasta Plaza de Toros

15:00h COMIDA: PAELLA

Lugar: Plaza de Toros

Venta de tickets Ayuntamiento: 5€

16:30h BINGO CON REGALOS

Lugar: Plaza de Toros

18:00h ACTUACIÓN MUSICAL:

EL BAÚL DE LOS RECUERDOS

Lugar: Plaza de Toros

19:30h CHOCOLATE CON BIZCOCHOS

Lugar: Plaza de Toros

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús







12:30h SANTA MISA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

15:30h GRAN PARQUE DE HINCHABLES

Lugar: Plaza Mayor y Plaza del Grano

17:00h PINTA CARAS Y TATUAJES PARA NIÑOS

Lugar: Plaza Mayor

18:45h ENCIERRO INFANTIL

Colabora: Asociación Taurina 15 de Octubre

Recorrido calles: Plaza Mayor, Sánchez Llevot, Plaza de la Leña, Calle Toro y Plaza de Toros

19:30h PLAY BACK INFANTIL

Ver bases

Lugar: Plaza de Toros

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

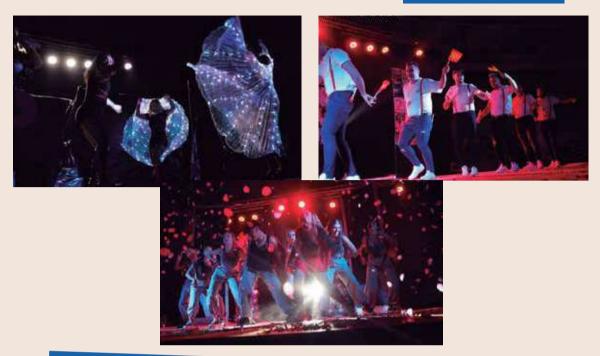
Al finalizar TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

Lugar: Plaza Mayor





### Play Back Adultos



### Ipanema Viernes 18





DÍA DE LOS JOVENES

10:00h LECTURA CONTINUADA

del Libro de LAS MORADAS de Santa Teresa de Jesús

Lugar: Iglesia de San Juan Apóstol

12:30h SANTA MISA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

14:30h PASACALLES

con la charanga "TOCACHARROS"

Lugar: Calles de la Villa

17:00h HUMOR AMARILLO

Inscripción en el Ayuntamiento

Lugar: Plaza de Torós

**18:30h** CONCIERTO DE ÓRGANO: ANA AGUADO

IV Ciclo de Organo: Los sonidos centenarios 2024

Excma. Diputación de Salamanca

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

**20:00h** SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

21:30h XXXIII EDICIÓN PLAY BACK ADULTOS

Ver bases

Lugar: Plaza de Toros

Al finalizar TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

los Play-Back Lugar: Plaza Mayor

23:45h VERBENA

a cargo de la orquesta "IPANEMA" Lugar: Calle Edades del Hombre

02:30h TORO DE FUEGO CON BUSCAPIÉS

con carga especial Lugar: Plaza Mayor

A continuación VERBENA

a cargo de la orquesta "IPANEMA" Lugar: Calle Edades del Hombre





07:30h PASACALLES AMENIZADO

por la charanga "LA ESCALA"

Lugar: C/Don Alejandro

07:45h **PREENCIERRO** 

> Huevos con chorizo Lugar: Curva Sur

Venta de Tickets Ayuntamiento: 3€

08:30h **CONTINUA CHARANGA** 

"LA ESCALA"

Lugar: Curva Sur

09:00h **ENCIERRO DE VAQUILLAS** 

Recorrido calles: Peñaranda, Beltrana.

Curva Sur, Norte y Plaza de Toros

**CAPEA POPULAR** 09:45h

amenizada por charanga "LA ESCALA"

Lugar: Plaza de Toros

10:30h **CAMPEONATO DE AJEDREZ** 

**INFANTIL Y ABSOLUTO** 

Lugar: Casa Molino

12:30h **SANTA MISA** 

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciaciónde nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

13:00h **SALIDA DE CABEZUDOS** 

acompañados de la charanga

"FLOW CHARANGA"

Lugar: Plaza Mayor

COMIDA DE PEÑAS: Paella

acompañados de la charanga

"FLOW CHARANGA"

Lugar: Plaza de Toros

Venta de Tickets Ayuntamiento: 5€

**PARTIDO** 

Piensos Durán Albense FS

Noia Portus Apostoli Lugar: Pabellón Municipal

VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN 17:30h

de Claris Mulieribus

Lugar: Convento de San Juan de la Cruz







17:30h CONCURSO DE CORTES

Lugar: Plaza de Toros

18:00h FIESTA EN CALLE DON ALEJANDRO

> Organiza: Bar La Bodeguilla Lugar: Calle Don Alejandro

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

21:00h TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

Lugar: Plaza Mayor

22:30h ENCIERRO NOCTURNO

Recorrido calles: Peñaranda, Beltrana, Curva Sur, Norte y Plaza de Toros

22:45h CAPEA POPULAR

amenizada por charanga "LA ESCALA"

Lugar: Plaza Mayor

**00:00h VERBENA** a cargo de la orquesta

"VULKANO SHOW"

Lugar: Plaza Mayor

**02:30h** TORO DE FUEGO CON BUSCAPIÉS

CON BUSCAPIES

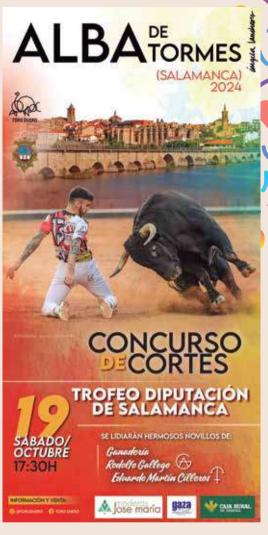
Lugar: Plaza Mayor

Al finalizar CONTINÚA LA VERBENA

con orquesta"VULKANO SHOW"

Lugar: Plaza Mayor











10:30h PARTIDOS FUTBOL CD ALBA DE TORMES CF

Infantil B – CD Villares de la Reina B domingo **10:30h** Benjamín B – Promesas Villoria domingo **12:15h** Alevín B – Béjar Industrial domingo **13:30h** 

Cadete A - CD Villares de la Reina B domingo 16:00h

Lugar: Campo de fútbol la Dehesa

11:00h CHARANGA "LA ESCALA"

Lugar: Curva Sur

11:30h ENCIERRO DE NOVILLOS

Recorrido calles: Peñaranda, Beltrana, Curva Sur, Norte y Plaza de Toros

11:45h CAPEA POPULAR

amenizada por charanga "LA ESCALA"

Lugar: Plaza de Toros

12:00h VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN

de Claris Mulieribus

Lugar: Convento de San Juan de la Cruz

13:00h SANTA MISA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

13:30h SALIDA DE CABEZUDOS

acompañados por charanga "LA ESCALA"

Lugar: Plaza Mayor

14:00h FESTIVAL DE MÚSICA TRADICIONAL

Lugar: Plaza Mayor

18:00h CORRIDA DE TOROS MIXTA

Lugar: Plaza de Toros

Ver Cartel

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

21:00h TORO DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS

Lugar:Plaza Mayor

21:30h ACTUACIÓN MUSICAL A

**CARGO DE "DISTRITO POP"** 

Lugar:Plaza Mayor









11:00h ENCUENTRO DE MAYORES Y VISITA A LA EXPOSICIÓN

"El esplendor de la pintura en Valencia siglo XV-XVI

Lugar: Basílica de Santa Teresa

11:30h CHARANGA "EL BOMBAZO"

Visita a nuestros mayores Lugar: Residencias de la Villa

12:30h SANTA MISA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

13:45h DULCES, PASTAS Y BAILE

acompañados por la charanga "EL BOMBAZO"

Lugar: Plaza Mayor

14:30h PASACALLES POR LAS CALLES DE LA VILLA

acompañados por la charanga "EL BOMBAZO" Lugar: Desde Plaza Mayor hasta Plaza de Toros

15:00h COMIDA: PAELLA

Lugar: Plaza de Toros Venta de tickets: 5€

16:00h HOMENAJE A LOS MATRIMONIOS

QUE CELEBRAN SUS BODAS DE ORO

Lugar: Plaza de Toros

16:30h BINGO CON REGALOS

Lugar: Plaza de Toros

17:30h CAMPEONATO DE FÚTBOL SALA

(3CONTRA3) BOTIGOL

Lugar: Pabellón Municipal

Inscripciones en el Ayuntamiento

18:00h ACTUACIÓN MUSICAL

a cargo de "DJ IKER" Lugar: Plaza de Toros

19:30h CHOCOLATE CON BIZCOCHOS

amenizado por "DJ IKER" Lugar: Plaza de Toros

19:30h SANTO ROSARIO

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús







12:00h SANTA MISA SOLEMNE

presidida por el P. Francisco Sánchez Oreja, Provincial OCD de la

provincia de Santa Teresa de Jesús en España

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN 17:30h

**DE CLARIS MULIERIBUS** 

Lugar: Convento de San Juan de la Cruz

**SANTO ROSARIO** 18:30h

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

PROCESIÓN DE REGRESO DE LA IMAGEN 19:00h

DE SANTA TERESA DE JESÚS A CLAUSURA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación de nuestra Señora del Carmen

Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h SANTA MISA DE LA NOVENA

Lugar: Iglesia-Basílica de la Anunciación

de nuestra Señora del Carmen Sepulcro de Santa Teresa de Jesús

20:00h GRUPO "LA BÚSQUEDA"

Lugar: Plaza Mayor

**ENCIERRO DE TOROS** 22:00h

**DE FUEGO SIN BUSCAPIÉS** 

"2 toros 2"

Lugar: Plaza Mayor

CONTINÚA

"LA BÚSQUEDA"

Lugar: Plaza Mayor

23:45h TORO DE FUEGO

CON BUSCAPIÉS

Lugar: Plaza Mayor

00:00h QUEMA DE LA CAPILLA

Lugar: Plaza Mayor

**BOMBA FINAL** Al finalizar Lugar: Plaza Mayor







923 192 759

### **VENTILACIÓN**

- \* VIVIENDAS
- **LOCALES**
- **\* GARAJES**

### **CLIMATIZACIÓN**

- \* DOMÉSTICA
- \* AEROTERMIA
- \* INDUSTRIAL

### PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

- **\* FRANJA CORTAFUEGOS**
- \* PROYECCIÓN DE ESTRUCTURAS METÁLICAS Y LONA ROCA

# TABIQUERIAS SECAS

- **\* TABIQUES**
- **\*TRASDOSADOS**
- **\*\* TECHOS TÉCNICOS**

# FRIO INDUSTRIAL

- **\*\* COMERCIAL E INDUSTRIAL**
- **\* CAMARAS FRIGORÍFICAS**
- \* PANEL FRIGORÍFICO

# INSUFLADO DE CAMARAS

 AISLAMIENTO TÉRMICO ACÚSTICO EN CAMARAS DE VENTILACIÓN DE FACHADAS

#### Pregón Navidad

#### MONASTERIO DE BENEDICTINAS AL BA DE TORMES 22-12-2023

Buenas noches a cada uno de los aquí presentes, y en su presencia a todos los habitantes de esta Villa de Alba de Tormes, de la que también nosotras somos vecinas, desde muy antiquo, tal como queda dicho.

Aunque no nos sale dar el título de pregón a esto que os compartimos, sí nos sentimos estimuladas y agradecidas por habernos ofrecido esta oportunidad de encontrarnos así de cerca con nuestros vecinos, precisamente en este tiempo navideño, tiempo de encuentros familiares y fieles amistades, tiempo en el que se cumple lo que dice el salmo 132: "qué dulzura, qué delicia es convivir los hermanos unidos".

Cabe preguntarse el por qué de este encontrarse, tan generalizado y especial en los días de navidad, y retomar lo más genuino de los lazos familiares.

Desde nuestra fe no dudamos en afirmar que la respuesta nos la da quien es el verdadero Pregonero: el Niño Jesús: Jesucristo, porque en su debilidad de niño es la PALABRA de Dios, hecha carne, Palabra primera y última. la, desde su "cátedra" del portal de Belén da comienzo a su enseñanza, empezando por despertar los mejores y originarios sentimientos que, tantas veces duermen en el rincón de la propia concienciai ¡Cuántos atisbos de este despertar afloran en la Navidad...!

Cuando son percibidos y acogidos hacen de eficaz medicina para curar las heridas. ¡Toda una escuela donde se aprende lo más humano para la vida y puerta abierta hacia lo divinoi Cómo es nuestra celebración de la Navidad: no como el comercio lo hace y sí como la liturgia lo indica. También nosotras anticipamos esa Navidad deseada. Se trata de una preparación inmediata. Es el tiempo de Adviento con sus cuatro semanas. Todo su contenido temático y determinante es María: ¡La madre que espera...! celebrado hace referencia a la espera esperanzada de que venga pronto el Salvador deseado y anhelado. Los profetas estimulan fuertemente esta espera, pero la figura ¿Cuáles no serían sus anhelos y deseos? Algo o mucho de esta respuesta la tienen las madres de todos los tiempos. También en la liturgia de Adviento el anhelo se hace oración y, en ocasiones, grito: ¡Ven Señor, ven y no tardes más; ven Salvador! ¡Qué gran fuerza tiene esta oración en este hoy, en este hoy nuestro...

Al igual que se anticipa la iluminación de las calles y las plazas, así también, a partir del día 17 de Diciembre, la luz del Adviento se intensifica más y más. De gran

tradición en los monasterios es el canto de las antífonas llamadas antífonas de la Oh porque así comienza el texto de cada una de ellas, pues su contenido es una exclamación dirigida al Mesías urgiendo su venida, a quien se le pone un nombre, ya anticipado en el Antiguo Testamento. Son en total siete:

Oh Sabiduría, Oh Adonai, Oh Renuevo, Oh Llave de David, Oh Sol naciente, Oh Rey, Oh Enmanuel.

En todas y cada una de ellas se hace reiterativo el imperativo del verbo venir: Ven y libranos, Ven y salvanos, Ven, Ven, Ven... una vez más el deseo, el anhelo, se hace grito, se hace oración.

Desde las primeras horas del día 24 todo se dirige a la inmediatez de la Navidad. Es el día de la Vigilia de Navidad. Es en este día de la Vigilia, cuando tiene lugar el canto del Pregón, la Calenda de la Navidad que forma parte del Martirologio Romano que se deriva de fuentes de los primeros siglos del cristianismo.

Queda inaugurada la "cátedra" de la Sabiduría por antonomasia, la que no tiene fecha de caducidad, la que siempre da a beber a los sedientos, porque es el manantial siempre vivo; y lo hace casi siempre en silencio, sin alardes, pero sí sucediendo.

Este es el tiempo de contemplar en esa cuna a ese niño desvalido y desarmado, en el comienzo de su presentación, a quien le cuadra (o preanuncia) el salmo 130:

"Señor, mi corazón no es ambicioso, ni mis ojos altaneros;no pretendo grandezas que superan mi capacidad; sino que acallo y modero mis deseos, como un niño en brazos de su madre".

Navidad ¡Dios inmenso, te has agachado v nos has besado! La tierra, pobre, sedienta yviolenta no lo sabe, porque no despierta. Centinela Divino En la noche ven el sueño danos también con tu beso la voz d e alerta. ¡La voz de mi Amado! dulce y exigente, potente y queda. Que la paz de esta Navidad sea posible en los Países en guerra y en toda situación de conflicto. También en cada uno de todos nosotros y todos los nuestros. ¡Feliz Navidad!

Este número es indicativo del riesgo del producto, siendo 1/6 indicativo de menor riesgo y 6/6 de mayor riesgo.

Caja Rural de Salamanca está adherida al Fondo de Garantía de Depósitos Español de Entidades de Crédito. El Fondo garantiza los depósitos en dinero hasta 100.000 euros, por titular y entidad de crédito.

## CUENTA BIENVENIDA CERO COMISIONES' durante los primeros seis meses



#### 0 EUROS COMISIONES de Mantenimiento y en Transferencias SEPA realizadas por Ruralvía.

\*Promoción válida durante los primeros seis meses para cuentas abiertas desde el 1 de Enero de 2024 al 28 de Febrero de 2025 a nuevos clientes de la Entidad. Transcurridos seis meses desde la apertura de la cuenta las condiciones serán las siguientes: comisión de mantenimiento trimestral de 24€; salvo cambio de condiciones por parte de la Entidad. Los saldos depositados en la cuenta no generan intereses a favor del cliente. TIN 0%. TAE del primer año -3,20% calculada para un saldo medio anual de 1.500€. TAE del primer año -0,48% calculada para un saldo medio anual de 10.000€. La TAE variará en función del saldo medio en cuenta.

### Pregón Semana Santa

IGLESIA DE LA ANUNCIACIÓN MM. CARMELITAS 22 DE MARZO DE 2024

Cantando venimos a celebrar tu muerte y tu resurrección, la luz de tu palabra nos guía tu cuerpo es pan de comunión.

#### Saludo

Buenas tardes-noches. Bienvenidos todos. Este año la Junta de Cofradías nos ha ofrecido, al Coro Parroquial, pronunciar el Pregón de La Semana Santa. ¡Muchas gracias por vuestra confianza! Procuraremos estar a la altura de vuestras expectativas. Nuestro Coro Parroquial, como sabéis, es un coro humilde y cada vez más pequeño (ahora formado sólo por mujeres). No obstante nuestra ilusión es grande y nos esforzamos para que nuestro canto siga contribuyendo a realzar los actos litúrgicos o devocionales en los que se nos necesite, y nos ayude a vivirlos con más intensidad. Queremos, en este saludo, mostrar también nuestro recuerdo y agradecimiento a cuantas personas han ido pasando por el coro a través del tiempo, de una manera especial a Sor Magdalena que nos inició en esta hermosa tarea y a Pilar Corredera que tantos años nos acompañó con su maestría musical. Y, como lo nuestro es cantar, haremos un recorrido por estos Días Santos con algunos de los cantos más representativos de cada momento de la Pasión de Jesús, comenzando por el Domingo de Ramos.

### 1.Domingo de Ramos

Aquel Domingo Jesús, montado en un borriquillo, entraba triunfal en Jerusalén. Hombres, mujeres y niños, esperando que se proclamara Rey, cubrían el suelo con sus mantos y agitaban palmas y olivos, aclamándolo con vítores y Hosannas:

Los niños hebreos, llevando ramos de olivo, salieron al encuentro del Señor aclamando: ¡Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo!







- CENTRO OCUPACIONAL
- SERVICIO DE VIDA INDEPENDIENTE
- SERVICIO DE VIVIENDA
- SERVICIO PARA LA PROMOCIÓN DE LA AUTONOMÍA PERSONAL



Más información: 609 847 546

#### VIVEROS LA DEHESA

Producción y venta de planta para proyectos: jardineria, hortícola, agroforestales, fitodepuración y humedales.



37800 Alba de Tormes Telefono: 629 603 890



### YDS ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

#### Alba de Tormes

Aloiamiento Museo Carmelitano Alojamiento La Duquesita Alojamiento Sta. Teresa



La Covatilla (Navacarros) Alojamiento Rural La Covatilla









665 508 040

info@alojamientosyds.es

#### 2. Lunes y Martes Santo

Pero no se proclamó Rey: "Mi Reino no es de este mundo"-dijo- Y fue azotado y coronado de espinas, cargando con la cruz, como muestran las imágenes del Ecce Homo y el Nazareno de las Isabeles la noche del Lunes Santo. Y el martes, lo acompañamos en su camino de dolor, hacia el Calvario, con la venerada imagen del Cristo de la Salud. Y seguimos el Vía Crucis penitencial que nos preparará para el solemne Triduo Pascual, como lo hicieron nuestros padres y antepasados, a través de las distintas Cofradías, con este canto que tantas veces ellos mismos cantaron. (Os invitamos a uniros a nosotros y a ellos):

Acompaña a tu Dios, alma mía, cual vil asesino llevado ante el juez; Y al autor de la vida contempla por ti condenado a muerte cruel. Dulce Redentor, para mí era la pena de muerte, ya lloro mis culpas y os pido perdón. Madre afligida, de pena hondo mar, logradnos la gracia de nunca pecar.

#### 1. Miércoles Santo

Ahora contemplamos las imágenes de La Virgen de la Esperanza y San Juan Evangelista. Y, tanto la juventud de sus Cofrades, muchos de ellos niños, como el color verde de sus capas, nos conmueven y nos hablan de un futuro esperanzador. Por eso dirigimos nuestro canto a la Madre para que ella los cuide y los tenga siempre cerquita de Jesús como lo estuvo Juan:

Veo en tus ojos, María, esa mirada de amor, tienes color de la tierra, eres su fruto mejor. Tienes el rostro del pueblo, eres toda corazón.

#### 2. Jueves Santo

El Maestro quiere despedirse de sus discípulos y los reúne en torno a la mesa. Esa Noche Santa instituye el sacramento de la Eucaristía: "Este es mi cuerpo, esta es mi sangre" y el del Orden Sacerdotal: "Haced esto en memoria mía". Nosotros tenemos la suerte de ser también sus invitados y nos comprometemos a seguir su último mandato: "Amaos unos a otros como yo os he amado, en eso conocerán que sois mis discípulos":

Comiendo del mismo pan, bebiendo del mismo vino, queriendo en el mismo amor, sellamos tu Alianza, Cristo. La noche de su Pasión tomó el pan entre sus manos Y dijo: "Tomad, comed, esto es mi Cuerpo entregado".

#### 3. Viernes Santo

Tras ser juzgado, azotado y coronado de espinas, en el Gólgota lo crucificaron, como un malhechor entre malhechores y, tras entregarnos a su Madre, muere perdonando: "Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen". Nosotros, cada Viernes Santo, adoramos su Cruz con devoción y le decimos:

Postrado ante la Cruz en la que has muerto y a la que yo también te he condenado, solo puedo decirte que lo siento, solo puedo decirte que te amo.
Y te pido perdón por mis errores,
Y te pido perdón por mis pecados.

Y ahora, cantamos con las hermosas palabras que escribió Santa Teresa:

En la Cruz está la vida y el consuelo y ella sola es el camino para el cielo.
En la Cruz está el Señor de cielo y tierra y el gozar de mucha paz aunque haya guerra. Todos los males destierra en este suelo y ella sola es el camino para el cielo.

Más tarde, tras la representación del descendimiento, la magna procesión recorre nuestras calles y plazas. En ella desfilan artísticos pasos que nos sobrecogen por el realismo de las distintas escenas de la Pasión.

Luego llega la noche y La Madre queda en Soledad, llorando al Hijo querido. Nosotros la acompañamos en su dolor con luces y oraciones, mientras meditamos con el poeta:



Avda. Juan Pablo II, 25 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

Tfnos.: 923 301 031 676 962 340 (...) Pensé que su agudo sufrimiento no era sólo por el Hijo que perdía...
¡Son tantos los hijos que se pierden y en caminos oscuros agonizan!
¡Son tantas las madres que los lloran y tan agrias las lágrimas vertidas!
Son tantas las muertes sin sentido, son tantas las guerras fratricidas, son tantas las hambres y pobrezas, son tantas las familias desunidas...
¡Son tantos y tantos los motivos que estremecen el rostro de María Y que hacen brotar, cual bellas perlas, las lágrimas que surcan sus mejillas...!

Por eso, recordando estos momentos de amargura le ofrecemos nuestro canto Misterios de Dolor:

Contigo, Virgen María, Madre Dolorosa, queremos meditar en la soledad de Jesús en el huerto. (...) Contigo, Virgen María, Madre Dolorosa, queremos meditar en la Crucifixión y muerte de Jesús.

#### 1. Sábado Santo

Durante este día permanecemos junto al sepulcro del Señor, meditando su Pasión y Muerte. Celebramos los Laudes y la Oración Matutinum. Y más tarde oramos junto a la Madre esperando el gran momento de La Resurrección: es la VIGILIA PASCUAL.





## ELECTRICIDAD

## Santa Teresa







Proyectos integrales de eléctricidad Reformas eléctricas

Antenas y circuitos cerrados TV-CCTV

Videoporteros

Sistemas contra incendios

Domótica

Alarmas

Redes y datos

Alta y baja tensión







Nos habíamos quedado desolados en las tinieblas de la noche oscura pero... ¡El Señor cumplió su promesa y al tercer día resucitó! Y llenó de luz y alegría nuestras vidas. Por eso, en la gran solemnidad de la Vigilia Pascual lo celebramos con júbilo. Rememoramos la Historia de la Salvación y, con el fuego y el agua, renovamos nuestro BAUTISMO:

¡Un solo Señor, una sola Fe, un solo Bautismo, un solo Dios y Padre! Llamados a guardar la unidad del Espíritu por el vínculo de la paz, cantamos y proclamamos: ¡Un solo Señor, una sola Fe, un solo Bautismo, un solo Dios y Padre!

#### 2. Domingo de Resurreción

Continuamos celebrando con gran alegría la Resurrección del Señor: Deseamos vivamente que el Hijo y la Madre se encuentren en nuestra Plaza Mayor y se acaben las lágrimas y los lutos. Por eso, cuando las dos imágenes, terminada la procesión, regresan a San Pedro las recibimos cantando:

¡Aleluya, aleluya!
Es la fiesta del Señor.
¡Aleluya, aleluya!
El Señor resucitó.
Ya no hay miedo, ya no hay muerte,
Ya no hay penas que llorar;
Porque Cristo sigue vivo,
La esperanza abierta está.

Tras su Resurrección, Jesús sale a los caminos, a nuestro encuentro, como lo hizo con los discípulos de Emaús. Y nosotros, como ellos, a veces distraídos en tantas cosas, no lo reconocemos... Aunque estamos seguros de que si lo invitamos a nuestras casas, volverá a repartirnos su Pan, como entonces, se abrirán nuestros ojos y nos dará su gracia para pregonar al mundo laAnte la sorpresa producida por el anuncio (10-5-2024) del tratamiento médico del cuerpo de santa Teresa de Jesús (en su mayor parte conservado en Alba de Tormes), que siempre se ha dicho se conserva incorrupto, se me ocurren estas breves reflexiones en torno a esta circunstancia tan especial, que ni ella misma se hubiera imaginado en su tiempo.

Agradezco a la Orden del Carmelo Teresiano, en primer lugar, esta atención prestada al sepulcro de santa Teresa en Alba de Tormes acudiendo a la técnica científica moderna para asegurar la conservación de sus reliquias. Y de añadido, el haberlo hecho público y comunicado a la opinión pública.

1) Esta circunstancia me recuerda la respuesta popular allá por el 23 de agosto del año 1586, cuando el cuerpo, después del proceso entre Ávila y Alba acerca de

su posesión, vuelve a la villa por mandato papal y, dice, que sin avisar ni dar noticia del retorno, todo el pueblo se congregó en torno a la iglesia conventual para recibir y verificar el hecho de la vuelta de las reliquias teresianas allí donde murió. Aquella fecha marca una línea ininterrumpida de complicidad entre Teresa de Jesús y esta villa teresiana. Y, por eso, entendemos que es bueno que se lleve a cabo este proceso de tratamiento médico para que, sin obviar el dato de su incorrupción, atestiguado y defendido ya desde finales del siglo XVI, ésta se asegure y, además se dé la posibilidad de realizar un estudio científico acerca de su contextura física. Pienso que, por eso, conoceremos mejor a la Santa después de este momento.

- 2) Quiero añadir que en la anterior apertura del sepulcro, hace más de un siglo (en realidad fueron 2, la primera del 16 al 23 de agosto del 1914, y en secreto; la segunda en la sola jornada del 28 de agosto del mismo año, después de unos acontecimientos lamentables, en que todo el pueblo, por fin, pudo contemplar los restos teresianos); pues de la segunda apertura en el archivo municipal conservamos el acta notarial o escritura pública extendida por el notario de Alba, Dionisio de Benito Izquierdo (28-8-1914), y la firma del que entonces era alcalde de la villa, Alejandro Camino, además del juez municipal Manuel Fernández Carrascosa y el capitán de la guardia civil Ulpiano Blanco, y el párroco Don Matías Monzón; esto lo digo para reafirmar la presencia e interés de la villa, una vez más, en todo lo relativo a santa Teresa, su patrona. También sobre el sepulcro teresiano.
- 3) Me interesa recordar también que en aquella exposición pública de las reliquias teresianas del 1914 estuvo presente, porque el mismo así lo recuerda, nuestro



#### Comunidades de vecinos y Propietarios:

si tiene problema de humedades, goteras, limpieza de limas, canalones, etc... nosotros se lo solucionamos profesionalmente

Confíe en nosotros. Ofincina: C/ Álamo Salazar, 20 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

686 501 513

mejor escritor de los tiempos modernos albenses, el periodista José Sánchez Rojas (1885-1931) y que, en sucesivas ocasiones, aunque con sus licencias literarias, así lo plasmó (p.e. en "La Basílica Teresiana" 2 [1915] 296-297).

- 4) No conviene olvidar además que ha sido el albense, carmelita descalzo el Padre Manuel Diego Sánchez, el que mejor ha documentado y escrito la apertura y sucesos del sepulcro en el 1914, usando documentación de archivos eclesiásticos (p.e. el archivo Vaticano), archivos carmelitanos y civiles, amén de periódicos locales y nacionales. Es un largo artículo en el que, por fin, se analizan aquellos incidentes que tanto han marcado la memoria colectiva albense, y que ahora se puede consultar en red en toda su integridad y yo aconsejo leer durante este tiempo para contextualizar lo que vamos a vivir (ABCT, 2005, nº 45, pp. 207-395). En el 2014 volvió a repasar aquellos acontecimientos en una conferencia pública (Libro de fiestas de Alba, octubre 2014, pp. 144-157). Es más, Manuel Diego, en su imprescindible "Bibliografía sistemática de santa Teresa de Jesús" del 2008 ha registrado todo lo relativo al cuerpo, traslados y aperturas del sepulcro (números 9438-9449 y 94676-9470 de dicha bibliografía).
- 5) De esta documentación descubierta por Manuel Diego guiero recalcar el detalle de que dos personajes carmelitas de entonces muy importantes y que contemplaron en aquella ocasión del 1914 las reliquias, el teresianista Silverio de santa Teresa, luego General de la Orden (1878-1954), y el italiano Elías de san Ambrosio, que hacía las veces de secretario del General de la Orden carmelitana, ambos dan a entender no sólo el real estado del cuerpo, tan troceado y maltratado por la religiosidad barroca, sino que además anotan que se hallaba en serio peligro de desaparición y así convertirse en polvo el día menos pensado. Algo que no desdicen las fotografías que se hicieron en aquellos días sobre diversas partes del cuerpo. Silverio afirma rotundamente algo que impresiona, y en esto hasta nos parece muy moderno (lo aduzco aquí por ser un carmelita descalzo muy autorizado): "Fáltanle las partes del cuerpo que todos saben, y las demás ya no gozan del estado de incorrupción de otros tiempos. De la cara ha desaparecido / toda la piel, y lo restante del cuerpo está en plena momificación. Hoy no podríamos decir con Ribera y otros escritores, que bastaba un dedo para sostenerla en pié. Sería peligroso sacarla de la urna de plata en que vace, porque el movimiento menos prudente reduciría a polvo aquellos santos despojos. Para gloria de su sierva, la dotó Dios de incorrupción por el tiempo que estimó oportuno; hoy, que ya no es necesario, ha cesado, a lo que lealmente creemos, el prodigio que fue la admiración de muchas generaciones" (BMC 2, 284-285). A muchos dentro de la Orden no les agradó este análisis y trataron de desprestigiarlo. Estas palabras nos pueden ayudar a entender lo que hoy nos encontraremos a más de un siglo de distancia de esta opinión tan autorizada y atrevida.
- 6) Por eso, esta posibilidad actual de verificar el estado de conservación de las reliquias teresianas, además de ser una medida adecuada y conveniente para detener un posible deterioro, nos ayudará a entender si es que todavía podemos hablar de su estado de incorrupción, porque Silverio ya avanzaba de que puede tratarse de un don o milagro o temporal, restringido en el tiempo.

- 7) Agradecemos, finalmente, al Carmelo Teresiano y a sus superiores, el haber tomado esta iniciativa y el habernos informado en todo momento de los pasos que se iban a seguir, porque entendemos nos hallamos ahora dentro de las mismas medidas cautelares que se han tomado respecto a las reliquias de San Juan de la Cruz en Segovia (1991), y más recientemente lo ocurrido en referencia a San Isidro Labrador en Madrid (2022). Lo nuestro no es algo extraordinario.
- 8) Lamentando, de admiradores modernos de Teresa de Jesús que somos, aquello que ya denunciaba en Salamanca,1590, el primer biógrafo teresiano, el jesuita Francisco Ribera (Quédame una lástima, si le han de partir algún día, o por ruegos de personas graves, o a instancia de los monasterios, porque en ninguna manera se debía hacer, sino que esté como Dios la ha dejado, lib. V, p. 527), creemos que esta operación tan rigurosa y respetuosa que ahora se va a cumplir, nos va a reafirmar en la convicción de que lo mejor que nos ha quedado y nos ha llegado integralmente hasta hoy, es su PALABRA (nos queda la palabra...) y sus hijas. Sin duda alguna; por lo que estos restos mortales, estén como estén, nos siguen confirmando en la opinión de que las reliquias teresianas más que murallas, son unas ventanas abiertas a su mundo personal y místico; estas reliquias no dejan de ser el memorial de que Teresa de Jesús fue y es un cuerpo para el Señor (Mercedes Navarro,1981).

Confiamos que esta operación (podemos decir que con ella santa Teresa vuelve al médico...) sea todo un éxito, desde todos los puntos de vista.

Andando por el camino te tropezamos Señor, te hiciste el encontradizo, nos diste conversación; Tenían tus palabras fuerza de vida y amor Ponían esperanza y fuego en el corazón. Te conocimos, Señor, al partir el pan, Tú nos conoces, Señor, al partir el pan.

#### Despedida

Muchas gracias, de nuevo, a la junta de Cofradías por hacernos este honor y a todos vosotros por estar aquí. Y esperamos que, con la ayuda de Dios y la vuestra (necesitamos refuerzos), podamos seguir cumpliendo nuestra Misión como hasta ahora porque, como dice nuestro lema, "EL QUE CANTA ORA DOS VECES" ¡GRACIAS!

#### Y ahora nos despedimos cantando todos juntos:

¡Victoria!, ¡Tú reinarás!
¡Oh Cruz!, ¡Tú nos salvarás!
El Verbo en ti clavado,
muriendo nos rescató.
De ti, madero santo,
nos viene la Redención.
¡Victoria!, ¡Tú reinarás!
¡Oh Cruz!, ¡Tú nos salvarás!















#### Sermón del Descendimiento

VIERNES SANTO, IGLESIA DE SAN JUAN, ALBA DE TORMES 29 DE MARZO DE 2024

#### I. Oración ante el Crucificado

[Arvo Pärt. Missa Sillabica: I. Kvrie.]

Mirar. Mirarte.

Ahí solo, roto, desplomado.

Al verte así, cuesta creer en tus palabras:

«Cuando vo sea elevado sobre la tierra,

atraeré a todos hacia mí» (Jn 12,32).

Ante tu cruz, no es posible sostener la mirada

sin sentir ese mismo desagrado que anunciaran los profetas:

«Muchos se espantaron de él

porque desfigurado no parecía hombre,

ni tenía aspecto humano.

Sin figura, sin belleza, sin aspecto atravente,

ante el cual se ocultaban los rostros» (Is 52,14. 53,2b.3).

Ahora no se abren los cielos -solo las entrañas de la tierra (Mt 27,51-52)-

ni una voz resuena pidiendo escucharte (Mc 9,7).

Ya no es posible ningún gesto

como aquellos que habían sacudido tantas vidas

con más fuerza que tus mismas palabras.

Cuando solo queda el silencio.

cuando tus manos y tus pies permanecen inertes

-cruelmente fijados al madero-.

solo queda contemplarte traspasado (Jn 19,37).

Ahora las palabras del Padre son tan solo un eco que parece resonar lejano entre los truenos:

«Mirad a mi siervo, a quien sostengo;

mi elegido, en quien me complazco» (Is 42,1)

Mirar. Mirarte.

Pero no como aquellos que pasaban de largo o que permanecieron a tu lado solo por curiosidad, como si tu muerte fuese un espectáculo cualquiera.

Una más.

La de un pobre desgraciado que, en su locura, se creía Hijo de Dios.

Y después, volver a la rutina, como si nada hubiese pasado, como si fuese posible vivir

cuando hemos hecho callar al autor de la vida.

¿Cómo puede nublarnos tanto la visión la indiferencia y anestesiarnos a tal punto las entrañas? Mirarte, Señor, mirarte, porque se nos olvidan los otros, porque vamos tan ensimismados que ya no vemos, ni miramos a la cara para poder compartir una lágrima o una sonrisa.

Mirar. Mirarte.

Y estremecerse al contemplar cada herida de tu cuerpo. cada golpe, cada desgarro, prolongación inhumana del hombre. hecho poco menos que un ángel (Sal 8,5) pero cuya furia enturbia tanto la mirada hasta hacerle olvidar en donde está su hermano (Gen 4,9). ¿Te miraban a los ojos aquellos que te golpeaban, quienes escupían palabras de odio solo por el despreciable placer de hacerte daño? ¿O preferían volver su rostro. mofarse envalentonados en manada, dándote la espalda, porque reflejarse en los ojos de la víctima es sentirse aplastado por la culpa y la vergüenza? «Al verme, se burlan de mí, hacen visajes, menean la cabeza» (Sal 21.8). Míranos, Jesús, enredados en tanta violencia, vestida de anonimato, que sigue crucificando. No, no es cierto. No es el amor el que es ciego,



Ella, que sintió sobre sí la mirada del Padre fijándose en su pequeñez (Lc 1,48). Ella, siempre atenta cuando falta el vino de la vida y la alegría (Jn 2.3). Ella, capaz de contemplar todo cuanto acontece, más que con los ojos con el corazón (Lc 2,19.51) ¿Cómo pudo mantener firme la mirada mientras le arrancaban, poco a poco, al fruto de sus entrañas? Contemplar, que quizá no es más que permanecer ahí, junto a tu cruz (Jn 19,25); contener las lágrimas y dejar que no empañen la esperanza; confiar, una vez más, confiar, en que para Dios nada hay imposible (Lc 1,37). Ni siguiera la muerte. Porque es más fuerte el amor (Cant 8.6)

Mirar. Mirarte. Como un discípulo más. Seguramente tembloroso, escondido entre la masa de curiosos. ¿Dónde había quedado aquel arrojo de seguirte con tan solo encontrar tu mirada? Ahí habían estado siempre tus ojos: fortaleza para empezar el camino. hogar en el cansancio, comprensión ante las dudas. espejo ante las trampas de uno mismo, acogida sin límites al buscar tu perdón. Tus ojos, que encontraron con cariño incluso a aguel muchacho dispuesto a seguirte (Mc 10,21) aunque al final llevaba demasiado lastrado el corazón. Déjame encontrar de nuevo, aunque sea desde lejos, como Pedro, tu mirada (Lc 22,61), pues fue ella, no aquel gallo fortuito, quien hiciera aflorar lágrimas de lo más hondo. Y poder, como Juan, acercarme hasta la cruz, y sentirme nuevamente yo también amado (Jn 19,26).

¿Y tú, Jesús? ¿Qué alcanzabas a ver desde la cruz? ¿Qué podías entrever mientras la sangre y las lágrimas empegostraban tus ojos? Apenas pudiste cruzar con tu madre una mirada de recíproco consuelo, sereno al saber que, para tus discípulos, sería la firmeza que ahora les faltaba. Levemente pudiste volver los ojos a tu lado hacia quienes, sin buscarlo, acabaron compartiendo





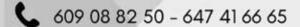






# lactomilk





www.tanquesdeleche.com

lactomilk\_ml







aquellas últimas horas contigo, entre el miedo rabioso de guien ve que su vida se escapa y la confianza de saber terminar el camino a tu lado. Y que eso basta. Y mirar hacia abajo, hacia aquellos que seguían esperando. con alivio y decepción, tu muerte, como niños traviesos, una vez más perdidos, mendigando tan solo un poco de perdón. Al final, el peso y la fatiga solo te dejaban mirar al horizonte, hacia esa ciudad que se afanaba por preparar la fiesta de la Pascua, el recuerdo de su libertad, sin darse cuenta de que estaba tan cerca v no guisieron verla (Mt 23,37). ¿Ya vislumbrabas entonces tanta sangre derramada, corriendo por aquella tierra, tu tierra? Pero, por encima de todo, mirabas a lo lejos, contemplabas ese día que empezaba a declinar. con el rostro vuelto hacia el Padre, que nunca te había dejado solo, con una leve sonrisa -para muchos una mueca de dolorporque estabas seguro de que, a pesar de todo, a pesar de todas las tinieblas. al día siguiente volvería a salir el sol. Y al siguiente. Y al tercero.

Ahora tus ojos se han cerrado.
Solo queda abierta la herida de tu pecho.
Mírame tú.
Mírame desde ese corazón abierto.
Cuando deje de mirarte.
Cuando ya no pueda ver.
Cuando llegue el tiempo de encontrarnos.
Y mirarte. Y dejarme mirar.
Y quedarme para siempre en tu mirada.

#### II. Descendimiento

Santos varones, quitad de la cruz la inscripción I.N.R.I. y mirad cómo aquel título de burla y de condena atestigua que en verdad este hombre es el Hijo de Dios (Mc 15,39), nuestro Rey y Señor.

Santos varones, quitadle a Jesús la corona de espinas y observad cuán punzante puede ser nuestro pecado, cuán agudo el dolor que podemos infligir.

Santos varones, sacad el clavo de la mano derecha y descubrid con cuánta ternura nos aferró y nos levantó cuando estábamos caídos: «Anda, y en adelante no peques más» (Jn 8,11).

Santos varones, sacad el clavo de la mano izquierda y observad la profundidad de las heridas que supone amar y hacerlo hasta el extremo (Jn 13,1).

Santos varones, desclavad los pies de Jesús y contemplad el misterio de aquel que por nosotros se hizo hombre, que recorrió nuestros caminos y compartió el polvo de nuestra tierra.

Santos varones, presentad a la Madre el cuerpo de su Hijo y ved cómo vuelve a su regazo aquel bendito fruto de su vientre (Lc 1,42), aunque ahora con una espada de dolor atravesándole el alma (Lc 2,35).

Santos varones, poned el cuerpo de Jesús en el sepulcro y admirad esta semilla que muere en la tierra para dar vida (Jn 12,24), y vida en abundancia (Jn 10,10).

#### III. Conclusión

De la Representación a la Pasión y muerte de Nuestro Redentor de Juan del Encina, estrenada en la capilla de los duques de Alba, don Fadrique Álvarez de Toledo y doña Isabel de Zúñiga y Pimentel durante las fiestas de Pascua de 1493 o 1494 (Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2002).



- Laboral, Fiscal y Contable.
- Administración de Fincas.
- Agencia SEGUROS BILBAO.

¡Oh, monumento sagrado, sepulcro más que dichoso! ¡Oh, cuerpo muy glorioso de Cristo crucificado! ¡Sepultado tesoro, más que precioso, aunque por poco apreciado! Descansa tus miembros tiernos, duerme siquiera y reposa, mientras el alma gloriosa va a despojar los infiernos, por hacernos vecindad muy más gozosa en los sus gozos eternos. [...] Los que estáis desconsolados consolad los desconsuelos, que vuestros llantos y duelos en gozo serán tornados y aun doblados. Subirá Cristo a los cielos con sus siervos libertados. A los cielos soberanos subirá con su poder. que presto le esperan ver los celestes ciudadanos cortesanos. y habremos todos placer. Andad en paz, mis hermanos.



#### Pregón Agosto 2024

#### EQUIPO JUVENIL ALBA DE TORMES CF



Buenas noches, Alcaldesa, miembros de la Corporación Municipal, resto de autoridades, albenses y visitantes.

En primer lugar, y como presidente del Club de Fútbol Alba de Tormes, quiero agradecer al Ayuntamiento de Alba de Tormes el haber pensado en nuestro club y en los jugadores del equipo Juvenil como pregoneros de nuestras fiestas de la Trasverberación de

Santa Teresa, es todo un honor.

Aprovecho este privilegio para dar las gracias a todos lo que forman parte de nuestro club, jugadores, entrenadores, coordinadores y colaboradores, compañeros de la Junta Directiva y especialmente a las familias que han confiado en nuestro trabajo a lo largo de estos últimos años.

Dar las gracias también a los patrocinadores e instituciones, que temporada tras temporada nos ayudan a que este proyecto salga a adelante y para que un total de 160 niños y niñas puedan disfrutar de su deporte favorito.

Hoy los verdaderos protagonistas son los jugadores del equipo Juvenil, sin duda un buen ejemplo del resto de canteranos. Ellos junto a sus entrenadores han completado un temporada para recordar, siendo el único equipo de la provincia de Salamanca con pleno de victorias. Representan tres generaciones de albenses, la gran mayoría ha crecido en nuestro club en las Instalaciones de La Dehesa. Ellos han llevado el nombre de Alba por todo la provincia y desde aquí, queremos agradecerles el esfuerzo que han realizado. Enhorabuena por ese campeonato de liga.

Ahora os dejo con ellos, con los verdaderos protagonistas. Muchas gracias, Felices Fiestas, Viva Santa Teresa y Viva Alba de Tormes.

#### Sergio

#### ¡Buenas noches!

Es un honor y una alegría para nosotros, que un grupo de jóvenes albenses podamos estar hoy aquí frente a todos ustedes para dar inicio a nuestras queridas fiestas, con la responsabilidad que ello conlleva ya que Alba de Tormes, nuestro pueblo, nos ha visto crecer y en sus calles y plaza jugar.

Represento a la generación del 2007, una generación que con 4 añitos empezamos nuestra andadura en el club de fútbol de nuestro pueblo, al igual que yo.. Pablo, Yeray, Jairo y más tarde Alberto, Pablo GS, Capa y Manuel.

En estas 13 temporadas, hemos vivido momentos muy bonitos, momento que no cambiaria, anécdotas y torneros que quedaran siempre para el recuerdo, pero este año ha sido un año especial... ganar un campeonato de liga con tus amigos y con el Club de tu pueblo es lo más grande que te puede pasar en la vida.

Y es que en el fútbol, como la vida misma, es un campo de batalla donde la fe, el esfuerzo y la perseverancia nos llevan al triunfo. Santa Teresa nos enseñó "que la verdadera victoria no está en la ausencia de dificultades, sino en la capacidad de enfrentarlas con coraje y determinación".

En un partido de fútbol, cada pase, cada jugada, cada decisión cuenta. El fútbol nos enseña el valor de la solidaridad, de la importancia de estar atento a las necesidades del compañero, de celebrar juntos los éxitos y aprender de las derrotas.

Para nosotros en un orgullo defender este escudo, llevar el nombre de Alba de Tormes en cada partido, compartir vestuario con la gente que quieres y disfrutar del deporte que más nos gusta (el fútbol).

Vecinos y vecinas de Alba de Tormes, vivamos estas fiestas con la misma pasión que sentimos en el campo fútbol, con ese espíritu de equipo que nos hace invencibles y con la certeza de que juntos se pueden alcanzar grandes retos.

¡Muchas gracias! ¡Viva Alba de Tormes!



#### Rubén



¡Buenas noches queridos vecinos y vecinas de Alba de Tormes!

Estamos muy orgullosos de estar esta noche con todos vosotros celebrando el campeonato liguero. Este título conseguido va dedicado para todos vosotros, para toda esa gente que nos ha apoyado desde el primer momento, gracias por estar siempre ahí.

Represento a la generación del 2006, desde pequeñitos formamos parte del Club de Fútbol Alba de Tormes: Hugo, David, Pablo, Daniel, Fran, Flores, Adrián, Julio, Joaquín y un servidor.

Esta temporada ha sido una temporada especial, desde el primer partido sabíamos que podíamos conseguir grandes metas, pero nunca nos podíamos imaginar de la manera que lo hemos conseguido. 26 partidos, 26 victorias, 22 jugadores involucrados y luchando por un mismo objetivo: SER CAMPEONES.

En cada gol, en cada jugada, en cada grito de aliento desde las gradas, sentíamos el aliento de Alba de Tormes.

Santa Teresa no enseñó "que cuando todo parece perdido, cuando la oscuridad nos rodea, es precisamente el momento de mantener la fe, de confiar que con esfuerzo y dedicación podremos salir adelante".

Hemos tenido partidos difíciles, momento complicados, pero sabíamos que podíamos conseguirlo, que cada compañero podía aportar una cosa nueva y así lo hemos conseguido.

Alba de Tormes, nuestra querida villa, tiene una historia rica y llena de tradición y hoy en este pregón queremos resaltar que así como un equipo de fútbol necesita de sus hinchas, de su gente, de su apoyo incondicional.... nuestra villa necesita de cada uno de nosotros para seguir adelante, para seguir creciendo, para seguir siendo esa villa que tanto amamos.

¡Muchas gracias! ¡Viva Santa Teresa!

#### Rodrigo



¡Buenas noches Alba de Tormes!

Estamos muy contentos de poder ser los pregoneros de nuestra villa y de nuestras fiestas.

Yo como capitán del equipo, quiero dar las gracias a todos mis compañeros y cuerpo técnico, porque siempre hemos estado unidos, hemos formado una gran familia y siempre

estaré agradecido por haber formado parte de este maravilloso equipo Juvenil.

Represento a la generación del 2005, la más veterana, junto con Carlos, Didi y Hety. Esta temporada ha sido impresionante, pero quiero destacar un momento, un día especial..... el 23 de Abril.

Nos desplazamos al Reina Sofía para jugar contra el equipo Unionistas, segundo en la clasificación, donde podíamos proclamarnos campeones de liga.

¡Es un día que no olvidaré nunca!

Antes de salir a calentar... vimos un video en el vestuario donde los niños que forman el Club nos deseaban lo mejor. Cuando llegamos al campo las gradas estaban llenas de gente con sus bufandas y banderas de nuestro equipo, ver que esa gente un día de fiesta se desplazaba para animarnos, no tiene precio....

Ahí, fue cuando pensé que no podíamos fallar, que debíamos devolver su apoyo con un triunfo y conseguir ese campeonato que tanto deseábamos.

Después de 90 minutos de lucha y entrega conseguimos el triunfo que pudimos celebrar con todos los asistentes.

Que estas fiestas nos sirvan para recordar que al igual que en el fútbol, en la vida los grandes triunfos se logran con esfuerzo, con constancia y sobre todo con el apoyo de todos.

Que estas fiestas de la Transverberación sean un tiempo de reflexión, de unidad, de fe y sobre todo de celebración.

Que vivamos estos días con la misma pasión con la vivimos cada partido, con la misma entrega con la que Santa Teresa vivió su vida y con la esperanza de que juntos podemos lograr grandes metas.

Orgulloso de pertenecer a este Club y a este equipo, con magníficos compañeros que siempre me llevaré como recuerdo de esta gran temporada.

¡Muchas gracias! ¡Viva Santa Teresa! ¡Felices Fiestas!

#### **Daniel**



Buenas noches a todos y a todas.

Antes que nada, me gustaría mostrar mi agradecimiento al Ayuntamiento de Alba de Tormes y, por supuesto, a todos los que estáis hoy aquí escuchándonos y apoyándonos.

Hace ya siete temporadas, en 2017, empecé a ser el entrenador de unos pequeños alevines de apenas 11 años. Esta pasada temporada he

terminado mi etapa en el Alba de Tormes con un grupo de jóvenes ya no tan niños a los que he tenido la suerte de ver crecer personal y deportivamente.

En estos años los he visto superarse con creces, han asimilado los valores del club de manera intachable y, este último año, han conseguido una victoria histórica, logrando el título de Liga ganando todos los partidos disputados. Una hazaña inédita en la historia de, este cada vez menos pequeño, club. Y todo esto lo han conseguido con convicción, haciendo equipo, con responsabilidad, entrenando duramente cada semana, respetando con nobleza a los rivales y sobre todo con ilusión y un fuerte sentimiento de pertenencia a este club.

Estos pasados años de derrotas, de mañanas y tardes de frío, de banquillo y de lesiones han sido el caldo de cultivo de una temporada esplendida e impecable en la que, luchando con deportividad y responsabilidad, estos chicos han conseguido su recompensa. Esto es el futbol base.

Esta generación de jóvenes formada por: Hugo, Sergio, Didi, Hety, Yeray, Carlos Sierra, Jairo, Fran, Rubén, Rodrigo, David, Barjola, Joaquín, Alberto, Pablo Rubio, Manuel, Capa, Daniel Madrid, Flores, Pablo GS, Julio y Pablo Núñez, será recordada en el futuro por ser una piña dentro y fuera del campo. Un grupo que nunca se hundió ante las dificultades y que gracias a su fuerte vínculo personal logró un merecido premio que hoy se ve reconocido por todo un pueblo.

Con felicidad, cerramos una etapa que consideramos importante para el club. Así como otros compañeros de los que hoy me quiero acordar, como Javi Sánchez, que nos acompañó en esta larga etapa, Sergio, Fran y yo nos vamos de esta gran familia.

Nos vamos, pero nos llevamos en el corazón a estos chavales que nos han hecho crecer como personas y disfrutar con pasión del deporte que amamos. Nos llevamos

a este grupo que este año logró una gran recompensa al duro trabajo realizado. Nos llevamos su amistad y nos llevamos para siempre la ilusión de que formamos parte de una etapa importante de sus vidas.

Nos llevamos la paciencia y el apoyo incondicional de unos padres que están en la primera línea de la afición de este club. Gracias sobre todo por vuestro especial cariño con nosotros.

Guardamos la complicidad de una directiva que ama profundamente este deporte y que, de manera desinteresada, trabaja incansablemente por mantener una cantera de futbolistas de primer nivel en la provincia, plenamente consciente de la importancia del deporte base. Un agradecimiento especial a Fausti y a Raúl de Arriba "Ury" por habernos acompañado y brindado su apoyo durante todo este tiempo.

Conservamos una parte de este club y un recuerdo que atesoraremos para siempre. Deseamos la mayor de las suertes para el futuro personal y deportivo de estos chavales que nos han hecho vibrar y que ya forman parte de la historia del futbol albense.

Nos vamos, queriendo un poco más este deporte, gracias a todos vosotros.

Desde la directiva del Club y todo el equipo Juvenil del Club de Fútbol Alba de Tormes, os deseamos que paséis unas felices fiestas.

¡Viva el fútbol, viva Alba de Tormes y viva Santa Teresa!







#### Intervención de la Sra. Alcaldesa, Concepción Miguélez Simón, ante la convocatoria de prensa por

"La apertura y estudio del sepulcro y las reliquias de Santa Teresa de Jesús comienzan el 28 de agosto".

Mª CONCEPCIÓN MIGUÉLEZ SIMÓN, ALCALDESA (20 de Agosto de 2024)

Ante la sorpresa producida por el anuncio (10-5-2024) del tratamiento médico del cuerpo de santa Teresa de Jesús (en su mayor parte conservado en Alba de Tormes), que siempre se ha dicho se conserva incorrupto, se me ocurren estas breves reflexiones en torno a esta circunstancia tan especial, que ni ella misma se hubiera imaginado en su tiempo.

Agradezco a la Orden del Carmelo Teresiano, en primer lugar, esta atención prestada al sepulcro de santa Teresa en Alba de Tormes acudiendo a la técnica científica moderna para asegurar la conservación de sus reliquias. Y de añadido, el haberlo hecho público y comunicado a la opinión pública.

- 1) Esta circunstancia me recuerda la respuesta popular allá por el 23 de agosto del año 1586, cuando el cuerpo, después del proceso entre Ávila y Alba acerca de su posesión, vuelve a la villa por mandato papal y, dice, que sin avisar ni dar noticia del retorno, todo el pueblo se congregó en torno a la iglesia conventual para recibir y verificar el hecho de la vuelta de las reliquias teresianas allí donde murió. Aquella fecha marca una línea ininterrumpida de complicidad entre Teresa de Jesús y esta villa teresiana. Y, por eso, entendemos que es bueno que se lleve a cabo este proceso de tratamiento médico para que, sin obviar el dato de su incorrupción, atestiguado y defendido ya desde finales del siglo XVI, ésta se asegure y, además se dé la posibilidad de realizar un estudio científico acerca de su contextura física. Pienso que, por eso, conoceremos mejor a la Santa después de este momento.
- 2) Quiero añadir que en la anterior apertura del sepulcro, hace más de un siglo (en realidad fueron 2, la primera del 16 al 23 de agosto del 1914, y en secreto; la segunda en la sola jornada del 28 de agosto del mismo año, después de unos acontecimientos lamentables, en que todo el pueblo, por fin, pudo contemplar los restos teresianos); pues de la segunda apertura en el archivo municipal conservamos el acta notarial o escritura pública extendida por el notario de Alba, Dionisio de Benito Izquierdo (28-8-1914), y la firma del que entonces era alcalde de la villa, Alejandro Camino, además del juez municipal Manuel Fernández Carrascosa y el capitán de la guardia civil Ulpiano Blanco, y el párroco Don Matías Monzón; esto lo digo para reafirmar la presencia e interés de la villa, una vez más, en todo lo relativo a santa Teresa, su patrona. También sobre el sepulcro teresiano.



610 620 182 📞 662 333 409

construccionessalmantinas@gmail.com

- 3) Me interesa recordar también que en aquella exposición pública de las reliquias teresianas del 1914 estuvo presente, porque el mismo así lo recuerda, nuestro mejor escritor de los tiempos modernos albenses, el periodista José Sánchez Rojas (1885-1931) y que, en sucesivas ocasiones, aunque con sus licencias literarias, así lo plasmó (p.e. en "La Basílica Teresiana" 2 [1915] 296-297).
- 4) No conviene olvidar además que ha sido el albense, carmelita descalzo el Padre Manuel Diego Sánchez, el que mejor ha documentado y escrito la apertura y sucesos del sepulcro en el 1914, usando documentación de archivos eclesiásticos (p.e. el archivo Vaticano), archivos carmelitanos y civiles, amén de periódicos locales y nacionales. Es un largo artículo en el que, por fin, se analizan aquellos incidentes que tanto han marcado la memoria colectiva albense, y que ahora se puede consultar en red en toda su integridad y yo aconsejo leer durante este tiempo para contextualizar lo que vamos a vivir (ABCT, 2005, nº 45, pp. 207-395). En el 2014 volvió a repasar aquellos acontecimientos en una conferencia pública (Libro de fiestas de Alba, octubre 2014, pp. 144-157). Es más, Manuel Diego, en su imprescindible "Bibliografía sistemática de santa Teresa de Jesús" del 2008 ha registrado todo lo relativo al cuerpo, traslados y aperturas del sepulcro (números 9438-9449 y 94676-9470 de dicha bibliografía).
- 5) De esta documentación descubierta por Manuel Diego quiero recalcar el detalle de que dos personajes carmelitas de entonces muy importantes y que contemplaron en aquella ocasión del 1914 las reliquias, el teresianista Silverio de santa Teresa, luego General de la Orden (1878-1954), y el italiano Elías de san Ambrosio, que hacía las veces de secretario del General de la Orden carmelitana, ambos dan a entender no sólo el real estado del cuerpo, tan troceado y maltratado por la religiosidad barroca, sino que además anotan que se hallaba en serio peligro de desaparición y así convertirse en polvo el día menos pensado. Algo que no desdicen las fotografías que se hicieron en aquellos días sobre diversas partes del cuerpo. Silverio afirma rotundamente algo que impresiona, y en esto hasta nos parece muy moderno (lo aduzco aquí por ser un carmelita descalzo muy autorizado): "Fáltanle las partes del cuerpo que todos saben, y las demás ya no gozan del estado de incorrupción de otros tiempos. De la cara ha desaparecido / toda la piel, y lo restante del cuerpo está en plena momificación. Hoy no podríamos decir con Ribera y otros escritores, que bastaba un dedo para sostenerla en pié. Sería peligroso sacarla de la urna de plata en que yace, porque el movimiento menos prudente reduciría a polvo aquellos santos







despojos. Para gloria de su sierva, la dotó Dios de incorrupción por el tiempo que estimó oportuno; hoy, que ya no es necesario, ha cesado, a lo que lealmente creemos, el prodigio que fue la admiración de muchas generaciones" (BMC 2, 284-285). A muchos dentro de la Orden no les agradó este análisis y trataron de desprestigiarlo. Estas palabras nos pueden ayudar a entender lo que hoy nos encontraremos a más de un siglo de distancia de esta opinión tan autorizada y atrevida.

- 6) Por eso, esta posibilidad actual de verificar el estado de conservación de las reliquias teresianas, además de ser una medida adecuada y conveniente para detener un posible deterioro, nos ayudará a entender si es que todavía podemos hablar de su estado de incorrupción, porque Silverio ya avanzaba de que puede tratarse de un don o milagro o temporal, restringido en el tiempo.
- 7) Agradecemos, finalmente, al Carmelo Teresiano y a sus superiores, el haber tomado esta iniciativa y el habernos informado en todo momento de los pasos que se iban a seguir, porque entendemos nos hallamos ahora dentro de las mismas medidas cautelares que se han tomado respecto a las reliquias de San Juan de la Cruz en Segovia (1991), y más recientemente lo ocurrido en referencia a San Isidro Labrador en Madrid (2022). Lo nuestro no es algo extraordinario.
- 8) Lamentando, de admiradores modernos de Teresa de Jesús que somos, aquello que ya denunciaba en Salamanca,1590, el primer biógrafo teresiano, el jesuita Francisco Ribera (Quédame una lástima, si le han de partir algún día, o por ruegos de personas graves, o a instancia de los monasterios, porque en ninguna manera se debía hacer, sino que esté como Dios la ha dejado, lib. V, p. 527), creemos que esta operación tan rigurosa y respetuosa que ahora se va a cumplir, nos va a reafirmar en la convicción de que lo mejor que nos ha quedado y nos ha llegado integralmente hasta hoy, es su PALABRA (nos queda la palabra...) y sus HIJAS. Sin duda alguna; por lo que



estos restos mortales. estén como estén, nos siguen confirmando en la opinión de que las reliquias teresianas más que murallas, son unas ventanas abiertas a su mundo personal y místico; estas reliquias no dejan de ser el memorial de que Teresa de Jesús fue y es un cuerpo para Señor (Mercedes Navarro, 1981).

Confiamos que esta operación (podemos decir que con ella santa Teresa vuelve al médico...) sea todo un éxito, desde todos los puntos de vista.





#### Reconocimiento Canónico del sepulcro y de las reliquias mayores de Santa Teresa de Jesús en Alba de Tormes



Apertura y estudio del Sepulcro y de las Reliquias de Santa Teresa de Jesús

P. MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ, PRIOR OCD DE ALBA DE TORMES Y DE SALAMANCA

Desde Alba de Tormes, la Orden del Carmelo Descalzo ha promovido la apertura y el estudio del sepulcro y de las reliquias de la Santa. El 20 de agosto de 2024 se convocó una rueda de prensa abierta, en la Basílica del Sepulcro de Santa Teresa de Jesús para explicar a los medios y al público en general los fines de esta nueva apertura del sepulcro teresiano: el estudio, conservación y veneración de las reliquias.

Consideramos que es algo necesario y bueno y de grande y común interés para la Orden del Carmelo Descalzo, para los estudiosos y devotos de la Santa y para la Villa de Alba de Tormes, privilegiada guardiana del sepulcro teresiano a lo largo de los siglos pasados y en los tiempos venideros.

En agosto de 2022, el Prior de Alba de Tormes y de Salamanca, el Padre Miguel Ángel González, OCD, presentó, junto con las Carmelitas Descalzas de la Villa Ducal la posibilidad de proceder a la apertura del sepulcro de la Santa, después de 110 años de su último reconocimiento, con el fin principal de hacer un estudio semejante al realizado con el sepulcro de San Juan de la Cruz en Segovia en 1991, coincidiendo con el IV centenario de la muerte del santo de Fontiveros.

Coincidiendo con la presencia del Padre General de la Orden del Carmelo Descalzo, Miguel Márquez Calle en Alba de Tormes en las fiestas de la Transverberación del año 2022, en las celebraciones de los centenarios teresianos de la canonización y del doctorado honoris causa de la Santa, se propuso al Padre General de la Orden dicha conveniencia y necesidad, siendo acogida por él con agrado, indicando tratar este importante asunto con el Padre Postulador General de la Orden, encargado de realizar los trámites oficiales con el Dicasterio Vaticano de las Causas de los Santos.

Desde Alba de Tormes fue tomando forma la idea y la propuesta y se fue preparando el camino mientras maduraba el proyecto, teniendo en cuenta que la Casa General de la Orden estaba preparando el estudio de la reliquia del pie de la Santa, venerado en el convento de Santa María de la Scala, en Roma, viendo necesaria la ejecución de ese trabajo antes de iniciar el de Alba de Tormes.

Durante todo este tiempo, se mantuvo comunicación permanente, desde Alba de Tormes, con el Padre General de la Orden y, en el mes de octubre de 2023 se produjo una reunión en Roma, e con la participación del Prior de Alba de Tormes, el Padre Miguel Ángel González, el Padre Marco Chiesa, Postulador General de la Orden y el Padre Martín Martínez, Consejero General, con el fin de trazar el itinerario y el procedimiento a seguir, habiéndose concluido los estudios del pie de la Santa conservado en Roma.



Las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes manifestaron por medio de la Madre Presidente de la Federación de San José de las Madres Carmelitas Descalzas, Elsa del Sagrado Corazón su conformidad y colaboración y el Definitorio General de la Orden, en sesión celebrada en Roma el 9 de marzo de 2023 aprobó la propuesta y expresó su "nihil obstat" para que el Postulador General de la Orden diese los pasos necesarios para proceder al reconocimiento canónico del cuerpo de la Santa y de sus reliquias.

En los meses posteriores se siguieron haciendo gestiones desde la Orden del Carmelo Descalzo en Alba de Tormes y desde la Curia General en Roma, mientras se informaba verbalmente a las distintas personas implicadas es este proyecto y a las autoridades de Roma y de España como son los oficiales del Vaticano encargados de estas cuestiones, el Obispado de Salamanca, la Casa Ducal de Alba, la Alcaldesa de la Villa Ducal, los organismos provinciales y autonómicos, el equipo científico italiano, que se mostró disponible a viajar a España para realizar el estudio del cuerpo y de las reliquias de la Santa y la Casa del Rey de España.

El Prior Alba de Tormes y Salamanca ha mantenido diversas reuniones con Monseñor José Luis Retana, Obispo de Salamanca y de Ciudad Rodrigo, encargado de realizar la petición oficial al Dicasterio Vaticano de las Causas de los Santos.

A su vez, el 1 de mayo de 2024, el Postulador General de la Orden envió una carta oficial al Obispo de Salamanca exponiendo el proyecto y solicitando la petición del mismo al Vaticano, siendo acogida con agrado por el Obispo, que realizó los trámites oficiales pertinentes con la Sede Romana.



WWW.CARPEMOTOR.COM

# PARA TU COCHE Y DISFRUTA DE LAS FIESTAS DE

# CON TUGENTE



MECÁNICA EXPERTA

CARRETERA DE PEÑARANDA 69 / T 923 300 511 / ALBA DE TORMES / 37800 / SALAMANCA

### Comunicado del Padre General del Carmelo Descalzo:

El 10 de mayo de 2024 el General de la Orden, el Padre Miguel Márquez, firmaba una nota de prensa en la que se daba la noticia de este proyecto y que comunicamos en su momento, en los siguientes términos:

CASA GENERALIZIA CARMELITANI SCALZI CORSO D'ITALIA, 38 - 00198 ROMA

#### Apertura y estudio del sepulcro de Santa Teresa de Jesús en Alba de Tormes (Salamanca)

Desde el mes de agosto de 2022, la Orden del Carmelo Descalzo viene estudiando y programando la apertura del sepulcro de Santa Teresa de Jesús, que se venera en la Basílica de la Anunciación de Nuestra Señora del Carmen, en el monasterio del mismo nombre, de monjas Carmelitas Descalzas fundadas por santa Teresa de Jesús, por la conveniencia de hacer un estudio serio del santo cuerpo y de las reliquias mayores de la Santa, después de la última apertura realizada en 1914.

La Curia General de nuestra Orden del Carmelo Descalzo, en sesión del definitorio presidido por el Padre General de la Orden, Miguel Márquez Calle, aprobó dicha propuesta viendo la conveniencia y necesidad de realizar este proyecto.

Los encargados de ello son médicos y científicos italianos, estando al frente de ellos el prestigioso profesor Luigi Capasso, director del equipo de expertos que trabajan junto con el dicasterio vaticano de las Causas de los Santos, presidida por el Señor Cardenal Marcello Semeraro, Prefecto de dicho dicasterio romano, de plena confianza por su dedicación y experiencia en estos trabajos científicos. Ya en el año 1991, en pleno centenario de la muerte de san Juan de la Cruz, importante efeméride sanjuanista, se hizo lo mismo con el sepulcro de nuestro Santo Padre.

La Orden del Carmelo Descalzo desde Alba de Tormes y desde la Curia General de Roma por medio del Postulador General de la Orden, está realizando los trámites oportunos en el Vaticano para que, con la autorización del Santo Padre el Papa Francisco por medio del Cardenal Prefecto de las Causas de los Santos, remitida al Obispo de Salamanca, se realice el examen del cuerpo y de las reliquias mayores de la Santa. Desde el centro de la Orden, contamos con la colaboración de Provincial de la Provincia de Santa Teresa de Jesús en España, del Ayuntamiento de la Villa Ducal, de la Casa de Alba, de la Diputación Provincial de Salamanca y de la Junta de Castilla y León.

Por parte de la Orden del Carmelo Descalzo estamos estudiando toda la documentación que guardamos en nuestros archivos, especialmente en el del monasterio de las Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes, en lo referente al sepulcro y a las reliquias de nuestra Santa Madre Teresa de Jesús.

Las fechas posibles se determinarán después del verano de 2024, contando con la disponibilidad del equipo científico italiano y de todas las personas implicadas. El proyecto de reconocimiento que se está planeando implicará varios pasos canónicos y permitirá también, durante el año 2025, la veneración del sepulcro teresiano para los albenses y peregrinos.

10 de mayo de 2024 Fr. Miguel Márquez Calle, Superior General OCD

A la vez, el Prior de Alba de Tormes ha ido tratando de acordar todo lo necesario con los guardianes de la 10 llaves del sepulcro teresiano y con los lugares en los que se encuentran: Convento de las Madres Carmelitas Descalzas en Alba de Tormes, Padre General de la Orden en Roma, Duque de Alba en el Palacio de Monterrey en Salamanca y el Rey Felipe VI en el Palacio de la Zarzuela en Madrid.

#### Autorización del PAPA Francisco:

El 1 de julio de 2024, en nombre del Papa Francisco, el Cardenal Marcelo Semeraro, Prefecto del Dicasterio Vaticano para las Causas de los Santos, firmaba el rescripto en respuesta a la petición realizada, mostrándose favorable a la misma y dando la aprobación pontificia tal y como se había solicitado.





#### DICASTERIUM DE CAUSIS SANCTORUM

Prot. N. Var. 8876/22

### SALAMANTINA

Instante Exc.mo ac Rev.mo Domino D. Iosepho Aloisio Retana Gozalo, Episcopo Salamantino, hoc Dicasterium de Causis Sanctorum, attentis peculiaribus in supplici libello expositis adiunctis, quoad canonicam recognitionem reliquiarum Sanctae Teresiae a Iesu asservatarum, quoad corpus, apud Monasterium Monialium Carmelitarum Discalceatarum Albae de Tormes, eodem in monasterio etiam aliae reliquiae brachii et cordis asservantur, apud Monasterium autem Monialium Carmelitarum Discalceatarum de Ronda reliquia manus asservatur, quae pro recognitione canonica, assensu Exc.mi ac Rev.mi Domini D. Iesu Catalá, Episcopi Malacitani, ad Monasterium Albae translanda est, pro gratia iuxta preces benigne annuit.

Placet quidem ut recognitionis canonicae occasione habeantur earundem reliquiarum corporis scientificae investigationes, quae autem earundem reliquiarum integritatem ullo modo inficiant, ledant vel minuant: servata tamen Instructione v.d. Las Reliquias en la Iglesia: Autenticidad y Conservación, ab hoc Dicasterio die 8 mensis Decembris anni 2017 edita. Contrariis non obstantibus quibuslibet.

Datum Romae, ex aedibus eiusdem Dicasterii, die 21 mensis Iunii A.D. 2024.

Marcellus Card. Semeraro Praefectus

, Q 0, Q.

Archiepiscopus tit. Faliscodunensis a Secretis

# Contro de Día Residencia para Mayores y Centro de Día

- Asistencia integral de cualquier necesidad que tengan los usuarios para mantener una actividad diaria normal.
- Servicios médicos y de enfermería propios del centro.
- Rehabilitación.
- Talleres ocupacionales.
- Fisioterapia.
- Peluguería y podología.
- Atención psicológica individualizada.
   Especial atención en el mantenimiento y recuperación de las capacidades físicas e intelectuales.

- Habitaciones individuales y dobles.
- Salones de recreo.
- Salones de usos múltiples.
- Salón de lectura.
- Capilla.
- Jardín sin acceso directo a la calle para mayor protección de nuestros mayores.
- Servicio de lavandería propio.
- Cocina tradicional mediterránea supervisada por el médico del centro y elaborada con nuestro servicio de



La sociedad actual nos llena todas la horas de obligaciones que nos impiden darle a nuestros mayores las atenciones y los cuidados que necesitan y que ellos nos dieron a nosotros ayudándonos a crecer cada día.

En Gerialba nos ocupamos de su bienestar, físico y emocional. Para ello ponemos a su disposición las mejores y más modernas instalaciones, además de un equipo de personas cuidadosamente seleccionado en función de su vocación y de su capacidad para las tares que realizan, acompañadas siempre por el calor humano que requiere el trato con personas, tanto si son dependientes como si no lo son.

En Gerialba somos conscientes de que nuestro trabajo es muy especial y por eso proporcionamos a los residentes en nuestro Centro de actividades con las que les ayudamos a conservar su plena forma física e intelectual.

Por todo ésto, si de verdad quiere para sus mayores un hogar, no lo dude póngase en contacto con nosotros a través de nuestro teléfono.

Tel.: 923 370 631 Camino del Cornecillo, 7 Alba de Tormes (Salamanca) La traducción del rescripto es la siguiente:

Expedido 1-julio-2024

#### DICASTERIO DE LAS CAUSAS DE LOS SANTOS

Protocolo N. Var. 8876/22 SALMANTINA [Diócesis]

A petición del Excelentísimo y Reverendísimo Señor Don José Luis Retana Gozalo, obispo de Salamanca, teniendo en cuenta las circunstancias especiales expuestas en un pliego [folleto] de súplicas para el reconocimiento canónico de las reliquias de Santa Teresa de Jesús que se conservan. [Son las siguientes].

El Cuerpo, en el Monasterio de las monjas Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes [SA]. Y, en el mismo Monasterio, se conservan otras reliquias como el Corazón y el Brazo.

En el Monasterio de las Carmelitas Descalzas de Ronda se conserva la reliquia de la Mano; la cual deberá ser trasladada al monasterio de Alba para un reconocimiento canónico, con el consentimiento del Excelentísimo y Reverendísimo Don Jesús Catalá, obispo de Málaga, gracia que se concede según las preces.

Agradeceríamos, además, que, con ocasión del reconocimiento canónico, se aproveche para hacer una investigación científica de las reliquias del cuerpo, pero que no perjudique o dañe o disminuya en manera alguna la integridad del mismo. Se observe, además, la Instrucción Las Reliquias en la Iglesia: Autenticidad y conservación, publicada por este Dicasterio el día 8 de diciembre del año 2017. Sin que se oponga nada en contrario.

Dado en Roma, en la Sede del mismo Dicasterio, el día 21 del mes de junio del Año del Señor 2024.

FIRMADO POR:

Marcelo Cardenal Semeraro, Prefecto Fabio Fabene, Arzobispo titular Faliscodunensis, Secretario.

## Nombramiento de un tribunal eclesiástico:

Siguiendo la normativa del Dicasterio Vaticano correspondiente para estos procedimientos de intervención sobre sepulcros y reliquias de santos, al obispo diocesano de Salamanca le ha correspondido constituir un tribunal Eclesiástico formado por un Delegado Episcopal, un Promotor de la Justicia y un Notario que dirija las tres fases de la actuación, siguiendo las normas dictadas por el Vaticano en el

www.hermanostejedor.com



# **TEJEDOR**

Comercial de Bebidas

Gracias por estos 40 años de historia

1984 - 2024

documento titulado: "Instrucción sobre Las Reliquias en la Iglesia: Autenticidad y conservación", publicado el día 8 de diciembre del año 2017.

Con fecha 1 de agosto de 2024, el Obispo de Salamanca realizaba, por medio de un decreto, el nombramiento del tribunal, siguiendo las indicaciones del Dicasterio Vaticano de las Causas de los Santos:

Delegado Episcopal: Padre Francisco Sánchez Oreja, Provincial OCD de la Provincia Ibérica de Santa Teresa de Jesús en España.

Promotor de Justicia: Padre Miguel Ángel González González, Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca.

Notario: Sor Remigia Blázquez Martín, Superiora de las Hijas de la Caridad de Alba de Tormes.

#### Un proceso en tres etapas:

Las tres fases de la actuación que ha de dirigir dicho tribunal y, que ya se habían esbozado en la nota de prensa anterior son las siguientes.

1ª. Constitución de un equipo médico - científico, encabezado por el prestigioso profesor Luigi Capasso, en el que participan dos colaboradores suyos. La actuación se llevará a cabo en Alba de Tormes entre los días 28 y 31 de agosto, in situ.

El Padre Marco Chiesa, Postulador General de la Orden, junto con los componentes del equipo médico científico llegarán a Alba de Tormes el día 26 de agosto.

Con la colaboración de los orfebres salmantinos Ignacio Manzano Martín y Constantino Martín Jaén y con el fin de conservar la integridad de los objetos preciosos, se abrirá el sepulcro y los relicarios del corazón, del brazo y de la mano que guardan las Madres Carmelitas Descalzas de Ronda (Málaga).

Se realizarán estudios de reconocimiento visual, toma de fotos y radiografías realizadas por un equipo especializado y de última generación procedente de Madrid y dirigido por el Doctor José Antonio Ruiz de Alegría Felones, de la empresa SSMRX.

Se aprovechará para la adecuada limpieza de los relicarios.

Concluidos los trabajos serán cerrados los relicarios y se llevará nuevamente al Carmelo de Ronda la reliquia de la mano de la Santa.

2ª. Fase de estudio de todo en los laboratorios de Italia por parte del equipo de médicos y científicos. El tiempo estimado es de varios meses. Se publicarán los resultados del estudio y las conclusiones científicas.

3ª En Alba de Tormes, se propondrán algunas intervenciones para la mejor conservación del cuerpo y de las reliquias, trasladándose de nuevo la reliquia de la mano de Santa Teresa a alba de Tormes. Se cerrarán y se sellarán el sepulcro y los relicarios con la ayuda de los orfebres, asegurando la conservación de las reliquias y participando en esta labor el mismo tribunal.

Antes del cierre definitivo se señalará un tiempo adecuado de veneración de las santas reliquias.

## Llaves del Sepulcro de Santa Teresa de Jesús:

Las llaves que se conservan en el Carmelo de Alba de Tormes están disponibles para este trabajo.

Las llaves que posee el Señor Duque de Alba ya han sido trasladadas desde el Palacio de Monterrey, en Salamanca, hasta Alba de Tormes, junto con la llave del Rey de España, siendo el Duque de Alba el delegado regio. Las llaves han sido entregadas por el Duque por medio de un acta de entrega emitido por la Fundación Casa de Alba y con fecha del 12 de agosto de 2024 en los siguientes términos: "Se hace entrega al señor Padre Miguel Ángel González, Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca, del juego de llaves del sepulcro de Santa Teresa, custodiado en vitrina en el palacio de Monterrey



de Salamanca, propiedad de la Fundación Casa de Alba".

Además contamos con una copia de la llave del Rey en el convento de San Juan de la Cruz, de los Padres Carmelitas Descalzos, entregada por Alfonso XIII al Prior de los Padres Carmelitas Descalzos hacia 1930 y expuesta en las salas de exposición del convento.

Las llaves del Padre General se encuentran en Roma en la Casa General de la Orden y serán llevadas hasta Alba de Tormes por el Postulador General de la Orden Marco Chiesa.

El Rey Felipe VI ha sido informado en carta del 22 de julio de 2023 en los siguientes términos:

#### A S. M. El Rey Felipe VI:

Le escribo para exponerle formalmente el proyecto que tenemos programado referido a la apertura y estudio del sepulcro de Santa Teresa de Jesús. Los trámites los iniciamos hace exactamente dos años v. después de todos los trámites realizados. obtenido hemos autorización del Vaticano. le adjunto, para dichos proceder а trabajos.



Desde el mes de agosto de 2022. venimos

estudiando y programando la apertura del sepulcro teresiano y de los relicarios por la conveniencia de hacer un estudio serio del santo cuerpo y de las reliquias de Nuestra Santa Madre Teresa de Jesús, después de la última apertura realizada en 1914.

La Curia General de nuestra Orden del Carmelo Descalzo, en sesión de definitorio, ha aprobado dicha propuesta viendo la conveniencia y necesidad de realizar el estudio, después de haberlo hecho con el pie de la Santa que se conserva en Roma. Los encargados de realizarlo son los médicos y científicos romanos que trabajan para la congregación de las causas de los santos y que son de plena confianza por su dedicación y experiencia en estos trabajos científicos. Ya en el año 1991, en pleno centenario de la muerte de san Juan de la Cruz, importante efeméride sanjuanista, se hizo lo mismo con el sepulcro de nuestro Santo Padre.

Como Vuestra Majestad puede suponer, es mucho el trabajo y el volumen de gestión que todo ello conlleva para nosotros, pues dada la importancia y seriedad de este propósito, así debe ser.

Por nuestra parte estamos estudiando toda la documentación que guardamos en nuestros archivos en lo referente al sepulcro y a las reliquias de nuestra Santa Madre Teresa de Jesús.

Este proyecto consta de tres momentos: (Se exponen las tres fases del proceso) Con motivo de la realización de estos trabajos, le solicitamos la llave del sepulcro teresiano para poder realizar nuestro propósito. La fecha para la apertura, que no está publicada y tenemos en total reserva, es el 28 de agosto. Para ello contamos

con las llaves que conservamos en Alba de Tormes, las que guarda el Excmo. Sr. Duque de Alba y las que tiene Nuestro Padre General en Roma; es necesaria la llave del Rey...

Nuestro propósito es poner a Vuestra Majestad en conocimiento de este proyecto y solicitarle dicha llave...

Con todo afecto, en Alba de Tormes a 22 de julio de 2024

P. Miguel Ángel González

Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca

#### La mano de Santa Teresa de Jesús



Con el fin de incorporar la reliquia de la mano de Santa Teresa de Jesús venerada en el Carmelo de Ronda, el Carmelo Descalzo desde Alba de Tormes ha mantenido comunicación con las Carmelitas Descalzas rondeñas, con la Madre Presidente de loa Federación de las Carmelitas Descalzas de Andalucía y con el Obispo de Málaga Don Jesús Catalá, de manera verbal y por medio de correspondencia oficial.

Las Carmelitas Descalzas de Ronda y el Obispo de Málaga se han mostrado colaboradores necesarios con este proyecto, por lo cual, el Provincial de los Carmelitas Descalzos de la Provincia de Santa de Jesús en España Francisco Sánchez Oreja será en encargado de trasladar la reliquia de la mano de Santa Teresa hasta Alba de Tormes. Esta reliquia insigne, que salió de Alba en 1585, podrá ser venerada en la Basílica del Sepulcro de Santa Teresa, en Alba de Tormes, en la misa solemne de la fiesta de la Transverberación el próximo martes día 27 de agosto.

Se recibió carta de consentimiento desde el Carmelo de Ronda y desde el Obispado de Málaga. La Carta desde el Obispado de Málaga es la siguiente:

Toda la documentación perteneciente a este proceso se encuentra guardada adecuadamente para formar parte del archivo teresiano de Alba de Tormes, tesoro



Málaga, 8 mayo 2024

#### Rvdo. P. Miguel-Angel:

He recibido su atenta carta, del día 30 del pasado mes de abril, en la que Usted explica la necesidad de hacer un estudio del santo euerpo y de las reliquias de Santa Madre Teresa de Jesús, después de la última apertara realizada en 1914. En este estudio consideran la conveniencia de hacer un tratamiento de la reliquia de la mano de la Santa, que se venera en el Carmelo de Ronda (Málaga).

La Madre Priora de dicho Convento, Hna. Jeniffer del Corazón de Jesús, ICD, ya me explicó este proyecto y desca colaborar en él. Solo pide que se tenga en cuenta la eclebración del Año Jubilar por el Centenario de dicho Convento y que la reliquia esté pocos dias fuera.

Por mi parte, expreso mi parecer favorable al proyecto del estudio de la reliquia de la mano de Santa Teresa.

Pedimos al Señor que bendiga a la Familia Carmelitana Descalza por intercesión de Santa Teresa de Jesús.

Un fraternal saludo y mi bendición.

Jesus Catalá Jesus Catalá Olispa de Málaga

PP. Carmelitas Descalzos Rvdo. P. Miguel-Ángel González Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca Avda. de la Inmaculada, 3 05005 – ÁVILA

Mail: centroesp.cm@gmail.com

de conocimiento teresiano para los albenses y para todos los amigos de Teresa en todo el mundo. Desde la Orden del Carmelo Descalzo es deber de gratitud considerar y destacar el tesoro que en Alba de Tormes guardamos con la presencia de la Santa por medio de su sepulcro y de sus reliquias, estímulo atractivo para conocer mejor su persona y sus escritos y para vivir más de su vida y ejemplo para todos.







# SUMINISTROS MIGUEL ANGEL C.B.

O Subida al Teso, Nº 14, Cp. 37800, Alba de Tormes Salamanca







La Villa de Alba de Tormes, tesorera y guardiana del sepulcro teresiano, ha demostrado históricamente su gran amor a la santa andariega, que en el momento presente sigue bien vivo y despierto. Este amor madurado con el tiempo hace comprender la necesidad del estudio y conservación del sepulcro y las reliquias de Santa Teresa de Jesús, para que ella, desde Alba de Tormes pueda segua ejerciendo gran atracción hacia todos los muchos peregrinos de todo el mundo en las generaciones futuras.





C/ Los García, 4 (trasera de la Plaza de Cubinos)

jesmucha@icasal.com





28 DE AGOSTO DE 2024 APERTURA DEL SEPULCRO SE SANTA TERESA DE JESÚS

#### Reconocimiento canonico de nuestra Santa Madre Teresa de Jesús, en el mundo Teresa de Cepeda y Ahumada, profesa de la Orden de los Carmelitas Descalzos Virgen y Doctora de la Iglesia.

El 28 de agosto de 2024, a las 8,00 horas, en la Basílica de la Anunciación de Nuestra Señora del Carmen, del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, en la Plaza de Santa Teresa de Alba de Tormes (Salamanca), se han reunido para proceder a la apertura del sepulcro y de los relicarios del corazón, del brazo y de la mano de santa Teresa de Jesús, en la siglo Teresa de Cepeda y Ahumada, y llevar a cabo el reconocimiento canónico de dicho cuerpo, en vista del estudio para la conservación del mismo, el Reverendo Padre Provincial de los Carmelitas Descalzos de la Provincia de Santa Teresa de Jesús en España Francisco Sánchez Oreja, Delegado Episcopal; el Reverendo Padre Miguel Ángel González González, Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca, Promotor de Justicia; la Rvda. Sor Remigia Blázquez Martín, Superiora de las Hijas de la Caridad de Alba de Tormes, Notario Autorizante.

En estas primeras sesiones está presente también el Postulador General de la Orden de los Carmelitas Descalzos, P. Marco Chiesa, responsable de la reliquias de la Orden del Carmelo Descalzo y delegado del Padre General.

Los presentes cumpliendo con la Instructio enviada por la Congregación de las Causas de los Santos, con fecha < 8 de diciembre de 2017 > sobre "Las reliquias en la Iglesia: Autenticidad y Conservación", después del Rescripto del Dicasterio del 1 de julio de 2024 (Prot. N. Var. 8876/22), han pedido que presten juramento de munere bene adimplendo a las personas encargadas de proceder a la apertura del sepulcro y los tres relicarios – del corazón, del brazo y de la mano – para examinar los restos mortales de la Santa.

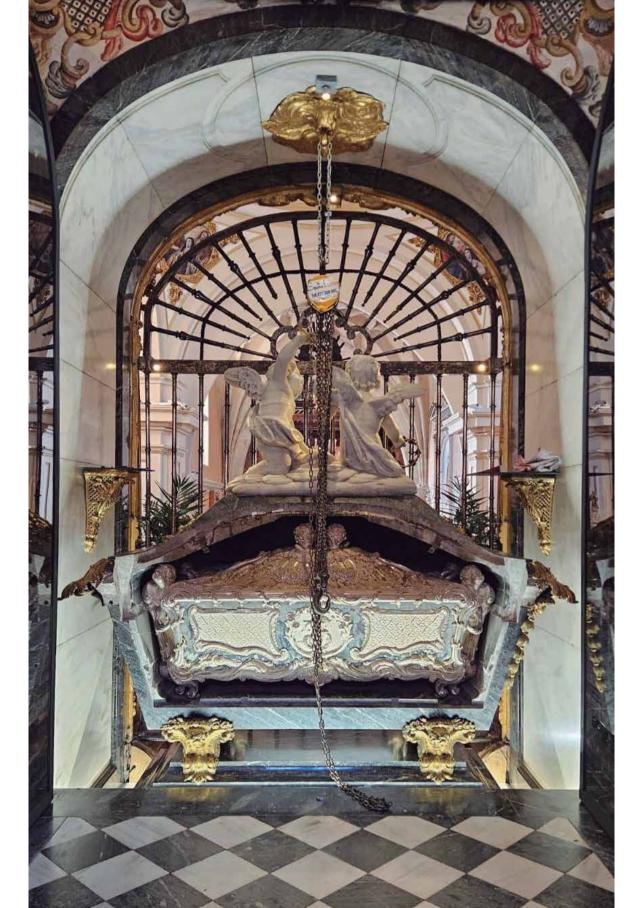
Los presentes son los profesores LUIGI CAPASSO, RUGGERO D´ANASTASIO Y JACOPO CILLI en calidad de *Peritos Anatómicos ab inspectione, los técnicos, en calidad de Radiólogos,* los señores Dr. José Antonio Ruíz de Alegría Felones y Dr. Fernando de Pablo Arranz, y los señores D. Ignacio Manzano Martín y D. Constantino Martín Jaén en calidad de Orfebres.



#### Juramento de Fidelidad

El Postulador General, el equipo médico y los miembros del tribunal eclesiástico más la hermana más antigua de la comunidad han hecho el juramento de fidelidad ante los evangelios según prescribe la instrucción vaticana para el estudio y conservación de los sepulcros y reliquias de los Santos.

Llamados uno a uno, las personas citadas se han presentado ante el Delegado Episcopal, al promotor de Justicia y a mí, Notario, y han emitido el siguiente juramento, que han firmado a continuación:



#### Sr. Luigi Capasso, Perito Médico ad inspectione

Yo, Sr. Luigi Capasso, nombrado Perito Medico ab inspectione de los restos mortales de santa Teresa de Jesús, Monja de la Orden de las Carmelitas Descalzas, juro que cumpliré con fidelidad y diligencia el encargo que me ha sido otorgado. Que me ayuden Dios y estos santos Evangelios. *Así lo he jurado.* 

Sr. Ruggero D'Anastasio, Perito Médico ad inspectione

Sr. Jacopo Cilli, Perito Médico ad inspectione

Dr. Fernando de Pablo Arranz, Radiólogo

Rvdo. P. Francisco Sánchez Oreja, Provincial OCD de la Provincia de danta Teresa de Jesús en España.

Rvdo. P. Miguel Ángel González González, Prior OCD de Alba de Tormes y de Salamanca

Prestado los juramentos, los miembros de la Comisión han procedido a la descripción de las condición actual del Sepulcro.

A continuación el Delegado Episcopal y el Promotor de Justicia han interrogado a la Hermana María Victoria de la Sagrada Familia (Cabezón Díez) de 83 años, que lleva en el Monasterio 61 años:

Yo, la Hermana María Victoria de la Sagrada Familia (Cabezón Díez) de 83 años, Carmelita Descalza de este Monasterio de la Anunciación de Nuestra Señora del Carmen, de Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes, declaro:

Que llevo 61 años en este monasterio y que siempre he sabido que veneramos aquí el sepulcro de nuestra Santa Madre Teresa de Jesús en nuestra iglesia conventual y que fue abierto por última vez en 1914, habiendo yo conocido personas que en ese momento fueron testigos de vista.

En fe lo cual firmo esta declaración. María Victoria de la Sagrada Familia

> La notario de la causa ha ralizado la DECLARACIÓN DE LAS CONDICIONES ACTUALES DEL SEPULCRO

Hoy, 28 de agosto de 2024, a las 8,00 horas, en la basílica de la Anunciación, en Alba de Tormes, del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes, con motivo de la reunión para proceder al reconocimiento canónico del cuerpo de santa Teresa de Jesús, en el mundo Teresa de Cepeda y Ahumada, en vista del estudio para su conservación, el P. Francisco Sánchez Oreja, Delegado Episcopal; el Padre Miguel Ángel González González, Promotor de Justicia; Sor Remigia Blázquez Martín, Notario, junto con el Postulador General de la Orden del Carmelo Descalzo, el P. Marco Chiesa OCD, comprobaron que el sepulcro estaba intacto y compuesto por una losa de mármol y una urna de plata con las iniciales S. T. (Santa Teresa)

En nombre de la Comisión, yo, Notario, certifico lo anterior, Doy fe, Sor Remigia Blázquez Martín Concluidos estos trámites, el Delegado Episcopal con el consenso del Promotor de Justicia, ha ordenado que se proceda a la apertura del sepulcro, mediante las llaves que se conservan en el monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes, las llaves que guarda el Señor Duque de Alba, las llaves del Padre General de la Orden del Carmelo Descalzo y la llave del Rey.

A las ocho de la mañana y a 28 días del mes agosto de 2024, en el monasterio de la Anunciación de Nuestra Señora del Carmen, en Alba de Tormes, convocados:

Concepción Miguélez Simón
Pablo García Cotobal
José Carlos Jiménez Iglesias
Juan Carlos Zaballos Martínez
P. Francisco Sánchez Oreja, OCD
P. Javier de María, OCD
P. Miguel Ángel González González, OCD
P. Ricardo Plaza Hurtado, OCD
M. María Isabel de la Inmaculada, OCD
Ha. María de Santa Teresa de Jesús, OCD
Beatriz Briñón Acevedo



En presencia del Padre Marco Chiesa, Postulador General de la Orden del Carmelo Descalzo y delegado del Padre General Miguel Márquez Calle, accedieron al camarín del sepulcro de la santa Madre Santa Teresa de Jesús, con los tres juegos de llaves del sepulcro teresiano reunidos para la ocasión: del señor del Padre General del Carmelo Descalzo, del Señor Duque de Alba y de las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes y del Rey de España, después de abrir la reja exterior con sus tres cerraduras y de quitar la losa de mármol por medio de una polea, siguiendo las instrucciones conservadas en los documentos del archivo conventual, se ha abierto el sepulcro de mármol retirando la plancha de bronce y se ha sacado la urna de plata, estando presentes las personas anteriormente nombradas.

Una vez abierta la reja se procede abrir el sepulcro, tarea nada fácil pues como se sabe son varias llaves las que se necesitan para ello, usando cadenas y poleas para dejar descubierto el sarcófago de mármol donde se encuentra la urna de plata que quarda el cuerpo de la Santa.

Una vez descubierta la parte externa del sepulcro se saca la urna a las 09, 05 y de deposita en medio del camarín para su veneración y oración; se trata de un sarcófago de plata repujada, con motivos religiosos y de gran belleza artística.

Posteriormente se ha trasladado procesionalmente la urna de plata, portada por el Padre Provincial de la Provincia de santa Teresa de Jesús en España, Francisco Sánchez, el Prior de Alba de Tormes y de Salamanca el Padre Miguel Ángel González, el Padre Ricardo Plaza y el prior de Medina del Campo Francisco Javier Moreno.



- M. Elsa del Corazón de Jesús (Campa Fernández)
- M. María Isabel de la Inmaculada (Vázquez Núñez)
- Ha. María Victoria de la Sagrada Familia (Cabezón Diez)
- Ha. María Teresa de la Santísima Trinidad (Alcober Conchello)
- Ha. María Sonsoles de Cristo Sacerdote (Gutiérrez Robledo)
- Ha. María Teresa de la Paz (González Fernández)
- Ha. Paloma de la Cruz (Rouco Fernández)
- Ha. María de Santa Teresa de Jesús (Da Silva Da Silva)
- Ha. Yolanda de la Santísima Trinidad (Murcia Rodríguez)
- Ha. Olga de la Cruz (Olivier Otero)
- Ha. Irene de María (Guerrero Pérez)
- Ha. Nohora de Jesús (Prieto Sierra)
- Ha. María Fátima de la Cruz (del Olmo Cuesta)

Con capas blancas y cantando el Te Deum, por los tránsitos de la clausura del monasterio, la urna con el santo cuerpo ha sido acompañada por la comunidad de Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes, por los Padres Carmelitas

Descalzos, por la señora Alcaldesa de la Villa Doña Concepción Miguélez y por los anteriormente nombrados en el oficio de la apertura del sepulcro, hasta la estancia dispuesta para esta ocasión.



En la sala dispuesta para este fin, concluido el Te Deum se ha procedido a la apertura de la urna de plata, manteniendo un tiempo de oración en silencio y concluyendo, por parte del Prior con la oración:

Señor todopoderoso, que quisiste que santa Teresa de Jesús, nuestra Madre, bajo el impulso del Espíritu Santo, manifestara a tu Iglesia el camino de la perfección, haz que encontremos en sus escritos nuestro alimento y que encendamos con ellos en nosotros el deseo de una verdadera santidad.

Por Jesucristo nuestro Señor.





Os desea FELICES FIESTAS

QUEREMOS BRINDAR CON VOSOTROS POR NUESTRO 25 ANIVERSARIO

Por otros 25 más







Después de venerar el santo cuerpo de santa Teresa de Jesús, han permanecido en la sala los miembros del tribunal y los peritos para realizar su trabajo a puerta cerrada, consistente en inspeccionar atentamente el santo cuerpo y las reliquias de la santa Madre, identificando analíticamente las distintas partes del cuerpo y describiendo detalladamente su estado.



Se deja el cuerpo en la urna abierta, pero para ello se necesita tomar temperatura y la humedad in situ.

Seguidamente van analizando parte por parte para ver el estado que se encuentra y para mayor comodidad para los expertos se traslada con mucho cuidado a una mesa auxiliar preparada para el estudio, siempre anotando un perito lo que el profesor iba diciendo y observando.

A ello seguirá una redacción detallada firmada por ellos. En vista de tal redacción, el cuerpo ha sido radiografiado con instrumentos idóneos de última generación.

Se han tomado medidas de la caja de plata y del cuerpo de la Santa. Se veía perfectamente la cara y el cuero cabelludo.

Antes de depositar el cuerpo de la santa en la mesa, el Padre Postulador Marco Chiesa y el Padre Prior Miguel Ángel, con suma delicadeza, han ido retirando todos los adornos florales que tiene la Santa sobre su cuerpo, además de su hábito.

Junto al cuerpo de la Santa, en el lado derecho y a la altura de las piernas, se ha encontrado un rollo que contiene varios documentos manuscritos que datan de 1614, (año en que se colocó el cuerpo de la santa en el sepulcro de piedra de Villamayor) de 1750 (año en que se colocó el cuerpo de la Santa en el sepulcro de mármol y en la urna de plata) y de 1914 (año en que se abrió el sepulcro de la Santa).

Todo es retirado y colocado cuidadosamente.

El cuerpo después de tantos años se mantiene visualmente en la misma situación que en el año 1914, cuándo se abrió la última vez. Sin realizar un análisis exhaustivo del santo cuerpo, es llamativo como se ven en el pie izquierdo huesos y tendones, también se visualizan los pabellones auriculares de las orejas y el párpado del ojo. Santa Teresa de Jesús debió de sufrir cifosis en columna vertebral y cervical por la posición de las vértebras superiores.

A 28 días del mes de agosto, a las 18,00 horas, se ha procedido a la apertura de los tres relicarios, con sumo cuidado y gran profesionalidad, en presencia del tribunal, de los médicos científicos, con la ayuda de los orfebres D. Ignacio Manzano Martín D. Constantino Martín Jaén y del P. Ricardo Plaza Hurtado, OCD.

Con todo cuidado se ha procedido a sacar de los preciosos relicarios el santo brazo, el corazón y la mano, comprobando su admirable estado excepcional de conservación.





# Reliquias del Corazón, del Santo Brazo y de la Mano de Santa Terea de Jesús.

A 29 días del mes de agosto de 2024

Se ha realizado el estudio y radiografías y fotografías de los mismos.

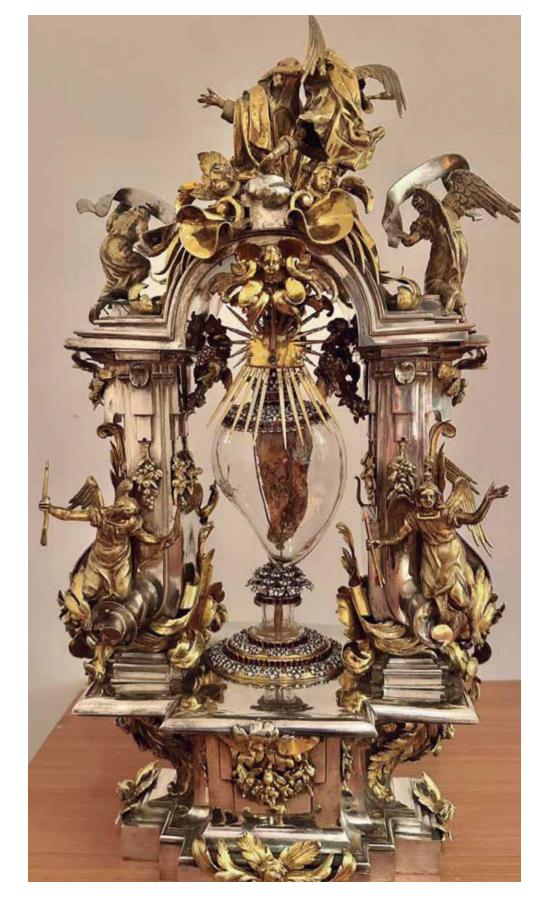
Comienza la sesión a las 09,00 de la mañana y los profesores continúan con el cuerpo de Santa Teresa de Jesús haciendo el estudio correspondiente.

A las 10 horas, los radiólogos han realizado las respectivas radiografías y escaneados del corazón, la mano y el brazo para hacer, al igual que con el cuerpo radiografías, escaneados, estudios exhaustivos e interesante para la posteridad con el fin de una mejor conservación.

Después de realizar el estudio de las tres reliquias mayores, la conclusión es que están en un estado excepcional de conservación.

Tras el estudio de las reliquias del corazón y el brazo de Santa Teresa de Jesús que se veneran en Alba de Tormes y de la mano custodiada en las Carmelitas Descalzas de Ronda se ha concluido que el estado de conservación es excepcional.

El equipo de científicos nos ha trasladado que el estado de conservación de las reliquias de la Santa es excepcional.





Tras esta verificación el corazón, el brazo y la mano de Santa Teresa de Jesús volverán, por lo tanto, a sus relicarios correspondientes sin necesidad de realizar en ellos ninguna medida de conservación.

Ha sido una gran alegría recibir esta noticia de manera tan rotunda por parte del equipo de científicos. Lo primero que hemos hecho es comunicar este resultado a las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes y de Ronda.

Esta noticia se verá reforzada por el informe que presentarán el equipo de científicos desplazados hasta Alba de Tormes desde Italia.

Para este trabajo el equipo de científicos ha contado con la ayuda previa del P. Ricardo Plaza, carmelita descalzo y restaurador, y de los orfebres salmantinos Ignacio Manzano Martín y Constantino Martín Jaén que han tenido un papel relevante para la extracción de las tres reliquias.

Las Madres Carmelitas Descalzas han procedido a la limpieza de los relicarios del brazo y del corazón y los Orfebres a la limpieza del relicario de la mano.

Se ve la necesidad de restaurar el relicario del brazo y del corazón de Santa Teresa de Jesús. Unos trabajos que se procurarán realizar a lo largo del año 2025.

Por la tarde dos profesionales siguen estudiando e investigando el cuerpo de la santa con mediciones en la cabeza; todo se hace con mucho primor y profesionalidad en todo momento, siendo una belleza ver las radiografías escaneadas.

Según los radiólogos, se ve que Santa Teresa había padecido de artrosis, no osteoporosis. En el pie se aprecia fascitis plantar y una calcificación ósea que le produciría bastante dolor al caminar.

Al final de la tarde y con sumo respeto y devoción se ha colocado nuevamente en la urna de plata el cuerpo de la santa Madre Teresa de Jesús; después de un acto de veneración por parte de las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes se ha procedido al cierre de la urna, utilizando para ello las llaves correspondientes.

#### III Sesión

A 30 días del mes de agosto de 2024, a las 9,00 de la mañana, reunida la comunidad de Madres Carmelitas Descalzas, el equipo científico y los necesarios colaboradores, se ha procedido al traslado de la urna de plata con el cuerpo de Nuestra Santa Madre Teresa de Jesús, desde la sala habilitada en la clausura del monasterio dónde se ha realizado el reconocimiento canónico del cuerpo y de las religuias mayores de la santa.

Con sobria solemnidad, cantando el motete "Veante mis ojos", tan querido por la Santa, se ha trasladado la urna con el santo cuerpo hasta el camarín alto de la basílica de la Anunciación y se ha colocado nuevamente en el sepulcro de mármol, procediendo al cierre del mismo por medio de las tres llaves necesarias, cerrando posteriormente la reja exterior con sus tres llaves.

En el traslado de la urna de plata con el cuerpo de Santa Teresa de Jesús han participado las mismas personas colaboradoras que son nombradas en la apertura del sepulcro el 28 de agosto de 2024 y la comunidad de carmelitas descalzas de Alba de Tormes.

Se hace la procesión de la Santa, después de haber introducido su cuerpo, con muchísimo cuidado, en la urna de plata cubierto con una sábana de lino blanco.

En el traslado procesional van los Padres Carmelitas Descalzos, las Madres Carmelitas Descalzas, el tribunal, la Señora Alcaldesa, el equipo científico y el personal colaborador; Se ha situado la urna el medio del camarín alto para realizar un rato de oración y tomar algunas fotografías de este momento emocionante.

Posteriormente se coloca la urna de plata en el sepulcro de mármol y se cierra con sus llaves correspondientes, siendo todo realizado con gran perfección.

A 30 días del mes de agosto de 2024, a las cinco de la tarde, reunidos en el monasterio de la Anunciación de las Madres Carmelitas Descalzas de Alba de Tormes: El Padre Postulador General de la Orden del Carmelo Descalzo Marco Chiesa, el Padre Provincial de la Provincia de Santa Teresa de Jesús en España Francisco Sánchez Oreja, el Padre Prior de Alba de Tormes y de Salamanca Miguel Ángel González González, Sor Remigia Blázquez Martín, HC, el profesor Luigi Capasso, los médicos Ruggero D´Anastasio y Ruggero Chilli, los orfebres

salmantinos Ignacio Manzano Martín y Constantino Martín Jaén y el Padre Ricardo Plaza Hurtado, OCD, se ha procedido al cierre del relicario de la mano de nuestra santa Madre Teresa de Jesús, siendo sellado y lacrado con el sello que la santa Madre Teresa de Jesús utilizaba y que se conserva en el monasterio de nuestras Madres Carmelitas Descalzas de Toledo.

Los técnicos trabajan para depositar las reliquias en sus respectivos relicarios después del estudio hecho por los peritos médicos, insistiendo en el buen estado de conservación.

El trabajo no es fácil de hacer por lo delicado que es, en especial, el relicario del brazo que al tener la curvatura del codo no permite maniobrar con facilidad, pero todo se realiza de manera adecuada.

Seguidamente se procede a introducir la mano en el relicario con mucha laboriosidad.

La santa reliquia se encuentra en un estado extraordinario de conservación y no precisa tratamiento alguno para su conservación.

Terminado este trabajo, el brazo y el corazón de la Santa son trasladados por las Madres Carmelitas Descalzas y por los Padres Carmelitas Descalzos al camarín donde se encuentra el cuerpo de la Santa, al lado del sepulcro, en su lugar de veneración habitual.

#### Sesión IV

A 31 de agosto de 2024, una vez introducida la mano de la Santa en el relicario, el postulador General P. Marco Chiesa, el profesor Luigi Capasso y los dos profesionales peritos anatómicos inician su regreso a Italia.

Se cierra el relicario de la mano, tarea lenta y laboriosa, dejando el relicario en mejores condiciones de las que estaba.

El relicario, según los orfebres, data del siglo XVIII; la mayoría de las joyas son del siglo XIX y los adornos del lado de la palma de la mano, de los años cuarenta del siglo XX.

La mano fue trasladada desde el monasterio de nuestras Madres Carmelitas Descalzas de Ronda (Málaga), el día 26 de agosto de 2024 por el Padre Provincial Fancisco Sánchez Oreja, acompañado por el Padre Francisco María Bragês Gomes, OCD de la Provincia de Portugal. La santa reliquia será trasladada nuevamente al carmelo rondeño por nuestro Padre Provincial el día uno de septiembre de 2024, acompañado por el Padre Prior de Medina del Campo Javier Moreno González, para entregársela a las Madres Carmelitas Descalzas de Ronda (Málaga).

Se da por terminada la primera fase del proyecto de reconocimiento canónico del sepulcro y de las reliquias mayores de santa Teresa de Jesús en Alba de Tormes a las 13.45 horas del día 31 de agosto de 2024.

#### Continuará...

P. MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ, PRIOR OCD DE ALBADE TORMES Y DE SALAMANCA

#### El primer turista

#### ÁNGFI GONZÁI FZ PÉRFZ





«Aquí suelen venir de Salamanca estudiantes. —¿Qué estudiantes? —Mendicantes, que vienen a Alba a pedir». Lope de Vega. El dómine Lucas.

Se llamaba Girolamo da Sommaia natural de Florencia. Descendiente de una prestigiosa y acomodada familia este joven aristócrata, con veintiséis años cumplidos y las órdenes menores tomadas, decidió venir a Salamanca -tal vez aconsejado por su tío materno Francesco Guicciardini1para alcanzar el grado de bachiller in utroque iure2. No fue, pues, un estudiante capigorrón. o mendicante como muchos de los que pululaban entonces por el Estudio salmantino, sino que disfrutaba de una posición lo suficientemente holgada como para permitirse el lujo de alquilar una

casa al cabildo de la catedral, no lejos de las Escuelas Mayores —en el entorno del puente—<sup>3</sup>, y vivir en ella con una gobernanta llamada Martínez, algunas criadas, un tal Irazábal primero y Juan de Arralde después que le sirvieron como mayordomos, un cocinero y el mozo Antonio Tello<sup>4</sup>.

1 En 1593 vino destinado a España como embajador de la república florentina, falleciendo prematuramente en Valladolid en 1602. Muchos años antes otro Francesco Guicciardini, bisabuelo de Girolamo, había ejercido la diplomacia en la corte de Fernando el Católico y fue el autor de una célebre Storia d'Italia y de un Diario del viaggio in Spagna.

2 En ambos derechos: civil y canónico. Hay que recordar que la Universidad de Salamanca, junto con Bolonia, París y Oxford, fue una de las más antiguas y prestigiosas de Europa: «Memorable por ser asiento de las mejores letras que en el mundo se enseñan» (Gil González Dávila, Historia de las antigüedades de la ciudad de Salamanca); «Advierte, hija mía, que estás en Salamanca, llamada en todo el mundo madre de las ciencias, archivo de las habilidades, tesorera de los buenos ingenios...» (Cervantes, La tía fingida).

3 En la zona que hoy discurre entre los paseos de san Gregorio y Rector Esperabé, de importantes reminiscencias literarias: por allí estaría la supuesta morada de la vieja alcahueta Celestina, «Tiene esta buena dueña al cabo de la ciudad, allá cerca de las tenerías, y a la cuesta del río, una casa apartada, medio caída, poco compuesta y menos abastecida», y el lugar donde la madre de Lázaro «alquiló una casilla, y metióse a guisar de comer a ciertos estudiantes...»; cerca también de la casa de la mancebía, situada «en el arrabal allende la puente», donde estudiantes y rameras se ejercitaban en el oficio amoroso.

y rameras se ejercitaban en el oficio amoroso. 4 Estos datos y otros que irán apareciendo a lo largo del texto proceden de algo parecido a un diario que el estudiante florentino escribió entre 1603 y 1607. En dicho diario, además de anotar su contabilidad personal nos dejó descritos de

Su estancia en la ciudad universitaria se prolongó ocho años, de 1599 a 1607, pero el Diario que se conserva solo recoge los últimos cuatro. Es una lástima que no nos haya dejado constancia de su aspecto físico; únicamente encontramos algunas referencias a su higiene personal: se cortaba el cabello, lavaba sus pies con frecuencia, se limpiaba los dientes con palillos de plata y el día de su santo lo bañaban: «Maricca me mojó la víspera de mi santo», «el día de san Jerónimo me bañó Magdalena», «la moza de Salinas, María y doña Ana me bañaron por la fiesta de mi santo». Lo que sí revelan las páginas del Diario es lo bien que se adaptó a las costumbres salmantinas y la intensa vida social que mantuvo durante todo ese tiempo: además de dedicarse como cualquier estudiante de su época al estudio, a la diversión y a seducir mujeres, su privilegiado estatus le facilitó la relación con profesores y eruditos de la talla de Baltasar de Céspedes, Antonio Martín del Río o el racionero de la catedral Gil González Dávila; cultivó la amistad con compañeros de estudio como Lorenzo Ramírez de Prado, Antonio de Figueroa —su meior amigo— o Gaspar de Guzmán, el futuro conde-duque de Olivares; se invitaban a comer, con alguno de ellos salía a pasear por el camino de Tejares o en barca por el Tormes y aún le sobraba tiempo para cumplir con las obligaciones eclesiales confesándose regularmente de sus pecados. dando limosnas, ayunando y asistiendo a algún sermón o ceremonia en la catedral: «Oí la misa mozárabe en la Capilla de Talavera»<sup>5</sup>; visitar a personajes populares: «Fui a ver a la madre Ana de Jesús carmelita descalza con el señor don Antonio de Figueroa»: «La madre Ana de Jesús carmelita descalza salió a las dos de la mañana con otras dos monjas para ir a Francia a fundar un convento en París que patrocina la duquesa de Longavilla»; incluso acudir a la cárcel para ver a un condenado a muerte por el asesinato de don Mendo de Solís: «Fui con don Juan Contreras a ver cenar a don Francisco de Amatos»; dos días más tarde asiste a su ejecución: «En la plaza se dio garrote y degolló a don Francisco, señor de Amatos, a las 11 aproximadamente. Allí quedó el cuerpo en el cadalso hasta las 4 que le llevaron los Caballeros a San Martín, y la cabeza estuvo en un palo 24 horas».

Adicto a los naipes —en las timbas llegaba a apostar importantes cantidades de dinero— hasta el punto de tener que pedir prestado a los amigos en numerosas ocasiones; aficionado a los toros —anota los incidentes que ve: «se cae un palco; un novillo mató a dos hombres; se escapa un toro; se corrieron cinco toros, los vi desde una ventana con el señor don Antonio; día de toros, los vi desde una ventana de don Lorenzo Ramírez»—, y a las mujeres, por las que sentía una especial debilidad —ya fueran «puttane» o damas de alcurnia, casadas o solteras—, y aunque en confesión se acusaba una y otra vez de profanar el sagrado «boto della castità», acudía a ellas con frecuencia para obtener «dolcitudine»<sup>6</sup>; la lista de sus escarceos amorosos

forma escueta, en una lengua mezcla de toscano y castellano, diferentes acontecimientos y noticias de su vida cotidiana en la Salamanca de principios del siglo XVII. Los interesados pueden consultar el estudio introductorio del investigador norteamericano George Haley a su libro Diario de un estudiante de Salamanca. La crónica inédita de Girolamo da Sommaia. Ediciones Universidad de Salamanca, 1977

<sup>5</sup> Todavía hoy se sigue celebrando la liturgia por el rito mozárabe en esa capilla de la catedral vieja dos veces al año: el primer domingo de Cuaresma y el primer domingo de Adviento.

<sup>6</sup> Trato carnal. Tres ejemplos de su desmedido apetito sexual: el 7 de abril de 1605 anota en el Diario «Dodeca dolcitudine»; en confesión del 22 de marzo de 1606 por Cuaresma, admite «diciotto fornicationi. Due adulterii», y el 10 de noviembre de ese mismo año «Ventiuna fornicatione». Sobra la traducción

es amplia: la Rajona, la Azafranada<sup>7</sup>, la Carrasca, la Serrana, la Portuguesa, la Zapatera, la Olivares, Petrona, Isabela, Violante Gómez, Francisca de Salas, Juana Sánchez, Helena de Ansa, (esta fue una mujer muy cultivada que gustaba de la buena lectura, las tertulias y el teatro, con la que mantuvo una estrecha relación de amistad y a la que en ocasiones agasajaba con regalos)... incluidas algunas «fantinas» como Maricca, la jovencísima hija de su asistenta Martínez, o la hija de Ana María, en una práctica detestable para nosotros pero que en aquel tiempo estaba socialmente normalizada y aceptada.



Apasionado del teatro —la actividad teatral fue tan intensa Salamanca de esa época Da Sommaia que llegó anotar а concienzudamente en su Diario hasta 188 comedias entre los años 1604 1607-. acudía acompañado de sus

amistades a las comedias que se representaban en la ciudad; comedias como *El arenal de Sevilla, La bella malmaridada, El genovés liberal, La fuerza lastimosa, El príncipe despeñado o La madre Teresa de Jesús de Lope de Vega,* amén de otros autores, fueron vistas y disfrutadas por el florentino.

Tanto ajetreo lejos de las aulas le dejaba poco tiempo y sosiego para el estudio; no fue un estudiante sobresaliente pero sí un gran lector de todo tipo autores —desde Séneca, Virgilio, Plutarco, Dante o Tomás de Aquino (entonces ya era celebrado como patrón de la Universidad de Salamanca) hasta españoles como Fray Luis de León, Diego Hurtado de Mendoza, Góngora, Quevedo, o el mismísimo Lope: («Leí 4 comedias de Lope de Vega», «Llevé a casa la Comedia de Lope de Vega que me encuadernó Zamudio»)— y de todo tipo de libros —algunos prohibidos como las Relaciones de Antonio Pérez, las obras de Maquiavelo o la República de Bodino— que compraba, copiaba, prestaba o intercambiaba, hasta llegar a reunir una considerable biblioteca. Un ejemplo: el 19 de noviembre de 1605 adquirió un ejemplar manuscrito de la recién publicada primera parte del *Quijote* convirtiéndose en uno de sus primeros lectores; lo envió a encuadernar —se lo encuadernó un tal Gaspar de Alba— y lo fue prestando a sus amistades; otro ejemplo: el 17 de agosto de 1604 apunta en el *Diario* que copió «unas Coplas de Don Luys de Góngora»<sup>8</sup>.

A pesar de su robusta formación intelectual y humanística no era ajeno a las supersticiones tan arraigadas en la sociedad de la que formaba parte: guardaba

<sup>7</sup> Apodada así por la mantilla de color amarillo que las prostitutas estaban obligadas a llevar, una medida que se había impuesto en diferentes ciudades europeas y españolas: París, Londres, Viena, Florencia, Venecia, Sevilla, Zaragoza, Córdoba... y Salamanca.

<sup>8</sup> En la Biblioteca Nacional de Florencia se conserva una antología de poemas castellanos que fue reuniendo durante su estancia en Salamanca: «Raccolta di rime spagnuole, copiate in buona parte da monsignor Girolamo da Sommaia».

un pedazo de «uña de la gran bestia» que se iba desgastando de tanto prestarla; para curar a su ama Martínez utilizó «cierta piedra» de Helena de Ansa y «el pene de un zorrillo» prestado por su amigo el gramático Céspedes, talismanes de escasa eficacia que no libraron a la pobre enferma de tener que visitar al médico.

A finales de mayo de 1607 puso fin a su estancia en Salamanca y, después de repartir entre sus amigos los enseres y libros que no pudo llevarse, regresó a su Florencia natal. Allí comenzó a ejercer la abogacía y cinco años más tarde obtuvo el Grado de Doctor en Derecho Civil y Canónico; en tres semanas —lo habitual eran tres años—consiguió las órdenes mayores; con esta doble condición de jurista y sacerdote y con la ayuda del gran duque Cosimo II de Medici, alcanzó el puesto de «Provveditore» del Estudio de Pisa —cargo similar al de director o administrador—, tarea a la que se dedicó, en palabras del historiador Fabroni, con constancia, gravedad y humanidad singulares hasta su muerte a los 62 años.<sup>10</sup>

Llama la atención que durante su etapa estudiantil apenas puso los pies fuera de Salamanca; es de suponer que se encontraba muy a gusto y totalmente integrado en la ciudad porque el Diario recoge solo tres viajes en esos años. El primero lo hizo en la última semana de octubre de 1603 a Valladolid —Felipe III había trasladado allí la corte—, casi un año después del fallecimiento de su tío el embajador; luego se dirigió a Medina de Rioseco para iniciar el regreso por Toro, «tierra abundantísima de vino y de frutas y de hermosas mujeres» y por Fuentesaúco: «la fuente del Sabuco, buen lugar de don Pedro Deza». El tercer viaje fue en enero de 1606 a Corrales del Vino para asistir a la primera misa cantada de su buen amigo el zamorano don Antonio de Figueroa; allí se quedará más de una semana que aprovechará para visitar el convento de los frailes bernardos de Valparaíso.

A los albenses nos interesa el segundo viaje que hizo medio año después del de Valladolid; vino a Alba de Tormes el Domingo de Ramos de 1604 en compañía de Antonio de Figueroa —atraídos sin duda por la fama póstuma del gran duque y de la monja andariega—<sup>11</sup> y aquí se quedarán solo un par de días. Aunque se trata del

viaje más corto de los tres nos regala, no obstante, las descripciones más precisas y detalladas sobre los lugares considerados, entonces y ahora, de mayor valor artístico e histórico: el castillo, la iglesia de las carmelitas y el monasterio de san Jerónimo. Veamos cómo lo reproduce en el *Diario*<sup>12</sup>:

<sup>12</sup> Para facilitar la lectura hemos seguido la traducción del italiano al español basándonos principalmente en el ensayo de Fernando Jiménez El florentino Girolamo da Sommaia viajero por España en el siglo XVII, sin olvidar la inestimable ayuda de Alicia y Tommaso en la versión definitiva del texto; asimismo hemos procurado respetar la ortografía tal y como aparece en el Diario de Haley.



<sup>9</sup> Se trata de la pezuña de un alce, regalo de un caballero polaco, usada como remedio contra la epilepsia

<sup>10</sup> Como dato interesante: durante ese tiempo mantuvo una respetuosa y estrecha relación, más por carta que en persona, con Galileo Galilei, que regentaba su cátedra de Matemáticas desde Florencia.

<sup>11</sup> Recordemos que ambos habían fallecido veintidós años antes, la monja en octubre y el duque en diciembre de 1582, una fecha no demasiado lejana en el tiempo, y en Alba recibieron sepultura.





#### Jesús, María 1604. A día 11 de Abril

Oí la Misa del Maestro Zumel. Domingo de Ramos. Almorcé y con malísimo tiempo a las 9 salí para Alva con el Señor Don Antonio de Figueroa el cual llevó por criados a Alonso de Orden y al mozo Antonio Sánchez.

Se ve obligado a parar un buen rato en Calvarrasa de Arriba por una caída cuando cruzaba el arroyo de la Ribera —también conocido como regato de Gargabete— que iba muy crecido:

Antes de llegar a Calvarasa a dos leguas de Salamanca se cayó la mula en un arroyo y pasé gran peligro. Los dos mozos se portaron muy bien metiéndose en el agua, si bien cuando llegaron ya estaba yo de pie.

Desmontamos, me desnudé en Calva rasa en casa de una labradora llamada Herrera que me prestó un par de calzones blancos y el Cura Andrés de Tolosa me prestó unas polainas.

Llegamos a Alva a las 4 y nos alojamos enfrente de las descalzas. Me fui inmediatamente a la cama.

Como se puede comprobar, el accidentado viaje duró nada menos que siete horas, por lo que la jornada estaba prácticamente concluida; será al día siguiente cuando, ya totalmente repuesto del susto, se afane en la descripción de los tres monumentos más significativos de la villa.





-Tecarterapia. -Fisioterapia Suelo Pélvico. -Preparto y Postparto.

C/Benitas,6 Portal 2, 1°C 923 370 484

#### Jesús, María 1604. A día 12 de Abril

Alva es una tierra de fuegos. 13



Tiene 10 Parroquias, 2 Conventos, uno de San Jerónimo, otro de San Francisco fuera de la Ciudad, 3 Monasterios: Carmelitas descalzas, Benitas, el de afuera 4 así como de Santa Isabel que llaman el de dentro.

La ruta de los dos visitantes comienza con el edificio más imponente, el castillopalacio, del que describe con brevísimas pinceladas las pinturas de la torre del Homenaje, la más importante y la única que queda en pie:

El Palacio del Duque está en un alto que guarda el Puente de San Jerónimo<sup>16</sup> hacia Salamanca. Tiene cerca de 60 Piezas de Artillería en sus carros apuntando hacia afuera del Palacio, pero mal conservados, y 2 grandes de hierro fuera de dicha Armería.

En una Torre están pintadas 3 Historias, la una se conoce que es cuando el Duque entrega a Juan Federico al Emperador Don Carlos, las otras dos deben de ser de la misma guerra. 16

#### Están pintados algunos Cíclopes en la fragua batiendo rayos<sup>17</sup>

13 Francesca de Santis relacionó esta enigmática expresión con la presencia de numerosas iglesias, conventos y monasterios. Fernando Jiménez la interpretó, creemos que acertadamente, como abundancia de muchas casas — hogares, lumbres—, es decir, una villa grande. Según el vecindario mandado hacer por Felipe II en 1591, Alba tenía entonces 776 vecinos sin contar las órdenes religiosas, una población similar a la de Oviedo o Sigüenza. En cualquier caso, la panorámica que se encontró nuestro «patricio florentino» no sería muy diferente a la que Anton Van den Wyngaerde dibujó treinta y cuatro años antes, en 1570

- 14 Se trata del monasterio de las Benedictinas que estaba, antes de su actual ubicación, extramuros de la villa, más o menos en la zona que se conoce como La Verbena. Aún hoy se puede entrever algún resto de los muros
- 15 Es la primera y única vez que he leído referirse al puente por este nombre
- 16 Se refiere, claro está, a la batalla de Mühlberg (1547)

17 Esta escena parece inspirada en un fresco de la Sala de los Elementos, obra de Giorgio Vasari, en el Palazzo Vecchio de Florencia, donde se puede ver a los cíclopes en la fragua de Vulcano martilleando los rayos de Júpiter. En la del Palacio de los Alba Cristoforo Passini pinta a dos cíclopes forjando la armadura del Gran Duque. La influencia de Vasari en las pinturas del castillo de Alba es más que evidente. Nos sorprende que Da Sommaia no mencione al autor de los frescos; quizá nadie le dijo que era italiano como él.



8 o 10 Cabezas con los torsos de mármol y bronce.

Una Mesita de piedra en el medio.

Don Antonio Álvarez de Toledo se llama el Duque.

Doña Mencía de Mendoza la Duquesa, hija del Duque del Infantazgo, tiene un hijo de 9 años y dos hijas.

[Don Antonio] paga de impuestos algo más de 30 mil Escudos.

Tiene de Ingresos en torno a 100 mil Escudos.



Se dirigen luego a la iglesia de las carmelitas para tomar nota de la sepultura y de los restos de la santa; aquí se explaya algo más en la exposición:

Las Descalzas Carmelitas tienen el Cuerpo de la Santa Madre Teresa de Jesús que murió aquí y aquí fue sepultada en la tierra y estuvo algunos años cubierta con grava, tierra y piedras sin tener en cuenta quién era. Posteriormente la llevaron a Ávila y después de muchos litigios la retornaron a Alba donde ahora han adquirido la posesión del Santo Cuerpo.



La marca del profesional





Tiendas **MONTÓ** constituye un modelo sólido y suficientemente contrastado, capaz de ofrecer los suficientes atractivos como para fidelizar al cliente

ALBA DE TORMES

Crta. Peñaranda, 7 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

923 300 186

BEJAR

C/ Ramiro Arroyo 2 37700 Bejar

**923 400 207** 

SALAMANCA

C/ Primera, 17
Polígono El Montalvo
Carbajosa de la Sagrada

923 713 476



El Prior Don Fernando de Toledo fue muy devoto de esta Santa, y fue motivo poderosísimo para que el cuerpo se quedase en Alva.

Dejó el dicho Prior para la Canonización 14 mil Escudos.

Tienen un brazo sin la mano (la cual está en Lisboa) separado del resto del cuerpo, el cual se muestra dentro de una verja de hierro y está muy bien conservado con un cardenal negro en el codo a consecuencia de una caída provocada por el Demonio.<sup>18</sup>

Tienen el cuerpo en el Coro, pero ahora lo trasladarán cerca del altar mayor.

Son 20 o 21 las Monjas, todas tienen sobrenombres de gran devoción, como de Jesús, de Cristo y otros similares. Hablamos con tres Monjas, la Priora Madre María de Jesús, la Madre [ ] de los Sacramentos, la hermana Inés de Cristo, que es de Zamora y que antes se llamaba Doña Inés de Gallinato.

Su Capellán es Antonio Bravo, quien pretende servir al Obispo de Zamora.

Me dieron dos trocitos de paño y un poco de carne en una cruz, que son reliquias de la Santa Madre.

Al Señor Don Antonio le dieron lo mismo y además una medida<sup>19</sup> del Crucifijo de Burgos que le dio la hermana Inés de Cristo.

A Maricca le di uno de los dos pañitos.

Un puente muy bueno está a la entrada de Alva.

Y terminan su recorrido con la visita obligada al monasterio de los Jerónimos, el tercer monumento en importancia y, por aquel entonces, panteón de la Casa de los Alba:

En San Jerónimo hay un Crucifijo devotísimo en una capilla a mano derecha.20

Una sábana como la que está en San Francisco en Salamanca, pero aquella es de Holanda v esta de Tafetán.

Vi algunas reliquias de Santa Ana, de las XI mil Vírgenes y de San Sixto.

Vi algunas hermosas vestiduras donadas por el Duque Don Fernando, por Don Fadrique su hijo y por otros Duques.

(Fray Juan de los Santos primo de Helena de Ansa).

Doña María Pimentel esposa del duque Don Fernando donó muchas cosas v mandó construir un aposento<sup>21</sup> donde había buenos muebles.

Vi muchas banderas colgadas y ondeando del Duque Don Fernando.

<sup>18</sup> Parece que se popularizó la costumbre de ofrecer a los fieles trocitos de madera de una escalera, manchados con la sangre de la santa al caerse empujada por el diablo 19 «Cinta que se corta igual a la altura de la imagen o estatua de un santo, en que se suele estampar su figura y las

letras de su nombre con plata u oro. Se usa por devoción». Diccionario de la RAE.

<sup>20</sup> Se refiere sin duda al Cristo de la Salud o de san Jerónimo, que fue entonces y sigue siendo todavía muy popular

<sup>21 «</sup>En una habitación contigua se encerró, hasta el fin de su vida, la duquesa viuda doña María Enríquez; y para ver el sepulcro de su marido hizo que le colocaran al lado de la epístola, por estar en frente la tribuna que tenía en la iglesia. Sobre el sepulcro, y bajo un dosel de brocado, hizo poner un retrato del difunto, pintado por el inmortal Tiziano». Villar y Macías, Historia de Salamanca.



ARMARIOS EMPOTRADOS

> TARIMAS FLOTANTES

C/ Coladeros, 6 37800 Alba de Tormes (Salamanca) 923 300 667 676 471 019 676 471 018



**PUERTAS RÚSTICAS** 





## MANUEL JIMÉNEZ

fábrica de muebles de madera



923 043 261 📞 699 700 771



Fue convento de Frailes Premostratenses antes de que llegaran los Jerónimos.

Aquí está enterrado el Obispo de Palencia Don Gutierre a quien en 1430 el Rey Don Juan segundo le concedió Alba.

El primer Duque y la Duquesa están enterrados en sepulcros de mármol a mano derecha cerca del Altar mayor.

Enfrente están el Conde y la Condesa no sé si primeros o últimos en sepulcros parecidos.

El Conde de Lerín también está enterrado allí en un sepulcro de mármol.

El Duque Don Fernando está muy cerca del altar mayor, por encima del altar, bajo un palio de Brocado en un cofre también de brocado cerrado y cubierto de terciopelo rojo esperando para su traslado a San Esteban en Salamanca.<sup>22</sup>

Doña María su mujer y 3 hijos del actual Duque están enterrados allí, a los pies del dicho Depósito.

Así, de esta forma tan abrupta, acaba la descripción y con ella la breve pero intensa estancia en la villa de los dos viajeros. Al día siguiente, martes 13 de abril, Girolamo ya ha vuelto a su rutina en Salamanca como se puede leer en el Diario: «Oí el sermón del Padre Salinas en San Francisco…». Se ve que la visita no daba para pasar más tiempo en la villa ducal, teresiana y levítica —sucede lo mismo en la actualidad—. Lo extraordinario es que, sin pretenderlo, sin tener conciencia de ello, este singular estudiante italiano mostró el camino a futuros visitantes interesados en todo lo relacionado con el ducado de Alba y santa Teresa, convirtiéndose de este modo en el primer turista, o viajero o peregrino, y por ello merece nuestro reconocimiento; pero es que además nos dejó, gracias a sus anotaciones a vuelapluma, el esbozo de lo que podríamos considerar —así lo entendieron los profesores George Haley y Fernando Jiménez— la primera guía turística de Alba Tormes. Ahí es nada.

Alba de Tormes, 10/06/2024 Ángel González Pérez

Quince años más tarde, en noviembre de 1619, su nieto el V duque don Antonio hizo trasladar al convento dominico los restos del Gran Duque y de su esposa María Enríquez, junto con los de su madre Brianda de Beaumont y los de su mujer Mencía de Mendoza.

#### Teatro del S. XV. Juan del Enzina y los Duques de Alba

MARÍA JESÚS VILLAR GARCÍA



Juan del Enzina nace en Salamanca en1468. Hijo de una familia humilde y numerosa, su padre era zapatero, consiguió una formación que no estaba al alcance de personas de origen tan humilde. Pero, unido a su trabajo y a sus méritos personales, que fueron muchos, contó con la inestimable ayuda de la casa de Alba. Fue paje de D. Gutierre de Toledo, hermano del segundo duque de Alba y se convirtió en músico cortesano, entrando en 1492 al servicio de D. Fadrique Álvarez de Toledo, primo del rey Católico y segundo duque de Alba, trasladándose a vivir al castillo-palacio de Alba de Tormes.



Las funciones de músico palaciego no eran trabajosas en exceso, consistían básicamente en entretener a los señores dirigiendo los espectáculos que tenían lugar en palacio y componiendo piezas musicales, dramáticas y poéticas para disfrute de los duques y sus invitados. El entorno, por tanto, era el ideal para la creación artística y, fue aquí, en Alba de Tormes donde nace la mayor y mejor

producción dramática y musical de Juan del Enzina. Para el duque y para su esposa, Da Isabel Pimentel, escribe sus primeras obras teatrales.



En Alba permanecerá cinco años, durante los cuales ejerció de músico, poeta y dramaturgo, tanto en su condición de autor como de actor dramático. Dedicó a los duques la compilación de todas sus obras recopiladas en el Cancionero de 1496 y en la capilla y en los salones de palacio con motivo de las fiestas de Navidad, Carnaval o Semana Santa representó diversas piezas teatrales. (Ocho de las del mencionado Cancionero según distintos autores).

Hacia 1497 dejó definitivamente el palacio de Alba y en la Navidad de 1498, aunque todavía dice estar al servicio de los duques, reconoce que ya no reside en el Castillo. Sin olvidar su importante obra musical y poética, sus viajes a Italia y su relación con los distintos pontífices de cuya estima gozó, me voy a centrar en Juan del Enzina dramaturgo.

A su paso por la Universidad de Salamanca y al amparo del propio Nebrija, Juan del Enzina se fija en Virgilio y en la antigüedad clásica, pero también en el tradicionalismo popular de la antigua poesía pastoril, en el drama litúrgico y en el lenguaje pintoresco y dialectal que sirven de base para sus representaciones populares de Navidad, Semana Santa y Carnestolendas (Carnaval). Su producción dramática la forman 14 piezas, casi todas calificadas de églogas por el propio autor, excepto una titulada Representación y otra Auto.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> La denominación égloga en este contexto no hay que confundirla con la que corresponde a las composiciones más propiamente líricas del modelo: "composición poética de género bucólico en la que suelen dialogar pastores sobre el amor o la vida en el campo". En Enzina, la égloga es una representación dramática.

## NUEVO CITROËN C3 DESDE 14.990€

O desde 99€ al mes

Consulta condiciones en el C/Primera, 21 Carbajosa de la Sagrada (Salamanca)

Contacta con nosotros en el 923 32 28 65





En una clasificación muy simplista, podemos distinguir dos tipos de égloga; unas calificadas como religiosas y otras consideradas como profanas. A las primeras pertenecen las representaciones de Navidad y Pasión y Resurrección. A las segundas, la Égloga de Carnaval, El auto de repelón, la Égloga de Mingo, Gil y Pascuala y el Triunfo del Amor entre otras.

Las Églogas de Navidad, en número de tres, se prestan especialmente a la alegría y a la intervención de los pastores. Las dos primeras forman un todo y se representan una a continuación de la otra en el palacio de los duques de Alba la noche de Navidad de 1492. En la primera, el pastor Juan, que representa al propio autor, ofrece unas coplas a la duquesa y hace, a continuación, grandes elogios de los duques que lo habían acogido a su servicio. Entra después el pastor Mateo que encarna a los maledicientes y detractores del poeta. En la segunda égloga se añaden otros dos pastores a los primeros. Lucas y Marco, con lo que quiere significar a los cuatro evangelistas. Alternando sus parlamentos, los cuatro interlocutores hacen referencia al cumplimiento de las profecías anunciando el nacimiento de Jesús y se encaminan a Belén para adorarlo después de cantar un villancico. La égloga es un recitado a cuatro voces sin ninguna acción. Ninguno de los sucesos que se relatan tienen lugar delante del espectador, ni siguiera presenciamos la adoración del Niño. Es de suponer, que en aquella noche de Navidad no tendrían los duques el menor propósito de emular en su palacio los desfiles callejeros de magos y pastores; se trataría, tan solo, de celebrar la fiesta navideña en el interior de su casa.

Como mi intención no es la de hacer un estudio pormenorizado de la obra de Juan del Enzina, sino de dar a conocer, o de recordar a los que ya la conozcan, la importancia de su teatro en el nacimiento del teatro español y el papel que desempeñaron los duques de Alba en el éxito de la empresa, paso a hacer una reseña de una de las églogas considerada profana y también representada en el castillo de los duques por primera vez, es la **Égloga de Carnaval o de Antruejo.** 

Esta obra fue representada en dichos días de 1494. Consta de dos partes que corresponden a las églogas V y VI del Cancionero y también fueron representadas una a continuación de la otra. En la primera parte los pastores comentas los rumores de la guerra con Francia y se duelen de la inminente partida del duque. Un pastor desmiente la noticia y todos juntos entonan un villancico pidiendo a Dios por la paz. La segunda parte es una invitación a la diversión carnavalesca, que los mismos cuatro pastores de la égloga anterior -Beneito, Bras, Pedruelo y Llariente- celebran con una comilona salpicada de frases y modales de hechura realista, a veces un tanto groseros, como corresponde a la rudeza de los comensales. Juan del Enzina exagera en este caso el tono de los personajes y sus diálogos, buscando un efecto cómico por el exceso en la glotonería. Es la única vez en la que los pastores alcanzan semejante nivel caricaturesco. En uno de los parlamentos se hace una "imitación" de la batalla entre D. Carnal y Dª Cuaresma del conocido Juan Ruíz, Arcipreste de Hita. Al final de la obra se canta un villancico invitando a refocilarse antes de que lleguen los ayunos cuaresmales:

Hoy comamos y bebamos y cantemos y holguemos, que mañana ayunaremos. Por honra de San Antruejo, parémonos hoy bien anchos, embutamos estos panchos, recalquemos el pellejo, que costumbre es de concejo que todos hoy nos hartemos, que mañana ayunaremos...

Tomemos hoy gasajado, que mañana bien la muerte; bebamos, comamos fuerte, vámonos corra el ganado. No perderemos bocado, que comiendo nos iremos y mañana ayunaremos.

Sirvan estas humildes líneas para acercar la figura de un hombre que fraguó su obra teatral en Alba de Tormes y cuya importancia universal a la hora de poner las bases del teatro del Renacimiento español, es reconocida por estudiosos y especialistas de todo el mundo.

Si al nombre de Juan del Enzina, unimos a Santa Teresa de Jesús, a San Juan de la Cruz, a Garcilaso de la Vega, a Lope de Vega y a un largo etc de todos los tiempos hasta nuestros días, podemos decir, sin miedo a equivocarnos, que algo tienen "estas tierras de Alba tan nombrada" que alimentan el espíritu creativo de nativos y foráneos que decidieron beber en las aguas del padre Tormes, no como fuente de la eterna juventud, sino como baño placentero de las musas de la creación artística. Estoy segura de que quedan muchos creadores por descubrir en todos los campos. Sintámonos orgullosos de lo que fuimos, lo que somos y lo que seremos.





- Centro Clínico Veterinario
- Asesoría Alimentaria
- Gestión Integral de Explotaciones

Felices Fiestas

C/ Teso de la feria, 8 - Tel. 923 370 014 Alba de Tormes

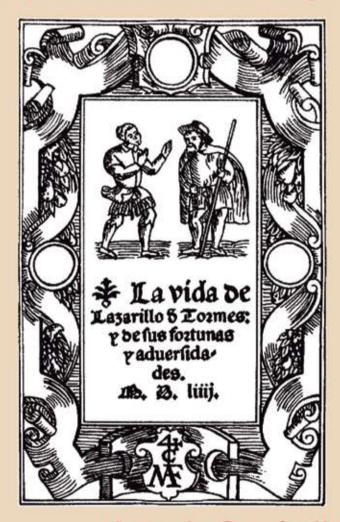
FRUTERÍAS



PÉREZ TEJEDOR

ALBA DE TORMES I PIEDRAHITA I GUIJUELO

## Fray Juan de Ortega, autor del Lazarillo. ¿Por qué lo escribió un religioso?



Charla impartida por: Antonio García Jiménez

Investigador de la Biblioteca Nacional de España

VIERNES, 26 DE ENERO / 19.00 H BIBLIOTECA DEL BOSQUE DE LA BIBLIOTECA M. TORRENTE BALLESTER





#### ¿Por qué fray Juan de Ortega escribió el Lazarillo de Tormes?

ANTONIO GARCÍA JIMÉNEZ



El autor del Lazarillo de Tormes es el mayor misterio de la literatura española, como también lo es la finalidad última de su autor al escribirlo: ¿qué mensaje quería transmitir contando la vida de hambre y penurias de un humilde muchacho que llega a triunfar de adulto como pregonero de Toledo pero sobre el que pesa la sospecha de ser un marido cornudo?

Este artículo intentará demostrar que el Lazarillo es obra del fraile jerónimo Juan de Ortega y que su intención al escribirlo fue contar de manera cómica algunas cosas de su propia vida. Es decir, que Lázaro de Tormes es un personaje de ficción del que fray Juan se valió para hacer reír, criticar la sociedad de su tiempo y también para justificar su propia conducta. El Lazarillo tiene forma de carta dirigida a alguien identificado como Vuestra Merced, pero en realidad va dirigida a un grupo de personas poderosas que conocían al religioso. Es una carta manuscrita que se acabó publicando por la imprenta pero en cuya edición nada tuvo que ver el autor, porque se trata de la vida de un adulto, de Lázaro de Tormes, no la del Lazarillo del título que solo es la primera parte de su vida. Y porque la clave del libro es el final: un triángulo amoroso que es una metáfora que hay que leer en sentido figurado y que emplea fray Juan de Ortega para, a la vez, justificarse y expresar sus sentimientos.

Antes de nada, lo primero es probar que este fraile jerónimo es el autor de la obra. El fue la primera persona a la que se le atribuyó. Su hermano de Orden fray José de Sigüenza afirmó que se había encontrado el borrador del Lazarillo en la celda de fray Juan de su propia mano escrito. Se supone que después de su muerte.

De ningún otro candidato, y hay varios, hay un testimonio tan directo. Se ha pensado que podía referirse a una copia pero Sigüenza, que fue escritor él también, sabría distinguir un borrador que es un primer esbozo con tachaduras y enmiendas de una copia que es un simple traslado mecánico. Además de describir el carácter de fray Juan como muy apropiado para ser el autor de la obra, el padre Sigüenza dijo que se creía que lo había escrito cuando era estudiante en Salamanca.

En esto último no estaba seguro, y efectivamente fray Juan no lo escribió de joven sino con casi 60 años, cuando era el general de la Orden Jerónima y se le había encargado dirigir la construcción de la casa anexa al monasterio de Yuste donde se retiró y falleció el emperador Carlos V. Este importante cometido está muy relacionado con la escritura del Lazarillo como intentaré probar.



talleres3r.com



C/ Herreros nº 13 Polígono Las Sanjuanas 37800 Alba de Tormes Además del testimonio del padre Sigüenza hay un indicio de autoría obvio. El Lazarillo es la vida de un personaje que nació en el río Tormes y que lleva este sobrenombre. Pues bien, no hay ningún candidato que tenga una relación tan estrecha con este río como fray Juan de Ortega, cuya casa madre, el monasterio de San Leonardo de Alba de Tormes, estaba situado cerca del río. El vivió casi toda su vida allí.

Los frailes tenían aceñas para batanar sus hábitos y para moler el trigo que les llevaban los labradores comarcanos. Lázaro nació en una aceña en el Tormes; su padre era un molinero ladrón y murió en los Gelves sirviendo a un caballero. En esa batalla murió el heredero de la Casa de Alba, linaje que tenía el señorío de la villa y el patronazgo del monasterio, donde se enterraban sus miembros. Aquí ya vemos como fray Juan introduce en el relato ficticio algún elemento que tiene que ver con su vida.

Cualquiera que lea el libro con atención verá lo mucho que se menciona a Dios, que está constantemente ayudando al protagonista. Víctor García de la Concha, que fue director de la RAE, llegó a considerar a Dios como coprotagonista de la obra por lo mucho que es invocado. Leyendo el Lazarillo uno pronto se da cuenta que hay dos voces paralelas, la del personaje que narra sus peripecias y la del autor que va intercalando comentarios críticos sobre la poca caridad de los amos del niño. Como la obra es una carta de Lázaro de Tormes ya adulto contando su vida, parece que es éste el que hace los comentarios, pero su tono suena al sermón de un religioso. Es el propio fray Juan criticando a clérigos poco evangélicos y a otros miembros de la sociedad.

Fray Juan de Ortega eligió el nombre de Lázaro para su protagonista porque es un personaje evangélico, no el Lázaro que resucita Cristo en el evangelio de San Mateo sino el Lázaro llagado que es alimentado con las migajas del rico del evangelio de San Lucas. Lo que el autor quiere exponer es que tuvo una infancia llena de privaciones que justificarán su sospechosa conducta final de adulto.

Otro indicio de autoría es la música, el canto. El carisma de los jerónimos era el canto del oficio divino en el coro. Pasaban muchas horas con la salmodia. Y lo curioso es que los tratados musicales de la época comparaban el cantor de coro al pregonero porque algunos pasajes de la liturgia se cantaban con voz pregonera sin apenas modulación. En el texto del Lazarillo hay expresiones musicales y la trayectoria del protagonista es una carrera con su voz: comienza con el ciego salmodiando oraciones para pedir limosna, luego trabaja voceando el agua por las calles de Toledo y acaba en esta ciudad de pregonero.

Es curioso que en el texto también el autor deja ver su aspecto físico cuando escribe. Así, el ciego al darle al niño con la jarra de vino en la cabeza le quebró los dientes: sin los cuales hasta hoy día me quedé; y los repelones que le daba continuamente hace que desaparezcan: aquellos pocos cabellos que tenía. Es como si leyendo viéramos al viejo monje tonsurado con su boca despoblada y su calva corona de religioso.

Hay otras veces en que el autor deja ver su condición de sacerdote, como cuando el niño entra en la catedral de Toledo con su nuevo amo el escudero y dice: le vi oír

misa y los otros oficios divinos. No dice oímos misa porque en realidad fray Juan de Ortega estaba más acostumbrado a oficiarla y escribe esas palabras como si viera al escudero desde el altar.

Un indicio de mucho peso es la ruta de Salamanca a Toledo del Lazarillo, que es la misma que tenía que hacer fray Juan de Ortega. En su caso el partía de su monasterio de Alba de Tormes. Como general de los jerónimos tenía bajo su tutela al monasterio de San Pablo de monjas jerónimas de Toledo, y debía ir allí periódicamente para confesarlas y darlas la comunión.

Como el casco antiguo de Toledo permanece igual que hace 500 años cualquiera puede ver como la ubicación de este monasterio coincide con las coordenadas que se dan en el Lazarillo de la casa que habita el escudero con el niño: bajando desde la catedral hacia el río Tajo, cerca de este y del antiguo callejón de los muertos de San Lorenzo, por donde en la obra de ficción bajaban a enterrar al hombre que puso tanto espanto al niño y que es una de las escenas más cómicas.

Pero no es solo la ubicación. Es que en el Lazarillo se cuenta que eran vecinas del escudero y el niño unas mujeres que hilaban bonetes de algodón. Estas mujeres que viven en comunidad y dan de comer al niño cuando debido a la mala cosecha se prohíbe mendigar en la ciudad no son otras que las monjas del monasterio de San Pablo. Fray Juan de Ortega, como autor de la obra, oculta la verdadera naturaleza de estas mujeres pero las retrata como buenas cristianas. Ellas sí practican la caridad.

Otro indicio más: de fray Juan se conservan una veintena de cartas relacionadas con su cometido en la dirección de las obras de la casa del emperador en Yuste. Acabado su trienio como general es castigado por el nuevo general jerónimo por haber querido cambiar ciertas cosas contra la tradición de la Orden. En una de esas cartas dirigida al secretario del emperador se queja de que le acusaban de haber sido deshonesto en su mocedad. El Lazarillo se había publicado el año anterior y es como si sus hermanos de Orden sospecharan que antes de haber entrado en religión fray Juan de Ortega había protagonizado realmente alguno de los episodios del relato ficticio. Esta puede ser la razón por la que Sigüenza dijo que se pensaba que había escrito el Lazarillo siendo estudiante en Salamanca.

Hay algunos indicios más de autoría, pero creo que ya son suficientes. Se trata ahora de argumentar por qué fray Juan de Ortega escribió el Lazarillo. Y para esto lo primero que debe hacer quien lea estas líneas es desprenderse del prejuicio muy arraigado de que esta es una novela picaresca. Solo lo es en el sentido formal de que es una autobiografía de una persona humilde que va de amo en amo para ganarse la vida, pero no en su espíritu que es muy diferente de las novelas picarescas. Lázaro de Tormes no es un rufián o un bellaco sin conciencia. Él es un niño con picardía para conseguir la comida que no le dan sus mezquinos amos, pero se apiada y trabaja honradamente como el que más.

El final del Lazarillo es lo que ha condicionado la interpretación negativa, pero que Lázaro es cornudo es solo un chiste que el autor hace en sentido figurado. Para una interpretación correcta hay que conocer la biografía de fray Juan de Ortega. Son

pocos los datos que se conocen pero muy esclarecedores. Lo más importante es que en 1538, cuando se estaban creando los obispados en América, fue designado por el emperador como obispo de Chiapas. Es el mismo año en el que Carlos V tuvo Cortes en Toledo, como se cuenta en el Lazarillo y cuando Lázaro de Tormes dice que estaba en su prosperidad y en la cumbre de toda buena fortuna. Para fray Juan de Ortega ser nombrado obispo era exactamente eso: un gran ascenso social.

Como buen religioso el acepta gustoso el nombramiento y hace los preparativos para ir a América mientras llegan las bulas del Papa (el emperador nombraba y el Papa ratificaba), pero año y medio después, sin llegar a embarcarse, acaba renunciando al obispado alegando causas justas, sus indisposiciones. Es decir, que sufría alguna enfermedad que le impediría llevar a cabo su misión evangélica.

Carlos V nombra luego obispo de Chiapas a fray Bartolomé de las Casas, el célebre defensor de los indios, que también acabaría renunciando años después pero por razones distintas. En su caso porque prefería estar cerca del poder en España para mejor influir en las decisiones en favor de los indios. En 1552, cuando fray Juan de Ortega es nombrado general de los jerónimos, Bartolomé de las Casas publica varias obras contra los españoles encomenderos que explotan a los indios.

Esta polémica alcanza entonces grandes proporciones con posiciones en la Corte a favor y en contra de Bartolomé de la Casas. Sus adversarios le llegan a acusar de apostasía por haber renunciado a su esposa la iglesia de Chiapas. Un obispo se desposa con su diócesis, su iglesia, y esta es la clave de todo porque fray Juan de



Ortega también había renunciado años atrás a su esposa. La polémica coincide con el deseo de abdicar del emperador, quien lo comunica reservadamente en 1553, cuando fray Juan recibe el encargo de hacerle la casa en Yuste. Es el mismo año en que muy probablemente se escribió el Lazarillo, que acabaría publicado al año siguiente.

Hay claramente un hilo que conecta el Lazarillo con estos acontecimientos históricos en los que fray Juan de Ortega se ve involucrado. En la obra el arcipreste de San Salvador casa a Lázaro de Tormes con una criada suya y esto no es más que un juego chistoso que hay que leer en sentido figurado. Porque el arcipreste de San Salvador no es más que el disfraz que fray Juan pone al emperador quien, junto con el Papa, era la mano derecha de Dios en el mundo. Y la criada con la que Carlos V casa a Lázaro es la iglesia de Chiapas.

El emperador, lógicamente, deseaba saber que clase de religioso era la persona que le había de construir su última morada de este mundo en Yuste, y qué de sincera había sido su renuncia al obispado, pues sus indisposiciones no le habían impedido llegar a general de los jerónimos. No parecía estar muy enfermo para haber rechazado el nombramiento. Y esto sucede en un momento en que la expansión de la fe de Cristo es la mayor vocación para un religioso y cuando en los primeros compases del Concilio de Trento se pone el énfasis de que los obispos residan en sus diócesis.

Fray Juan tiene que justificar su conducta, pero para un religioso no está bien hablar de sí mismo. Crea entonces el personaje de Lázaro de Tormes para que hable por él y proclame su amor por su esposa, para decir que sigue casado con ella aunque sea un cornudo porque la iglesia de Chiapas ha ido a parar a otros, que su vocación era auténtica aunque no pudo culminarla. Cuenta la historia del niño que leemos en el Lazarillo, una infancia de maltratos y penurias, quizá para decir que la suya también había sido la de un niño pobre y enfermo y que su vida empezó a cambiar para mejor cuando tomó el hábito jerónimo e ingresó en el monasterio de Alba de Tormes.

Como desconocemos el aspecto físico y casi todo de la vida de fray Juan de Ortega no sabemos si padecía realmente alguna dolencia, pero lo más probable, de acuerdo con los documentos de los archivos, es que sí sufriera alguna enfermedad porque él, pese a sus indisposiciones, aceptó el nombramiento y se dispuso para viajar a América hasta que año y medio después tuvo que renunciar. De hecho, murió en 1557, un año antes de que Carlos V falleciera en Yuste.

Como hay pocas dudas de que fray Juan de Ortega escribió el Lazarillo por los muchos indicios que he mencionado, el principal de ellos el testimonio del padre Sigüenza sobre el borrador encontrado en la celda de su propia mano escrito, el por qué de escribirlo se ajusta muy bien al contexto histórico y a las circunstancias que le tocaron vivir a este fraile jerónimo de genio alegre y cortesano a quien el emperador debía tener en gran estima.

## MECÁNICA GENERAL CHAPA Y PINTURA



## Talleres Arroyo

Ctra. de Piedrahita, Km. 0,300 37800 ALBA DE TORMES SALAMANCA Tel.: 923 30 03 17

www.talleresarroyo.es

TALLER MULTIMARCA

VEHÍCULOS INDUSTRIALES Y TURISMOS



#### **GRANJA S.P.F.**





Telf. 923 30 02 74 ALBA DE TORMES (Salamanca)

### ÚNICA GRANJA EN ESPAÑA PARA LA PRODUCCIÓN DE HUEVOS S.P.F.

## GRANJA DE MULTIPLICACIÓN



RODRÍGUEZ SERRANO, S.L.

Telf. 923 30 02 74
ALBA DE TORMES (Salamanca)





## Personajes que dan nombre a algunas de las calles de la villa



"Estas calles o plazas con su popular nombre"

JESÚS MESONERO

Quiero hacer un pequeño reconocimiento, aunque sea nada más unas pinceladas de los nombres de algunas, muy pocas, de las calles o plazas de nuestra Villa, para que cuando paseamos por ellas al menos recordemos que estos nombres, en su tiempo fueron unos personajes muy significativos de nuestra historia, unos dejaron huellas importantes en Alba de Tormes por su paso en esta ciudad, otros fueron más importantes a nivel nacional, incluso internacional en otros casos, algunas calles o plazas tuvieron un significado muy diferente al que hoy vemos:



#### La calle Carlos III

Debe su nombre llustre Monarca un español, nacido en Madrid el día 20 de enero de 1716 У conocido fue con sobrenombre el de "el Mejor Alcalde de Madrid," fue rey de España entre los años 1759 y 1788, Duque de Parma y de Plasencia como Carlos I entre los años 1731 y 1735, además también fue rey de Nápoles como Carlos VII v de Sicilia como Carlos V. entre los años 1734 y1759.

Tras el fallecimiento de sus hermanos Luis I y de Fernando VI sin descendencia el trono de España paso a Carlos III.Llega a España y ya tiene bastante experiencia de gobierno por haber gobernado en Nápoles y Sicilia.

A esta época se la denomino como el reformismo ilustrado que desaparee a su muerte 1788

Llega a Madrid y el contraste con Italia era muy grande, la encuentra una ciudad con aspecto de sucia, miserable, allá por el año 1760 contaba nada más que con 150.000 habitantes, sin agua suficiente, las calles deplorables, sin alumbrado público, debió de percibir una diferencia grandísima, pronto pensó en una reforma de la Villa, las aguas tanto mayores como menores fueron canalizadas, desaparecieron los cerdos de las calles, estas, se empedraron, las basuras serian recogidas. Todas estas medidas fueron muy protestadas por la Villa de Madrid, ya que todas estas reformas, más las grandes obras o monumentos que se hacían, requerían más ingresos, esto supuso una fuerte subida de los impuestos.

Desde su llegada a España comienza a rodearse de los intelectuales y proteger las artes, creo la lotería, la policía, Impulso el transporte y las comunicaciones, organiza el correo como servicio público, la construcción de una red radial de carreteras, engrandece Madrid con varios monumentos como la puesta de Alcalá, el Museo de Prado, (concebido en principio como Museo de Historia Natural,) el jardín Botánico, el Hospital de San Carlos (hoy museo Reina Sofía) entre otros muchos.



Tiene que poner coto a los poderes de la iglesia católica recortando su jurisdicción a la inquisición, expulso a los Jesuitas de España en el año 1767, fomenta la colonización de territorios despoblados, como Sierra morena facilita las comunicaciones entre Andalucía y la meseta, reorganiza el ejecito. También crea la Orden de Carlos III para premiar los méritos, tuvo que sufrir el motín de Esquilache, debido a los cambios que estaba realizando y que el pueblo no estaba de acuerdo en muchos de ellos. El detonante final de este motín fue el cambio de las capas largas y el sombrero de ala ancha, por la capa más corta y sombrero de tres picos. Al final Esquilache fue desterrado.

#### Calle de Colón

Este personaje bien conocido principalmente ser el descubridor de América el día 12 de octubre de 1492. a sus cuarenta años, su lugar de nacimiento no está muy claro, aunque bien pudiera haber nacido en Génova el día 31 de octubre de 1451 lo que sí se sabe, es que muere en Valladolid el día 20 de mayo de 1506.Su nombre original era Cristoforo Colombo.

Fue un navegante además de cartógrafo, explorador, almirante y llego a ser Virrey y Gobernador General de las Indias Occidentales por mandato de la corona española. Realizo cuatro viajes a las indias (Continente Americano)



Este navegante tuvo que andar exponiendo su proyecto en varios países entre ellos Inglaterra, Portugal, Francia, durante al menos diez años, al final fueron los Reyes Católicos los que le proporcionaron los fondos para su proyecto.

Cristóbal Colon, en su búsqueda de financiación para poder realizar su viaje, allá por el año 1487 paso por lo hoy que conocemos como el pueblo de Valverdón (Salamanca) donde se encuentra la Hacienda Zorita, en su tiempo fue un Monasterio de Dominicos (hoy reconvertido en un hotel lujoso) donde se encontraba Fray Diego de Deza confesor personal de la Reina Isabel la Católica estuvo varios días en este monasterio, el creía y muy acertado estuvo que convenciendo a Fray Diego pudiera influir como así fue en Su Majestad la Católica, para que escuchase su proyecto y una vez evaluado aceptase su financiación que se suponía muy cuantiosa.



gasóleos adblue pellets

www.gasoleos-ipisa.es

# Le desea a l@s albenses Felices Fiestas

Distribuidor Comercial Gasóleos



#### **En ALBA DE TORMES**

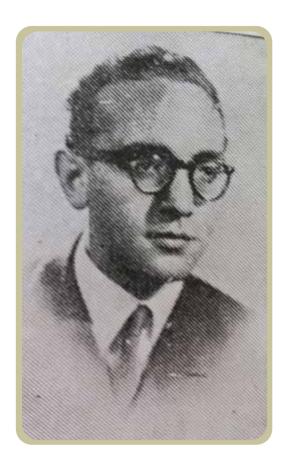
Don Alejandro, nº 1 **923 37 02 84** 





ipisa@gasoleos-ipisa.es

En el cargo de gobernador colonial ha sido criticado por algunos contemporáneos por sus excesos en su poder con algunos de los pueblos descubiertos, estos hechos también han sido negados por algunos historiadores, la realidad que fue arrestado y regresado a España y los reyes tuvieron que enviar a otro gobernador.



#### Calle Antonio Álamo Salazar

Debe su nombre a un insigne albense. nacido en Pozaldez (Valladolid) día de noviembre de 1921, fue un albense de corazón, pasó en Alba su adolescencia y parte de su juventud, compartida con Salamanca donde hace la carrera de magisterio, esta carrera no era su primera opción, pero las circunstancias lo quisieron así, nunca abandono su pasión, tanto a Santa Teresa como por Alba de Tormes donde su familia residía en esta Villa, a ella solía venir con mucha frecuencia

Su verdadera pasión era el periodismo, aparte de su magisterio, colabora en varios medios de comunicación de la época: El Adelanto, La Gaceta, es colaborador de ABC, Agencia Europa Pres, Radio Nacional de España. En octubre de 1945 llega

a Palencia después de haber ganado su plaza para ciudades más importantes, es ahí cuando comienza su colaboración con el Diario Palentino.

Por esta época y tras estudiar periodismo, consigue su anhelado título de periodismo, no con pocos esfuerzos, se va haciendo hueco en el, hasta que consigue dirigir el diario palentino, también colabora en la radio La Voz de Palencia.

Fue cronista oficial de Alba de Tormes y también de la provincia de Palencia, participo también en política, siendo concejal en Palencia. Tiene dedicadas calles tanto en Alba de Tormes, Palencia, Laguna de Duero (Valladolid). Su labor literaria también fue muy importante escribe varios libros, entre otros, Alba de Tormes (Villa Ducal y Teresiana) Senda Emocional de Alba de Tormes, Palencia Stop, Tierra para la Esperanza. Académico de número de la Institución Tello Téllez de Meneses desde marzo de 1962

Muere como consecuencia de accidente de automóvil en Castellanos de Moriscos regresando a su Alba querida el día 23 de diciembre de 1981.

#### La calle Juan de la Encina

Su nombre se debe a este poeta, músico y autor teatral que dejo huella en esta Villa allá por el año 1492, llega a esta ciudad al servicio del segundo Duque de Alba D. Fadrique Alvares de Toledo y Enríquez con el encargo de organizar festejos y escribir comedias y musica. Allá por año de 1492 en la noche de Navidad se representaron por primera vez dos de églogas dramáticas en el castillo de esta ciudad.



Este personaje nace el día 12 de julio de 1468 no está claro su lugar de nacimiento, ya que se atribuyen varios sitios entre ellos Fermoselle (Zamora) otros en Salamanca capital incluso en algún pueblo de la provincia que lleva el nombre de la Encina. Lo que sí es claro, que se gradúa en leyes en Universidad de Salamanca, tuvo como maestro a Antonio de Nebrija. Musicalmente se forma en la capilla de música de la Catedral de Salamanca, entra como mozo de coro en 1484 y asciende a capellán en 1490, en este momento aspira al puesto de maestro de capilla, pero no lo consigue.

A partir de 1498 vivió en Roma con la protección de varios Papas, Alejandro VI, Julio II y León X lo tuvo como cantante en su capilla estuvo viajando entre los 1510 y 1519 entre España y Roma hasta quedarse definitivamente en León y desempeñar el cargo de priorato en esta catedral que le concede el Papa en ese año de 1519.

Visita en peregrinación Jerusalén desde Venecia, el 1 de julio de 1519 en el Cenáculo donde se celebró la ultima cena, celebra su primera misa en compañía con los Franciscanos que custodian el Sepulcro.

Muere en León en el año 1529 y en 1534 sus restos son trasladados a la Catedral de Salamanca donde permanece enterrado.

#### **Calle Terreros**

Existe también Subida al Terrero Paseo del Terrero, estas calles deben su nombre a que las obras realizadas en los siglos pasados principalmente, los escombros, basuras o residuos generados por las obras se depositaban. justo delante del Castillo y escuelas( Grupo de Santa Teresa ), y la carretera de Peñaranda. hoy esta edificado incluso las casas baratas o Patronato de Santa Teresa se hicieron con posterioridad. Recuerdo allá entre los 1950 o 1960, siendo yo muy niño, se estaba descombrando un solar donde después se edificó la casa de unos de los constructores



de esta Villa, el Sr. Emeterio (Terio), muy conocido y apreciados en su tiempo,(casa que aún existe), estos desmontes que hoy se hacen con maquinaria y apenas cuesta trabajo humano hacerlos en aquel tiempo se hacían cavando a pico y pala y la retirada de esta tierra o escombros se hacía con carros generalmente de bueyes o mulas y en uno de estos viajes al terrero al ir a descargar la tierra que también se hacía con la pala, (aun no existían carros basculantes) se dio la circunstancia que las ruedas del carro cogieron un bache de los mucho que había en esta zona y el carro se inclinó hacia atrás con tan mala suerte que uno de los bueyes que tiraban de carro atado al yugo con su coyunda quedo descornado (los cuernos del animal quedaron atado al yugo),toda una tragedia, en principio por el animal ya que había que sacrificarlo y el

C/El barco nº 5 Alba de Tormes 923301063 Cosas



Piedad Maestro

precio para carne tenía escaso valor y en segundo lugar que había que reponer otro animal para poder seguir trabajando y en aquellos tiempos de escasos recursos era un sacrificio enorme.

#### Plaza del Grano

Esta plaza en tiempos pasados debió de ser como su nombre indica el intercambio y compra de productos de siembra para labradores y agricultores, además en tiempos no muy lejanos existía una tienda creo la más importante de Alba y su entorno, denominada Almacenes el Castillo donde se podían adquirir casi toda clase de productos relacionados con la explotación del campo, carbones vegetales, muebles, comestibles, etc.

Esta plaza también fue muy conocida para las personas mayores, ya que durante



muchos años en ella se ponían las atracciones por la fiesta de Santa teresa, la churrería, casetas de tiro, la tómbola, las barcas, la noria, etc. era el paso casi obligado entre la plaza mayor y el parque de Espolón tan lleno de rosas y plantas de diferentes coloridos, también cuidado, de echo había una persona que se encargaba de su mantenimiento, muy visitado por las personas de la Villa y también por las personas que nos

visitaban sobre todo en las fiestas patronales era muy corriente un desfile de gente entre la plaza mayor pasando por la plaza del grano a este parque, ya que en los pueblos de la comarca no existían estos jardines de paseo.

#### La calle alhóndiga

como su nombre indica existían unos grandes almacenes en esta zona que en tiempos pasados se almacenaba los granos, ya fuera trigo, cebada, avena, algarrobas, lentejas ,garbanzos etc. una vez recolectados, para en épocas menos productivas se pudieran adquirir, bien pagándolos o canjeándolos.



De estos almacenes tenemos en Alba algunas muestras, una muy antigua, se conserva una parte bastante deteriorada de uno de los graneros del Duque de Alba, aún conserva con cierta elegancia sus escudos de la casa de Alba y el de nuestra Villa,(otra parte reconvertido en lugar de ocio,o discoteca), existe otro no tan antiguo, pero más destruido, cerca, a la trasera de la plaza de San Miguel, y el más conocido por la mayoría y también más moderno, son los silos de la carreta de Peñaranda.

Se preparaban unas colas enormes, en el tiempo de la recolección en verano, en principio de carros, después vinieron los tractores y camiones, en algunas ocasiones había que esperar varias horas, incluso un día entero, para poder descargar.





#### ISMAEL VAQUERO REYES

TLF: 658 770 401

Servcicio 24H. TLF: 689 724 909

INSTALACIÓN MANTENIMIENTO REPARACIÓN CALEFACCIÓN ENERGÍA SOLAR

INSPECCIÓN CON CÁMARA
ALCANTARILLADO
FOSAS SÉPTICAS
DEPURADORAS
MANTENIMIENTO

#### Los frios Internos 2024



"Arreciarán los fríos internos con la reciente ausencia...."

MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ SANTOS

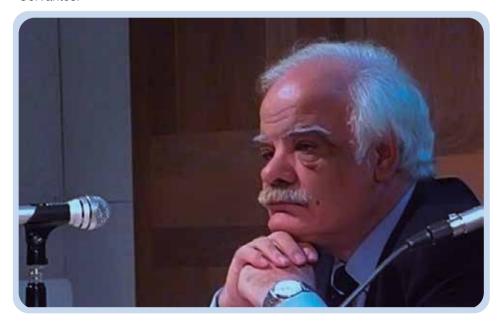
Caminar tras los recuerdos y la nostalgia es un viaje donde no dejan de estorbarse las palabras unas con otras, pudiendo descolocar el retrato y el paisaje en un difícil encuentro.

Llegan muy despacio en una lenta caída de arena en el viejo y eterno reloj de nuestra vida, congelando nuestro ser, antaño cálido y sonriente.

Todo queda dentro en viejos interiores de sueños y penumbras... Cada vez más solos, viendo y sintiendo naufragios ajenos y cercanos.

Cobijados entre grandes montañas humanas y sus inmensas sombras, cuando éstas desaparecen, la sorpresa y la desolación llegan juntas y hermanadas.

Corredera era un tipo albense antiguo y futuro a la vez. Sacado de un viejo retrato, parecía guiñar su rostro en un presente empapado de eternidad. Como salido de entre las páginas de un añejo volumen del Quijote tal que otro personaje quizás, alguno que se quedó sin relatar, o que se quedó atemperando las palabras de Cervantes.



Teníamos un sueño escondido para nuestra querida Ducal Villa: Verla engalanada con la Basílica que anhelaron tantos albenses en pos de la gesta del Padre Cámara. Sus bellos artículos costumbristas por donde paseaba mi abuela Consuelo, Chanela y El Espolón, por donde fluye ese do poético de Pepe Rueda y Sánchez Rojas como director de la orquesta desafinante de albenses; el Grupo de teatro Talía y al fondo Alba. Dibujado todo en esas epístolas hermosas y dolientes. Llegando hasta el absoluto albense danzando dentro del ilustrado magín de Corredera.

Escritor, fotógrafo, pintor y un periodista excepcional... Esas entrevistas magnificas para la revista "Por Derecho" son todo un ejemplo... Y por encima de todo teresiano y albense.

Santa Teresa siempre fue especial para él desde todos los ángulos: como mujer en todas sus facetas de escritora, religiosa y andariega. Sí, andariega por esos caminos de Dios en el Siglo XVI demostrando, incluso a los incrédulos contemporáneos, que una mujer pudo fundar también conventos masculinos. Con la Santa de Gotarrendura, reunió a Cervantes al lado de Unamuno entre sus libros de cabecera.

Los que llevamos Alba a cuestas junto al inmemorial y majestuoso Tormes, acampamos a veces en la Hermandad de Santa Teresa queriendo en Alba fijar nuestra alma.

La procesión de la Virgen del Carmen y el santo de su amada esposa Mari Carmen... Ese inconmensurable regalo del escapulario... La procesión del Santo Brazo en memoria de su padre y esa fiel devoción por su madre.

De alguna forma todo se va desdibujando a mi pesar y los fríos internos van anegando todo a mi alrededor...

Tu recuerdo siempre vendrá acompañado por una sonrisa y un abrazo fuerte y eterno. Nos vamos quedando solos entre festejos y algarabías, y al cesar la música y el estruendo atisbamos la soledad en una neblina inesperada...

Hasta ayer las risas prevalecían contra reflexiones ásperas y doloridas para un mañana que creíamos lejano.

Ausencias que acompañan con latigazos silenciosos entre fanfarrias ajenas disfrazadas con ropajes propios... Acordándose de tantas y tantas escenas pasadas y recientes... Acordarse de todo como condena hermosa y cruel...

Un ayer que no quiere desaparecer agarrándose a un olor o a un sonido, a una imagen tal vez...

Feliz amargura la de aquellas personas que pueden vislumbrar tantos ayeres lejanos, añorados y a la vez festejados entre ilusiones.

Entre tantas añoranzas disueltas en menús sentimentales donde hay que sonreír al pasado y al presente, dando gracias por tantos compañeros que caminaron alguna vez a nuestro lado...

Esos compañeros de caminar pausado y sabio que van quedando atrás dibujando una soledad inmemorial que llega mansamente y donde los rostros se van desdibujando...

Un hombre...Un escenario... Un simulacro... Ya es tarde... Las presencias se alejan entre la maleza artificial de pensamientos perturbados...

Vivir dentro de las remembranzas que se van apagando en una tranquila disolución nos puede hacer buscar una engañosa eternidad...

Las palabras se atragantan entre pensamientos confusos volviéndose indescifrables y me esculpen como una vieja estatua, quedando petrificado dentro de una coraza forjada de morriñas comunes y perpetuas...

Las viejas, vetustas y radiantes canciones que nos acompañaban resuenan entre los rescoldos de nuestro pasado. Música siempre divina envolviéndonos...

Un viaje infinito entre susurros de vientos suaves y fríos con el recuerdo de primitivos cuentos. En una Europa anciana y decrépita donde los aires pútridos la invaden y todo cobra un sentido imperecedero y colectivo dentro de una Santa Hermandad de personas que siguen buscando la Verdad inmutable.

Cálidas melodías acompañan nuestro vagar, nuestra errancia, donde las sonrisas entretejen pasajes divinos y donde las voces se difuminan entre sones excelsos... Aquel tipo conocido arropado entre pentagramas y romances, con su caminar gastado y sereno, se vuelve mientras se aleja y me saluda tocando el ala de su sombrero.



By Miguel Rendal Studio

**4**923 300 205

Los sentimientos tatuados dentro, muy dentro aflorando despiadadamente entre flores y amaneceres, sin avisar y sin acompasar allí donde las orquestas enmudecen y los gritos claman entre lágrimas, palabras que atraviesan caminos y montes susurrando plegarias que salen de las tripas doloridas atiborradas de noticias falsas.

Ya no queda desierto ni playa alguna... La arena discurre sin pausa desde hace mucho tiempo ya. Con cada grano se va nuestra vida y nuestra historia cargada de recuerdos.

Cabe el río Tormes charlaban dos buenos amigos con hermosas conversaciones, platicando de todo lo divino y humano que había entre ellos. Fui testigo en alguna bella ocasión de aquellos encuentros entre Corredera y Pepe Rueda... Todo lo que fue y lo que pudo ser en tantas charlas pendientes al amor de unas buenas y apetitosas viandas. Brindo por mis amigos ausentes y por su fecundo recuerdo. El Tormes, el gran río de ríos; cabalgaba ligero aquel julio en la hermosa Encinas donde veraneaba nuestro gran amigo Pepe Rueda, y allí se juntaron pasado y presente atisbando un futuro incierto y cercano, donde nuestras conversaciones y deseos ascendieron al viento fugitivo de un albensismo a prueba de todo desengaño y quimera.

Cuando los discursos se quedan dentro negándose a salir, ahora que el amigo emprendió el postrero viaje... Las emociones se congelan y el rostro se petrifica. Sólo queda entresacar las frases temblorosas para mostrarlas a otras buenas gentes de Alba.

¡Cuánto querías a tu Villa amada! Si para Pepe Rueda fue su Dulcinea para ti fue la misma bella Aldonza.

Las arenas movedizas del tiempo engullen nuestros cada vez más lejanos recuerdos que a veces afloran en mágicas fuentes saliendo para gritar en aquella vieja Ducal Villa de luces de terciopelo, en aquellos lugares cálidos y discretos que desaparecieron en nuestro presente disueltos en fotos que ya nadie mira... El futuro se llenó de un pasado extraño vacío y estéril... Viejos recuerdos en un aire cambiante.

Podría decirse que fue el Padre Raimundo quien nos presentó, después de aquella recogida de firmas para pedir al Ayuntamiento de Alba que pusiera el nombre del añorado carmelita albense a una calle. Corredera amigo íntimo del fraile quiso conocerme de inmediato, y desde entonces forjamos una amistad a prueba del tiempo y la distancia.

De alguna manera Corredera fue un custodio de la fe que nos fue entregada para acabar trasmitiendo lo que fue recibido. Enjugando errores... Humani sunt... nada me resulta extraño... Donde las palabras y los gestos se esconden tras una mirada fraterna...

Mientras los buenos argentinos recordaban a sus héroes nos dejó el buen Jesús M<sup>a</sup> Corredera, y con palabras atemperadas entre emociones, recuerdos y sueños escribo a duras penas con manos temblorosas.

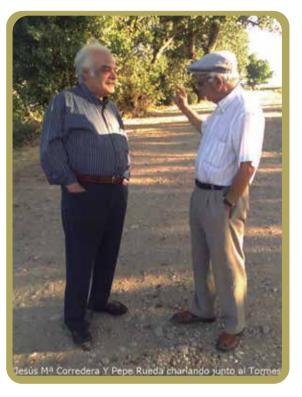
Aquella Alba luminosa, radiante de sonrisas y carcajadas festivas permaneció de repente recluida en la calle del olvido ¿Dónde quedaron aquellos soñadores desafinantes?

Ubi sunt? ¿Dónde están las silenciosas sombras que nos resguardaron de la áspera intemperie?

Pepe Rueda, Eladio Briñón, Toño Torano, Ricardo Blázquez, Paco Banesto, José Catarro, Manolo Sereno, Santiago Cadenas y tantos compañeros del hermoso viaje albense ya caminan por sendas inmortales...

Donde habita el polvo del olvido no tiene importancia nuestra vanidad y nuestra ansia de reconocimiento... Allí donde camina el soldado desconocido que tiene borrado su nombre de honores y medallas, aquel que engrandeció con sus actos reconocimientos ajenos...

Esas lápidas añejas que buscaron mostrar afanes y tareas de glorias buscadas son arena pesada de un reloj averiado.



Las veredas se entrecruzaron con inmortales nubes donde los días giran veloces escapando de nuestras ilusiones y de nuestras melancolías.

Quizás sean las canciones las que mejor nos recuerden a quienes nos precedieron... La comida pendiente con Rogelio, en charlas largas y deliciosas quedará ya para otra hermosa ocasión.

Algún lambiscón se cruzó en nuestro camino y no era césped lo que sembraba precisamente, pero los viejos caminos lucieron de nuevo maravillosos y brillantes...

La maleza en las cercanas veredas siempre quiere florecer. No dejes lector que la hierba crezca en el camino de las buenas personas que en tu vida fueron y son divina presencia.

"El tono personal lo es todo. Quien no se atiene a él, renuncia a su libertas interior, que es la única que puede hacer posible la obra." Un aforismo de Hofmannsthal en recuerdo de los que acertadamente incluía Pepe Rueda en sus cartas.

El hombre bueno en Derecho, es un tipo de deshacedor de entuertos y Jesús Ma siempre lo fue y pueden dar fe de ello multitud de albenses, que recibieron su ayuda desinteresada en asuntos judiciales de todo tipo y en todo momento.

Descansa en paz amigo mío y perdona este batiburrillo de frases y sentimientos encontrados y mal escritos.

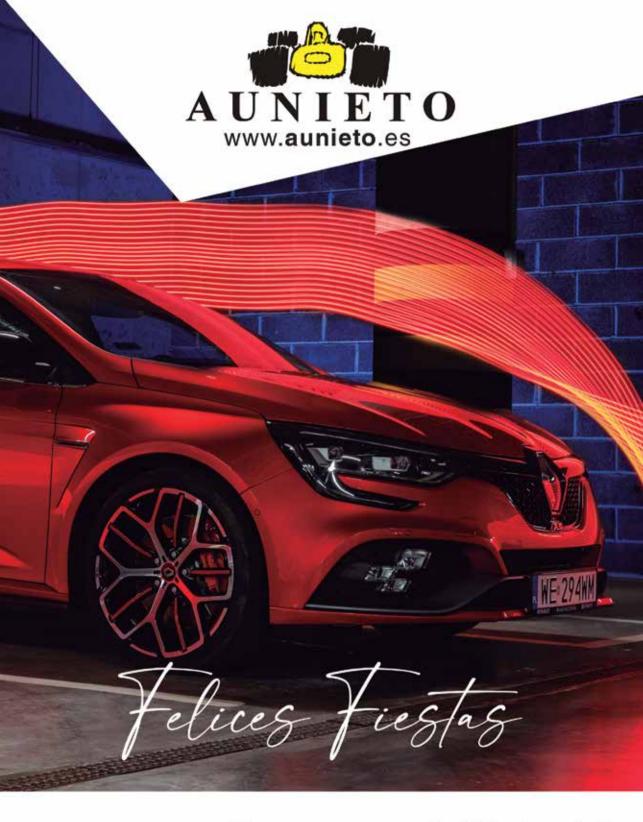
Desenvainando la pluma... Tiempo es ya...

Olvidemos toda tristeza y sonriamos respirando los recuerdos amados, como tantas veces me dijera mi querido padre Miguel Macha: "Recuérdame siempre con una sonrisa en los labios. Y sonríe tú también."

Así sea

Miguel Ángel Sánchez Santos











Ctra. Valdemierque, km 0 Alba de Tormes 923 300 295

## Proyecto de catalogación

Alfarje mudéjar del Hospital de peregrinos de Santiago y San Marcos

#### MIGUEL GARCÍA GARCÍA.

Conservador y Restaurador de Bienes Culturales (especialidad en pintura y documento gráfico), Licenciado en Bellas Artes, Graduado en Historia del Arte, Máster en Animación Digital, Máster en Arte Sacro Perito Tasador en Obras de Arte y Doctorando por la Universidad de Salamanca.



#### Introducción:

Durante el último año han tenido lugar varias intervenciones sobre el Hospital de peregrinos de Santiago y San Marcos. En última instancia, se ha realizado una catalogación referida a las tabalas del alfarje que han sido recuperadas en anteriores intervenciones.

Este edificio está documentado como Hospital desde el año 1.445 según la Guía Histórico-Descriptiva de Alba de Tormes de Fernando de Araujo de 1.882. Hasta hace cuarenta años se mantuvo como residencia de ancianos, posteriormente acogió la sede de una Escuela Taller y desde entonces no ha tenido un uso específico. El proyecto de ejecución para la reparación de las cubiertas dio lugar al hallazgo de una serie de tablas con decoración policromada. Estas tablas fueron localizadas in situ en la estructura de madera que conforma el falso techo y como consecuencia de ello, se puso especial atención en su desmontaje, localizado por debajo de la cubierta a restaurar el proyecto.

#### Descripción:

Este alfarje es un tipo de techumbre compuesto por jaldetas, en cuyo extremo ses insertan a ranura y en acuesto las tabicas. Sobre las jaldetas se disponen cintas con sus correspondientes saetinos -listones de cierre- sobre los que finalmente descansan tableros de cierre creando así casetones de poca profundidad.

En cuanto a la policromía, se observa decoración floral en las cintas con besantes en los laterales que encajan a modo de saetinos con otras des piezas que descansan sobre las jaldetas. Además se puede apreciar que en gran medida toda la superficie del alfarje fue repintada en tono rojizo sobre toda la superficie, ocultando en gran medida las decoraciones pictóricas primigenias.

Este tipo de techo decorado con policromía debió realizarse en algún momento temprano de la existencia del edificio, posiblemente a lo largo del siglo XVI.





Tras revisar el estado de conservación de las tablas, se confirma un mal estado de la madera, tanto por humedades como por un severo ataque de insectos xilófagos, además se concluye que una vez realizadas las pruebas de solubilidad se confirma que la capa de repinte roja es soluble con medios acuosos y los restos de policromía original se conservan en buen estado.





Diferenciación de los distintos elementos que componen el alfarje

# Relación de piezas del alfarje conservadas para su preservación:

Existen distintas referencias según el orden de aparición establecido en las obras y una numeración relacionada con el proyecto de restauración de la nueva cubierta de madera, de tal manera que se pueden referenciar aquellas piezas con un valor especial por tener una decoración pictórica con motivos florales y estas son:

- · Tablilla blanca con decoración
- · Viga con decocración floral
- · Cinta con decoración floral distinta
- · Otras tablillas sobre la mesa, recogidas en cajas de plástico
- · SALA 14: 8 cintas y algunos fragmentos
- · SALA 12: 16 cintas, tablillas y algunos fragmentos
- · SIN DEFINIR: 27 cintas y fragmentos
- · SALA 16: 11 cintas, tablillas y saetinos
- · SALA 15: 27 cintas y tablillas
- · SALA 13: 12 cintas y fragmentos
- · SALA 11: 21 cintas, tablillas y fragmentos
- · SALA 10: 11 cintas y fragmentos
- · SIN DEFINIR: 30 cintas y fragmentos
- · SALA 1: 31 cintas y tablillas



# Elaboración de pan artesanal



Empanadas Hornazos Pastas Mantecados Bollos Maimones Asados

y producto estrella: Magdalenas

625 343 916 Garcihernández (Salamanca)



En total se calculan un total de 156 cintas policromadas que por su valor artísticos merecen ser conservadas.

El trabajo de selección se ha realizado catalogando todas las tablas en un mismo punto. Sería recomendable supervisar las futuras intervenciones para recuperar el máximo número de elementos de valor para su conservación, ya que además existen partes del alfarje que todavía no se han desmontado y permanecen en su ubicación original.







Recreación de la decoración floral oculta insinuada bajo el repinte rojizo.



Pruebas de solubilidad para eliminar el repinte rojizo





Restos de la cinta del alfarje con distintos tipos de decoración floral.







Saetino decorado con besantes.

# **FOTOCOPIAS COLOR**

servicio de fax material de oficina libros de texto sellos de caucho impresos prensa -revistas regalos

Travesía de las Benitas, s/n - Tel./Fax 923 370 356 - 37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)





# RESIDENCIA DE MAYORES

en Sieteiglesias de Tormes Salamanca



**6** 923 371 276





Elementos del alfarje decorados con motivos florales.





Jaldeta o viga desmontada con motivos florales distintos a los predominantes.

# Propuesta para la creación de una escultura con las tablillas del antiguo alfarje.

En el contexto de la preservación del patrimonio histórico y cultural, nos enfrentamos a menudo con el desafío de qué hacer con elementos arquitectónicos que, habiendo perdido su función original, poseen un valor intrínseco que merece ser destacado. Este es el caso del antiguo alfarje, cuyas tablillas y partes de madera han perdido su función estructural y estética debido a su desmontaje y descontextualización. Antes de proceder a almacenar estas piezas sin un objetivo definido, se propone la creación de una escultura que no solo emplee estos materiales, sino que también sirva como testimonio significativo de la preservación e interpretación de su valor histórico y estético.

El objetivo es transformar estos elementos dispersos para convertirlos en una obra de arte que dialogue son su pasado y con el público actual. Se pretende que esta escultura sea un testimonio de la capacidad de reutilización para generar nuevos significados y funciones, resaltando la importancia de preservar y recontextualizar nuestro patrimonio de manera creativa.



# Recuerdo y agradecimiento eterno a José María Domínguez



Director de la revista local L'Aceña contribuyó a difundir la cultura popular de la comarca de Alba de Tormes

**ROBERTO JIMÉNEZ** 

Ascua rindió homenaje a José María Domínguez como bien merecía el que fuese el primer presidente de la asociación y director durante varios años de la revista cultural 'La Aceña'. La Asociación Cultural Albense volvió a celebrar un acto varios años después en la iglesia de las Madres Isabeles, lugar que fuese epicentro de muchos de sus actos culturales en el pasado.

Presentes en el homenaje estuvieron sus hijas, María y Ana, arropadas en todo momento por el público presente, pero en especial por los discursos de Delfín Pérez, Miguel Ángel Santos, Miguel Ángel Amores, Nacho Cotobal, Mari Carmen García, Isabel García Plata, teniente de alcalde de Ahigal y la alcaldesa de Alba de Tormes, Concepción Miguélez.



Mari Carmen García fue la encargada de presentar y coordinar un acto que hacía recordar las épocas de mayor esplendor de la Asociación Cultural Albense 'Ascua'. Fue un acto muy completo, sencillo pero a la vez cuidado al mínimo detalle, que no deja nada en el tintero para recordar la figura de Jose María Domínguez. El tamborilero albense, Bruno González, puso la nota de musica tradicional.



"Hoy recordamos la figura del escritor, del investigador etnográfico, del hombre que supo encontrar ese líquido espiritual y cultural que discurría por nuestras tierras a nuestro lado haciendo de una forma natural, incluso a veces sin darse cuenta", recordó Miguel Ángel Santos.

La alcaldesa de Alba de Tormes, Concepción Miguélez, destacó "la sencillez y cercanía de José María con las personas del día a día, con

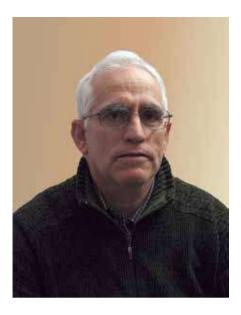
aquellas que transmitían la cultura del pasado que no estaba escrita".

### Un legado de grandeza

Una de las intervenciones más destacadas fue la de Juan Francisco Blanco, ex director del Instituto de las Identidades de la Diputación de Salamanca, que a pesar de no conocer personalmente a José María Domínguez, destacó de él su capacidad de captar la esencia de aquello que investigaba.

Blanco calificó su legado "de una grandeza fantástica" invitando a instituciones y amigos a recopilar sus artículos y trabajos de investigación en un libro. "Para que el homenaje a José María Domínguez no quede en este acto busquemos la posibilidad de que a través de las instituciones como los ayuntamientos de Alba de Tormes y Ahigal recopilemos sus trabajos en un libro", explicó el ex director del Instituto de Identidades.





# José María Domínguez

El que fuera primer presidente de ASCUA y uno de sus fundadores, falleció el pasado 14 de diciembre de 2023 en Ahigal (Cáceres) su pueblo natal. Antes de su llegada a Alba de Tormes, José María ya era uno de los investigadores etnográficos

y folklóricos más importantes de España, siendo miembro del Consejo Asesor de Cultura de la Junta de Extremadura, con cientos de publicaciones y trabajos a sus espaldas que aparecieron publicados en diferentes libros y revistas especializadas.

Entre su multitud de obras cabe destacar las que realizó sobre Alba y su comarca:Nacer, vivir y morir en la comarca de la Tierra de Alba, Medicina popular en la Tierra de Alba, Tradiciones, mitos y creencias en la Tierra de Alba, las 'Primeras Jornadas de Cultura Tradicional en Castilla y León' que se realizaron en Alba de Tormes, la obra de teatro sobre la patrona de la comunidad de la RR. MM. Isabeles: "Isabel de Hungría Princesa y Santa" y una adaptación de la autobiografía de La Peregrina.

Fue el alma mater del "Estudio y catalogación de las campanas en la zona oriental de la provincia de Salamanca". Como director de la revista local L'Aceña contribuyó a difundir la cultura popular por toda nuestra comarca.



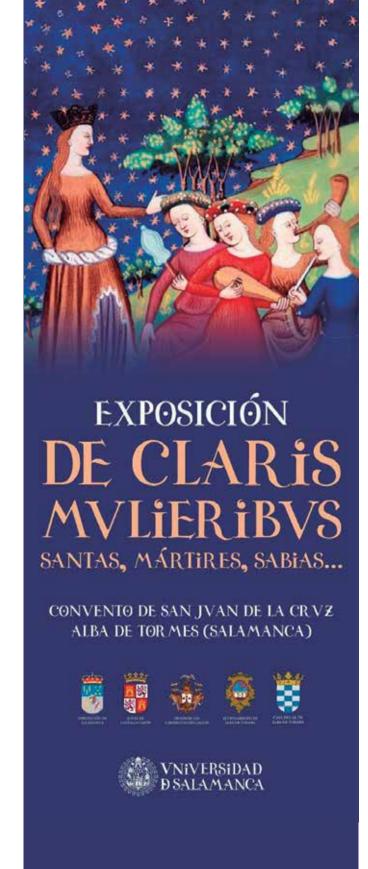
"De Claris Mulieribus Santas, Mártires, Sabias..."

PP. MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ

Es una exposición a modo de homenaje a las mujeres ilustres de ayer, de hoy y de siempre, considerando entre ellas a Santa Teresa de Jesús una de las más preclaras de todos los tiempos.

En el emblemático convento de San Juan de la Cruz, distinguido exponente del barroco carmelitano del siglo XVII, de la Orden del Carmelo Descalzo, en Alba de Tormes (Salamanca), donde se venera el Sepulcro de Santa Teresa de Jesús, mujer excepcional, y dónde se encuentra el Museo Carmus a ella dedicado.

Organizada por los Carmelitas Descalzos y el Ayuntamiento de la Villa Ducal y con la colaboración de la Diputación de Salamanca, la Junta de Castilla y León, la Universidad de Salamanca, la Casa Ducal de Alba y distintas empresas y particulares.





#### El Cartel Anunciador

Está decorado por una miniatura o iluminación en diversos colores y oro; fue creada por el maestro Talbot en 1440 para el libro "De mulieribus claris".

En ella se representa a la Emperatriz Julia Soemias Basiana Augusta (180-222), que fue una poderosa emperatriz romana de la Dinastía Severa que gobernó el imperio romano desde el año 218 hasta el 222, sucedida por su hijo Heliogábalo. Aparece acompañada por cuatro mujeres cultas, con instrumentos musicales y de trabajo. Esta obra se conserva en el Museo Británico. El alegre cromatismo empleado por el artista iluminador hace que la escena ejerza gran fuerza visual sobre el espectador.

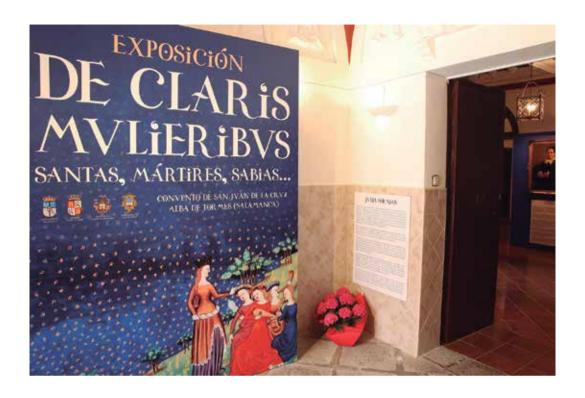
## Mujer Anónima

Del famoso retratista Federico Madrazo en el inicio de la exposición y por medio de magníficas piezas artísticas se contempla un resumen de toda la muestra, incluyendo un homenaje a todas las mujeres de todos los tiempos; de ayer, de hoy, de mañana, de siempre... que no tendrán un lugar destacado en una exposición pero que son merecedoras de ello. Novias, madres, esposas, viudas, monjas... niñas, jovenes, adolescentes, ancianas...

Mujeres valientes, decididas, persistentes, esperanzadas... No se rinden a pesar d elas diicultades y el amor avanza al paso de sus pies. Mujeres de fe inconmovible. Mujeres admirables que destacan en el hacer público. Asumen responsabilidades, estudian, investigan... ¡Sin descuidar sus obligaciones familiares! Cabe agregar a las que se ganan la vida mendigan, por la necesidad imperiosa de sostenerse a sí mismas y a sus familias.

Despuntan nombres en la política, la cultura, el deporte... recordemos a las grandes mujeres de la Biblia: Sara, Rajab, Débora, Rut, Ana, Ester, María... despuntan en santidad y entrega de la vida.

Teresa de Jesús, profetisa de sano feminismo, su fundamento será la dimensión espiritual. Navega hondamente en las profundiades de su ser y cae en la cuenta de que el ser humano (hombre y mujer) posee dignidad inabarcable.





# Dos centenares de obras de Arte de artistas de primera linea

Esta muestra artística es única y singular por estar formada por dos centenares de obras de arte de pintura, escultura y documentación histórica de gran importancia por la calidad y autoría de las mismas, en su mayor parte de propiedad particular. Entre ellas se incluye una galería de piezas dedicada a las seguidoras de Santa Teresa de Jesús, Carmelitas Descalzas, desde la primera generación de la Reforma Teresiana hasta el siglo XXI.

## Colección de mujeres de todos los tiempos.

Las obras de arte respresentativas de las mujeresa van acompañadas de reseñas de cada una de ellas.

#### Prodecedencia de las obras de arte.

Todas las piezas artísticas provienen de muy distintos lugares de España y, tres de ellas d elondres. Se ha realizado una cuidadosa selección de las mismas y se han trasladado desde los lugares de origen hasta Alba de Troems durante los meses de febrero a abril de 2024, tres meses intensos de múltiples gestiones, trabajo y montaje de esta magna muestra artística.

La mayoría de las obras proceden de coleccionista particulares, motivo que incrementa la singularidad de esta exposición dedicada a las mujeres y que hace de ella una exclusividad única y plena.

Emulando a Giovanni Boccaccio (1313-1375) que en su obra latina "De Mulieribus Claris" ("acerca de las mujeres ilustres"), escrita entre 1361 y 1362 colecciona, por primera vez en Occidente, 106 biografías de mujeres históricas y míticas.





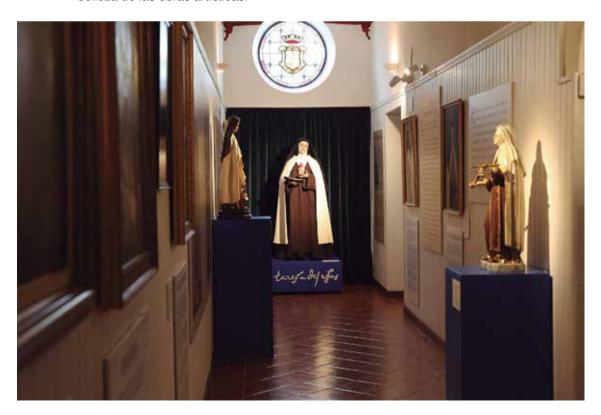


# Épocas y autores de las obras de Arte.

Las piezas más antiguas de la exposición datan del siglo XIV y las más actuales del siglo XXI. Un arco de ocho siglos de historia del arte en el que se contempla la belleza de la representación femenina de I amano de artistas de primera línea como: Giovanni Boccaccio, Juan de Flandes, El Maestro Talbot, Álvaro de Luna, Federico Madrazo, Francisco de Goya, Bartolomé Esteban Murillo, Julio Romero de Torres, Carreño de Miranda, Juan de Anchieta, Pedro de Mena, Francisco Pacheco, Nicola Fumo, Isabel Guerra, Romero Zafra, Luis de MOrales, Juan de Bazcardo, José de Mora, Miguel Cabrera, Winterhalter, La Roldana, Sassoferrato, Juan de Juanes, Alonso Cano, Zurbarán... y escuelas artísticas españolas, italianas, flamencas, alemanas, mexicanas, guatemaltecas, brasileñas... de distintas épocas artísticas, por medio de las cuales se produce un acercamiento a mujeres ilustres de gran variedad, desde el siglo VI antes de Jesucristo hasta el siglo XXI. Veintisiete siglos de historias singulares de mujeres ilustres.

#### Restauraciones.

En esta muestra artística se ha procedido a la interención y restauración de una veintena de piezas, para adecuarlas a las necesidades propias de una exposición y con el fin de que puedan ser contempladas en toda su belleza. La adecuación de los espacios en los que se desarrolla la muestra, engrandecen, aún más si cabe, la belleza de las obras artísticas.







SALAMANCA EL ENCINAR SANTA MARTA

C/ Sánchez Llevot 17-19
 37800 Alba de Tormes (Salamanca)

supercosmes@hotmail.com

923 300 896 · 635 504 931

Gracias por su confianza en nosotros

Este año

DONDE

con tu

con tu

com unicación

ireneaparicio

studio.

www.ireneaparicio.com

# Un incunable de la universidad de Salamanca.

Un valioso ejemplar del libro de Giovanni Boccaccio, procedente del Colegio Mayor de Oviedo (antiguo poseedor de la obra en Slamanca), en lengua romance, se encuentra en la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca. Se trata de un ejemplar único, editado en Zaragoza en 1494 por el prestigioso impresor Pablo Hurus que trabaja entre 1475 y 1499 y cuyo facsímil se encuentra en la Biblioteca Nacional en Madrid. Este artístico documento, ilustrado con una importante colección de grabados, es la base histórica sobre la que se estructura la muestra artística de Alba de Tormes "De Claris Mulieribus - Santas, Mártires, Sabias..."

Esta muestra artística, de gran importancia cultural, cuenta con un equipo de trabajo científico, coordinado por el comisario de la misma.







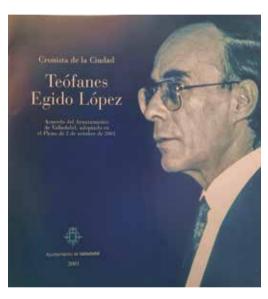
## Teófanes Egido López

Un estudioso carmelita de la Tierra de Alba

#### MANUEL DIEGO SÁNCHEZ, CARMELITA DESCALZO

La ocasión del fallecimiento de este ilustre estudioso (+Valladolid, 17-7-2024), nos brinda la posibilidad de trazar un retrato de su actividad científica (sobre todo aquella teresiana), y así poder reconstruir su importancia en el mundo de las letras castellanas.

Y pensando en los lectores de este anuario festivo de octubre 2024 hay que recordar a Teófanes desde sus vínculos con Alba de Tormes, ya que su vocación carmelitana tras las huellas de Teresa, en buena medida, le viene de frecuentar desde niño, debido a la cercanía de Gajates, su pueblo natal, el sepulcro



teresiano y las fiestas de Alba. Él forma parte de ese nutrido grupo de carmelitas salmantinos que caldearon su vocación en torno a la villa teresiana de Alba. Y, más en concreto, podemos añadir que incluso tenía modelos de frailes carmelitas originarios de Gajates (Fabián de San José, los hermanos Guerra...), que de seguro le empujaron a hacer esta opción de vida .

Además, él tuvo una familiar monja benedictina en el monasterio albense, Sor Gertrudis Santos Egido, que profesó el 31-7-1961 y luego pasaría en el 1978 a la fundación monástica del santuario de la Fuensanta en Murcia, y allí murió (21-3-2015). En Alba también terminó sus días como capellán de las Isabeles otro familiar sacerdote, Don Estanislao Egido Núñez, que fue el autor del librito: "Alba de Tormes, guía manual histórico-artística" (1968), y murió años después. De estos vínculos familiares me habló Teófanes en más de una ocasión, y la monja benedictina siempre me preguntaba por él cuando visitaba el monasterio. Y no olvido el haberle escuchado (sábado, 24-1-2015) una conferencia en la iglesia de las Madres de Alba sobre esta fundación teresiana.

#### Una personalidad rica de matices y de tanta humanidad

Empecemos por ofrecer la ficha de identidad de nuestro personaje, Teófanes Manuel Egido López (en el Carmelo, José de Jesús María).

Nacimiento: 1-4-1936, Gajates (Salamanca)

Profesión religiosa de carmelita descalzo: 2-8-1952, Segovia

Ordenación sacerdotal: 2-4-1960, Madrid

Muerte: 17-7-2024, Valladolid

El hizo su bachillerato en el seminario carmelitano de Medina del Campo (Valladolid), el noviciado en Segovia junto al sepulcro de san Juan de la Cruz, los estudios filosóficos en La Santa de Ávila, y la Teología en Salamanca; su conventualidad o residencia habitual de fraile, siempre fue Valladolid, en el convento de San Benito. En realidad, se pensó especializar en Teología, con un estudio acerca de san José en la predicación del siglo XVI que quedaría ahí como tarea, para luego realizar los estudios de Historia en la Universidad de Valladolid, donde se licenció (1965) y más tarde defendió su tesis doctoral (1970), lo que le abrió el camino para la enseñanza en esta misma sede universitaria, de la que llegó a ser titular y catedrático de Historia moderna. Aquí ha desarrollado toda se enseñanza magisterial, con el adjunto trabajo de dirección de tesis, producción bibliográfica de artículos y libros, e innumerables conferencias.

Entre paréntesis se debe recordar que, apenas licenciado en Historia, tuvo que prestar su servicio en el ejército español como capellán castrense durante dos años, pasando por Melilla, las islas Chafarinas, Villanubla y hasta el Hospital militar de Oviedo, una experiencia de servicio sacerdotal muy particular.

Pero nunca dejó de lado la investigación en torno a Teresa y Juan de la Cruz (los místicos de casa), como también el dedicarse al estudio de la historia y teología en torno a San José, por su condición de miembro y luego tantos años director del Centro Josefino español de Valladolid, sito con el convento de San Benito, lo que implicaba hacerse cargo de la coordinación de los congresos josefinos internacionales, más la dirección y redacción de dos revistas ("Estudios Josefinos" y "Mensajero de San José"), donde siempre (incluso bajo pseudónimos) estuvo presente su colaboración, incluso en el apartado de las recensiones de libros, una tarea ingrata que él tanto cuidaba.

Todavía en el campo carmelitano quiero recordar su presencia y colaboración en la marcha de la Editorial de Espiritualidad (=EDE, Madrid), cuya pluma contribuyó tanto al prestigio de esta empresa de familia religiosa, y que dentro del mundo editorial católico sobresalió en el campo de la espiritualidad y de la edición e interpretación del texto teresiano y sanjuanista. La presencia de Teófanes fue decisiva en el afianzamiento de esta empresa carmelitana tan particular (p.e., en la edición de las obras completas teresianas, 1976; también en la edición por separado de *Fundaciones*, 1974; y *el epistolario*, 1984). Y no lo fue menos en la colaboración con "Revista de Espiritualidad", siempre con artículos dentro de su campo específico de la historia. Su presencia en



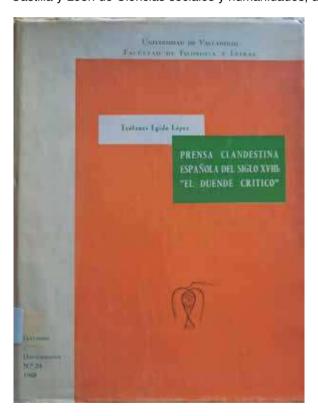
# Granjas en:

- Salamanca
  - Alba de Tormes Encinas de Arriba Sieteiglesias de Tormes
- Guadalajara
  - Illana
- Zaragoza Rio Piedra



esta revista comienza desde el año 1968 con un artículo sobre los reformadores protestantes, y no cesará nunca. Pero recuerdo que alguna vez en esta revista, por encargo, entró dentro del campo de la moral, y recibió un aviso por parte de alguna autoridad eclesiástica que se molestó por su exposición acerca de nuevos planteamientos morales que superasen la ascesis doctrinal: "Una nueva visión de la represión sexual" (1968, pp. 208-219); y algún tiempo después: "Revisión de la ascesis tradicional" (1972, pp. 149-171, sobre todo pp. 161-168). Ingenuo de él, que pisó un campo (siempre desde la historia y su repercusión actual) en el que no debía haber entrado. Hoy nos provoca hilaridad entender esa molestia que causó en alguna mente clerical.

Bien insertado dentro del ambiente vallisoletano, llegó a ser cronista oficial de la ciudad por nombramiento del consistorio (2011). En el año 2020 recibió el premio Castilla y León de Ciencias sociales y humanidades, una distinción bien merecida,



aunque solo sea por la atención que ha dedicado a Castilla y León en su vida académica e intelectual.

Y todo esto combinado, en paz y armonía, con su actividad callada y eficaz de sacerdote y fraile carmelita, condición nunca escondida aminorada. por alumnos y amigos que vallisoletanos le podían encontrar en la universidad. pero también (vestido del sayal carmelitano) en la iglesia monumental de San Benito, ya fuera sentado en el confesionario o diciendo misa, e incluso dirigiendo los actos devocionales del templo. Nunca escondió su condición de fraile carmelita.

El historial académico de Teófanes es muy brillante

y reconocido por todos; tiene un repertorio de estudios impresionante (libros y artículos). Antes de que se realice la bibliografía completa de su trabajo, conviene recordar dos títulos ofrecidos a modo de homenaje, pero que ya nos hacen la síntesis de su trayectoria intelectual, y esto ocurrió en vida del personaje:

1.GARCÍA FERNÁNDEZ, Máximo – SOBALER SECO, María de los Ángeles (ed.), *Estudios en homenaje al profesor Teófanes Egido*. Junta de Castilla y Léon, 2004, 2 vol., 24,5 cm.

2.La mirada de Teófanes Egido, cronista de Valladolid (ed. F.J. Burrieza), Ayuntamiento de Valladolid, 2019, 592 p.

En el nº 1 ya citado, se halla ya una primera visión bibliográfica, de seguro más centrada en el tema histórico y que ahora debe de ser completada: "La obra histórica de Teófanes Egido (vol. 1, pp. 17-25); mientras que el nº 2 tiene el acierto de recoger toda la producción del que fuera "cronista oficial" de la ciudad, pero, claro está, aquella publicada en torno a Valladolid; un repaso por ella nos asegura que, aunque salmantino de nacimiento, se hizo poco a poco vallisoletano. El profesor Burrieza, editor de esta antología, ha sido uno de los alumnos que ha mantenido una relación más cordial y continua con el maestro.

Para un repertorio más amplio de su producción (incluso aquella teológica, josefina, teresiana y sanjuanista), consultar la bibliografía reseñada en estos dos portales de internet: el de DIALNET, y el carmelitano "De la rueca a la pluma" en el que salió ya un trabajo bibliográfico realizado por Ciro García. "La Revista de Espiritualidad" (Madrid) en la que él tanto colaboró desde sus años jóvenes, tengo entendido que pronto ofrecerá su bibliografía -entiendo que será desde el sector más específico de la espiritualidad y del carmelitanismo- y alguna consideración acerca de su figura intelectual.

#### Valor de su trabajo intelectual

Hay que entender que por diversos factores (capacidad intelectual, preparación, estudio y trabajo, ambiente carmelitano, enseñanza y escritura...) Teófanes cultivó, siempre desde la vertiente histórica, un amplio campo de investigación: siglos XVI y XVIII españoles, la opinión pública en siglos pasados, la expulsión de los jesuitas, la historiografía teresiana y sanjuanista, josefinismo, oratoria sagrada, cofradías, mentalidades... Un amplio campo de verificación (le interesaba el fenómeno de las mentalidades, la construcción hagiográfica...) que responde a un serio trabajo interdisciplinar, y no monolítico, y además con perspectivas nuevas, como por ejemplo lo fue el de la revisión de la biografía teresiana y sanjuanista, cuya aportación fue tan decisiva, que hoy no se puede eludir la obra de este fraile a la hora de entender la vida y mensaje de los santos fundadores del Carmelo.

En la línea inicial de su tesis doctoral, podemos aducir estos títulos:

- 3. Prensa clandestina española del siglo XVIII: El duende crítico. Universidad de Valladolid, 1968 y 2002
- 4. Opinión pública y oposición al poder en la España del siglo XVIII (1713-1759). Universidad de Valladolid, 1971.
  - 5. Sátiras políticas de la España moderna, Madrid, Alianza editorial, 1973.

Es lo más esencial que citamos, pero esta bibliografía marca el inicio y es la consagración de su tarea de historiador en la historiografía española, con la particularidad de que un personaje, el duende crítico o el duende de palacio (nº

3), es un carmelita descalzo portugués afincado en España, Manuel de San José (+ 1770) que practica la propaganda del pasquín o manifiestos para hacer opinión en contra del poder y, por eso mismo, buscado y perseguido. Nosotros dejamos de lado toda su producción histórica, abundantísima, porque ha sido recogida ya en parte (nn. 1-2) y -esperamos- que se complete el repertorio hasta el final.

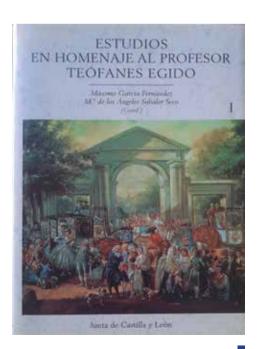
Ya hemos dicho que Teófanes ha marcado pautas historiográficas en la biografía teresiana y sanjuanista y que, es inevitable, ha influido también en el acercamiento doctrinal a ambos santos. Creemos que es en torno al 1981 cuando comienza a publicar (no a estudiar) el tema de la historiografía teresiana, con sendos artículos en la ya citada "Revista de Espiritualidad", en vistas del IV Centenario de la muerte de santa Teresa (1982) donde Teófanes va a brillar con luz propia dentro del teresianismo, por ejemplo, estando al frente y participando en algunos congresos teresianos de nivel internacional. Él justificaba esta elección vital diciendo que "por Santa Teresa me hice fraile de su Orden. Mi pueblo, Gajates, está a escasas leguas de Alba de Tormes, donde está enterrada ella y sus principales reliquias, y toda esa comarca vibraba en torno a santa Teresa. Me he tenido que dedicar a su historia, a mirarla con ojos de historiador, no de hagiógrafo, porque durante siglos se inventaron cosas en torno a ella, porque tenían que acomodar la vida de los santos a la idea que tenían en el siglo XVII y XVIII de la santidad. Después, por determinadas circunstancias, tuve que ir a Alemania y estudiar historia alemana, y me dediqué a Lutero, que es otro caso también fascinante" (Revista "Teresa de Jesús, 2024, nº 251, p. 23). Es de subrayar aquella síntesis acerca del problema biográfico teresiano desde los orígenes: "El tratamiento historiográfico de Santa Teresa. Inercias y revisiones" (Revista de Espiritualidad 40, 1981, 171-189. Pero citamos ahora algunos títulos de libros suyos de referencia:

6. El linaje judeoconverso de santa Teresa. Pleito de hidalguía de los Cepeda. Madrid, EDE, 1986.

7. Teresa de Jesús: Escritos para el lector de hoy. Madrid, EDE, 2008

8. Jiménez Lozano, J. – Egido, Teófanes, *Sobre Teresa de Jesús*. Valladolid, Junta de Castilla y León, 2015.

Es reducir demasiado la producción teresiana quedándonos con estos tres títulos, pero que son los que han tomado el papel representativo de su investigación, aunque posiblemente lo mejor esté en revistas y obras en colaboración. El nº 6 tiene la importancia de haber hecho accesible por vez primera (acompañado de





23 AÑOS CUIDANDO DE LA SALUD VISUAL DE ALBA Y SU COMARCA, LES DESEA FELICES FIESTAS

C/ Carlos III, 3 Tlf.: 923 300 767 opticapilar@yahoo.es

37800 Alba de Tormes (Salamanca)



Reserve su mesa en 923 30 00 31

la debida introducción) el proceso de hidalguía de los hermanos de santa Teresa conseguido con dinero y testigos falsos, todo con el fin de tapar su origen converso. Esta es la aportación mejor suya, junto a innumerables artículos desgranando las consecuencias de esta operación familiar. Mientras que en el nº 7 tendríamos la propia y personal introducción a la lectura de la obra literaria teresiana, un título de iniciación a la lectura teresiana con criterios modernos y seguros, fuera de la devoción o sentimentalismo.

El caso del nº 8 es muy particular, porque es obra escrita a dos manos, colaborando con Jiménez Lozano, autor literato castellano muy reconocido con el que ha trabajado en más de una ocasión dentro del tema carmelitano. La primera parte tiene el tono de un relato literario, mientras que la segunda (la que nos interesa ahora) es ya un ensayo histórico basado en sus propios conocimientos, aunque sin notas a pies de página. Todo un alarde de erudición controlada, es decir, escrito sin el peso de las notas críticas a pie de página.

En el tema teresiano Teófanes tiene una abundante bibliografía, desde la edición del texto (*Fundaciones y epistolario*), la cuestión del linaje o ascendiente familiar, el tratamiento historiográfico que ha tenido hasta hoy, las claves de un nuevo acercamiento histórico sin correr el peligro de terminar en hagiografía, etc. Y así acomete el tema específico teresiano desde la renovación de la historiografía del siglo XVI (Américo Castro y otros; ver "Revista de Espiritualidad", 1972, pp. 82-94). Me agrada recordar incluso el tema del sistema postal en el siglo XVI (cómo funcionaba y corría la carta) que ayuda tanto a entender el abundante epistolario teresiano.

Apuntamos algún título de libro en colaboración en el que su aportación fue decisiva, aunque nada más tenga un artículo o capítulo:

- 9. V.AA., Introducción a la lectura de Santa Teresa, Madrid, EDE, 1978 (con ediciones sucesivas.
- 10. VV.AA., *Perfil histórico de santa Teresa*, Madrid, EDE, 1981 (recoge los artículos publicados en "Revista de Espiritualidad", 1981, nn. 159-160).
- 11. VV.AA., *Teresa de Jesús. Mujer, cristiana, maestra,* Madrid, EDE, 1982 (recoge los artículos publicados en "Revista de Espiritualidad", 1982, nn. 162-163).

El libro nº 9 constituyó una novedad dentro de la bibliografía teresiana, puesto que bajo ese título de introducción se organiza una forma nueva de analizar persona, obra y pensamiento de santa Teresa. En este caso, a Teófanes se le confió una introducción histórica, *Fundaciones y epistolario* que, en este caso, resultó ser (con la colaboración de J.L. Rodríguez en *epistolario*), una manera distinta y conjunta de presentar el género epistolar de esta mujer. El título incluso y la metodología se impusieron y luego se haría algo parecido con Juan de la Cruz en otras editoriales.

Entre la maraña de títulos muy conocidos y leídos, a veces se nos escapan escritos a primera vista de menor importancia, pero que tienen su interés. Estoy pensando en la novela del escritor vallisoletano Miguel Delibes "El hereje" (Teófanes debió asesorarlo para diversos aspectos de carácter técnico sobre la inquisición y ambiente local, como también lo hizo con José Jiménez Lozano). Pues años después escribió un breve artículo, pero sustancioso, acerca de Doña Ana Enríquez, mujer perteneciente al grupo

de luteranos clandestinos, que sería quemada en un Auto de fe de Valladolid, y que fue amiga de santa Teresa, a deducir de las 4 cartas teresianas a ella que nos han llegado. La ficha bibliográfica dice: "Doña Ana Enríquez, demasiado hermosa para ser quemada", en "Leñalmono". Valladolid (2020) nº 22, p. 25. Y es que Teófanes cultiva también esta vertiente divulgativa, muy abundante y difícil de localizar, pero que no es de grado menor.

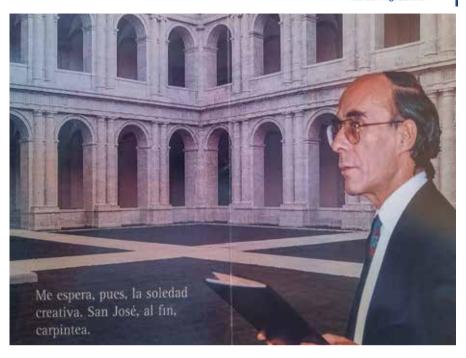
Mientras que, en el caso de san Juan de la Cruz, hizo la misma revisión historiográfica (a veces desde la clave de la pobreza que acompañó a su familia. los Yepes) poniendo en crisis las primeras biografías del santo (s. XVII) que han construido el estereotipo de lasantidad sanjuanista, pero ahora tratando de separar biografía de hagiografía, que era su obsesión de historiador. Tiene artículos memorables sobre el tema. Una de las contribuciones que merece aprecio en su tarea sanjuanista, y parecerá irrelevante, es la de apostillar la obra colectiva, pero dirigida por Federico Ruiz Salvador, "Dios habla en la noche" (Madrid, EDE, 1990) en donde le corresponde a él acompañar el relato biográfico (confiado a J.V. Rodríguez y Federico Ruiz) con apartados y recuadros de asuntos particulares de la época, titulados como de ambientación histórica (La España de Juan de Yepes; movimientos de reforma en Castilla; Felipe II y la reforma carmelitana; las prisiones en España; caminos y viajes del siglo XVI; presentaciones de lugares geográficos. como Medina del Campo, Segovia, Baeza, Granada), y así lo hace de vez en cuando a lo largo de esta publicación que circulo traducida a varias lenguas, y además lo hace con mucho tino.

Por último, quizás llame la atención el que un fraile carmelita descalzo haya sido atraído por la figura de Lutero (los tiempos de estudio que Teófanes pasó en Alemania se lo permitían), sin caer en la tentación de quedarse en el juicio herético de su pensamiento, sino más bien lo cumple por las razones del movimiento subversivo que él sostiene dentro de la iglesia alemana y europea del siglo XVI, el aprovechamiento que hizo de la propaganda a imprenta y, como no, también porque él propugna una recia espiritualidad. Su acertada selección de obras de Lutero en español (Salamanca, Sígueme, 1977), que ha tenido sucesivas ediciones, ha sido acompañada de diferentes artículos (sobre todo, en "Revista de Espiritualidad", Madrid), como aquel del análisis de la Teología de la Cruz, con sus grandezas y límites (1976), otro de San Pablo y Lutero (2008), o los rasgos principales de su espiritualidad. Así nos ha ofrecido dos sólidos volúmenes y de necesaria referencia:

- 12. LUTERO, MARTIN, *Obras*, Edición preparada por Teófanes Egido, Salamanca, Ediciones Sígueme, 1977, 472 págs.
- 13. Martín Lutero, *Una mirada desde la historia, un paseo por sus escritos.* Salamanca, Sígueme, 2017, 272 p.

Hay que reconocer que en el ámbito de la lengua española, Teófanes ha hecho una aportación fundamental para dar a conocer al reformador protestante.

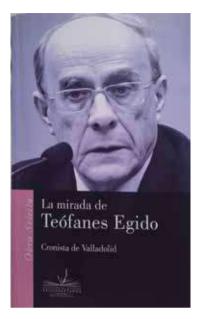
Sería injusto, finalmente, que no reconociéramos su tarea en favor del josefinismo mundial, primero al lado de Juan Antonio Carrasco y luego en la continuidad del trabajo, y que no era meramente representativo, sino implicativo en todos los sentidos: escribir artículos, la burocracia del centro josefino, atención a los



estudiosos, preparar los números de la revista "Estudios Josefinos", organizar los congresos y participar en ellos... Una tarea sin fin y en la que, mirando desde fuera, resultaba extraño (si no anecdótico) ver a Teófanes metido dentro de este ambiente josefino que, a primera vista se juzga como tema devocional (incluso dentro del ambiente clerical!), pero que desde el análisis realizado por él resulta ser un campo muy significativo dentro del mundo de la teología católica, al lado de la teología de tema mariológico. Y llamaba la atención el que este grupo de investigadores (entre ellos Teófanes) defendiera con nostalgia la presencia de san José en el Canon romano de la Misa; o la recuperación de la fiesta del Patrocinio de San José; o que se le diera litúrgicamente el título de Patrón de la Iglesia. Hay que reconocerlo, José Antonio Carrasco y Teófanes Egido, ambos salmantinos y carmelitas descalzos y un poco quijotes, han sido los más empeñados en esta tarea desde hace muchos años, y fueron la cabeza y el brazo laborioso del conocido "Centro Josefino" español, trabajo que debe ser continuado. Por eso, esperamos que ahora sea recogida en forma exhaustiva toda su producción en este campo específico, que está fundamentalmente dentro de la revista especializada citada antes. Una labor de investigación en la que se ha elevado y dignificado la teología josefina.

Pero en el caso de nuestro personaje, los de su tierra y los de dentro del ambiente conventual sabemos sobradamente que este afán por el santo Patriarca, esposo de María, era consecuencia también de una devoción particular suya en la que ni siquiera faltó el signo (milagro?) de la protección josefina sobre su mermada salud juvenil. No obstante, este josefinismo tan continuo y aplicado se explica mejor desde su vocación carmelitana.

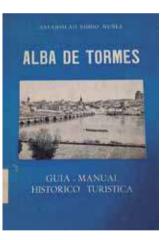
#### **EPÍLOGO**



Esta es la reseña que se me ocurre trazar del personaje que honra tanto a su pueblo natal (Gajates) y a la tierra de Alba, de cuyas raíces nunca renegó. A la par de una cierta nostalgia infantil (ser monaguillo de Don Ramón, el sepulcro del benefactor teresiano Pedro de Aponte en la iglesia parroquial -aunque callaba que había sido un clérigo usurero!-, los maestros de la escuela infantil. la renombrada Cuesta del burro que marca cordialmente los límites del pueblo, la dichosa "masa arbórea" que rodeaba al pueblo -esto en su visión un tanto romántica del lugar natal- tantas veces por él mencionada y que resulta difícil reconocer..., todo ello era el reclamo afectivo y continuo de la devoción por los orígenes. Y siempre con ese tono jocoso, humorista y socarrón que le distinguía, aminorando así la distancia con sus interlocutores. Por eso, siempre gozó del debido reconocimiento entre los suyos.

Y, por eso, estas líneas quieren evitar el que, a medida que pasa el tiempo, se difumine su figura y se borre, porque creemos es la de un gigante de la historia y de las letras.

AÑADIDO FINAL: Aconsejo repasar en Internet las crónicas acerca de su muerte (2024), sobre todo aquellas del periódico "El Norte de Castilla" de Valladolid. Igualmente, las presentaciones de su figura humana, religiosa y científica, que han ido saliendo hasta ahora en las revistas "Mensajero de San José", "Teresa de Jesús", "Iglesia en Valladolid" y lo que próximamente se publicará en la revista de "Estudios Josefinos", que él dirigió durante años.







PASTAS **MANTECADOS EMPANADAS** MAGDALENAS HORNAZO DULCE

PANADERÍA

Subida al Teso, 9 923 300 462

DESPACHO

C/ Sánchez Llevot. 6 923 379 676

# LEONU

#### **AGENCIAS OFICIALES:**

- Automóviles FIAT Y ALFA ROMEO
- Tractores NEW HOLLAND
- Vehículos de ocasión





#### SERVICIO COMPLETO PARA AUTOMÓVILES Y TRACTORES

Desde 1945, tres generaciones al frente, y la satisfacción de nuestros clientes , son nuestros mejores avales

> Ctra. de Piedrahíta, 16-24 - Tel./Fax: 923 300 096 ALBA DE TORMES





Pedro de Mena en el Museo Carmus de Alba de Tormes

PP. MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ



El museo de Santa Teresa de Jesús en Alba de Tormes continúa en permanente estudio de sus obras. Recientemente, acreditados especialistas artísticos han identificado una

escultura de San José de Pedro de Mena. La pieza se suma a la misma autoría de la espectacular pieza de "LA SOLEDAD", que se puede ver en el mismo museo a escasos metros de la obra de San José con el Niño.

#### San José con el Niño

Pedro de Mena (Granada, 1628 – Málaga, 1688) Escuela Andaluza Madera tallada y policromada Museo Carmus Alba de Tormes Siglo XVII

(Granada, 1628-Málaga, 1688). Escultor español. Hijo del escultor Alonso de Mena, cuyo taller era el más importante de Granada hasta la llegada de Alonso Cano. Formado con su padre, a la muerte de éste se queda al frente del obrador, y trabaja conjuntamente con Bernardo de Mora. Realiza en esa época cuatro esculturas para la iglesia de San Matías de Granada, la Sagrada Familia de los capuchinos de la misma ciudad, y el San Antonio del Museo Municipal de Málaga. Posteriormente trabaja con Alonso Cano después de que éste se instale en Granada en 1652. Talla cuatro esculturas de santos de gran tamaño que le encargan a Cano para el convento del Ángel Custodio y también una Concepción para la iglesia parroquial de Alhendín







Cuidamos y entretenemos a los peques de la casa para que no te preocupes de nada

C/ Manterola, 4 Alba de Tormes

Talla San Juan de Dios de la iglesia de Santiago de Málaga, representado en un momento de contemplación semejante al de Magdalena. En 1676 realiza el Retablo de Nuestra Señora de los Reyes en la catedral de Málaga. Las esculturas de los Reyes Católicos que flanquean el retablo son similares a las del de Granada y están realizadas en mármol policromado siguiendo el modelo orante del siglo XVI. Sus imágenes buscan el aislamiento, como las de Zurbarán, y sus tipos ideales se refieren a estados de introspección y éxtasis. Sus esculturas propenden al formato reducido y a la sobria gesticulación; elevan los ojos al cielo y los rasgos recuerdan a la escultura de Alonso Cano: cabezas ovaladas, ojos rasgados y boca reducida. En el ropaje remeda delgados tejidos formando pliegues sutiles y trabaja las texturas con detenimiento. Gran creador de prototipos, de algunas iconografías hace series muy numerosas, y no suele realizar conjuntos ni retablos, ni tampoco pasos procesionales, pero deja firmadas un gran número de obras. La obra del Museo del Prado es la ya citada Magdalena tallada para San Felipe Neri de Madrid, que al disolverse la Compañía de Jesús en el siglo XVIII pasa al convento de la Visitación de las Salesas. Es una figura de gran contención expresiva que contempla con ternura el crucifijo que sostiene en la mano izquierda. Aparece vestida con traje de espadaña trenzada. Esta tipología no está difundida en Andalucía, pero sí en Castilla y quizá sea inspiración de Gregorio Fernández o de su escuela. Puede tomarse como precedente la Magdalena de la iglesia de San Miguel en Valladolid, quizá copia de un original de Fernández. Esta talla no crea el modelo pero lo lleva a la perfección, siendo una de las imágenes más repetidas de su tiempo.



# Museo Nacional del Prado Ofrecemos la ficha realizada por el Dr. Don Pablo Rojas Bustamante.

Universidad de Salamanca



Entre las principales devociones teresianas, la figura de san José destaca como el principal protector de la Orden de los Carmelitas Descalzos que, a partir del siglo XVII pasó a convertirse en uno de los santos más venerados de la Iglesia católica<sup>1</sup>. No sorprende, por tanto, la inclusión de la escultura que aguí se aborda dentro de los fondos del Museo Carmus de Alba de Tormes. Atribuida a Pedro de Mena, su análisis se enfrenta a los problemas comunes de tantas piezas sin firmar del Barroco andaluz, en donde el formalismo juega un papel clave a la hora de estudiar su evolución, con las precauciones que este enfoque conlleva<sup>2</sup>.

La talla que observamos representa a san José mientras se gira para tomar de la mano al Niño Jesús, que corresponde

el designio de su padre, ambos en actitud de caminar. El juego de miradas y la posición de los cuerpos capturan el instante preciso en el que ocurre la acción. La variante de José "guiador" o "itinerante" fue común en España, como se ve en el lienzo de El Greco de finales del siglo XVI para la capilla de San José en Toledo³, cuyo modelo también se eligió para la escultura del mismo tema en las Carmelitas Descalzas de Madrid realizada por Pedro de Mena durante la siguiente centuria⁴. En estos dos últimos ejemplos, el Niño busca la protección y amparo de su padre aferrándose a él, mientras que en la talla del Carmus atiende con parsimonia y se dispone a tomarlo de la mano. Esta idea de protección a un individuo importante y joven por una figura mentora está presente también en la forma de representar al arcángel san Rafael acompañando a Tobías⁵. En cualquier caso, sobresale el naturalismo de la escena, presentada con gran empaque a través de los llamativos pliegues y policromía de los ropajes de san José y de los profusos ornamentos de los del Niño.

<sup>1</sup> Louis Réau, *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos. De la G a la O* (Barcelona: Ediciones del Serbal, 1997), 164.

<sup>2</sup> Juan Jesús López-Guadalupe Muñoz, "La escultura barroca en Granada. Personalidad de una escuela", en *Escultura barroca española: nuevas lecturas desde los Siglos de Oro a la sociedad del conocimiento. Vol. II: escultura barroca andaluza,* coord. por Antonio Rafael Fernández Paradas (Málaga: Editorial ExLibric, 2016), 20

<sup>3</sup> Sandra de Arriba Candero, "San José", Revista Digital de Iconografía Medieval 5, núm. 10 (2013): 64.

<sup>4</sup> Juan José Martín González, *Escultura barroca en España 1600-1770*. 2.ª ed. (Madrid: Ediciones Cátedra, 1991), 218.

<sup>5</sup> Réau, Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos. De la G a la O, 168.

El apogeo que alcanzó la iconografía de san José parte del progresivo avance iniciado en el siglo XVI -v especialmente tras el concilio de Trento-, momento en el que se pasa de la imagen de esposo senil de la Virgen a la de hombre de cuarenta años en el ideal de esta edad<sup>6</sup>. De esa manera aparece como "padre nutricio", en plenas facultades y sin los achaques del paso del tiempo. Asimismo, aderezan el conjunto la vara de gran desarrollo y los nimbos de plata. Estos últimos se disponen a modo de coronas con rayos solares y piedras de colores engastadas. Posiblemente, estos complementos fueran añadidos posteriormente para adecuar la pieza a los nuevos gustos o usos, así como algunos repintes. Mientras que los nimbos potencian el carácter sagrado, regio y



poderoso de las figuras, la vara florecida de semejante vistosidad alude a su victoria sobre los demás pretendientes de María y al carácter virginal del matrimonio<sup>7</sup>, que aquí anima la composición al reforzar una marcada diagonal entre la cabeza del padre y los pies del hijo.

En esta escultura debe considerarse parte del imaginario de la devoción carmelitana tanto por la representación de la infancia de Cristo como por el énfasis que se realiza en la figura de san José como guía segura y paternal, tal como defendiera santa Teresa. Igualmente, el conjunto se presenta de manera cercana y directa ante la comunidad que lo veneraría, en la línea de los principios impulsados por la Contrarreforma y de las propias dinámicas con este tipo de imágenes devocionales practicadas por Teresa de Jesús en consonancia con la *devotio moderna*<sup>8</sup>.

Juan Pablo Rojas Bustamante Universidad de Salamanca

#### **Bibliografía**

Arriba Candero, Sandra de. "San José", Revista Digital de Iconografía Medieval 5, núm. 10 (2013): 57-76.

Lahoz, Lucía. "Santa Teresa y las imágenes: El peso de las prácticas y estrategias religiosas femeninas tardomedievales". En Teresa, coordinado por Mariano Casas, 61-91. Salamanca: Cabildo Catedral de Salamanca. 2015.

López-Guadalupe Muñoz, Juan Jesús. "La escultura barroca en Granada. Personalidad de una escuela". En *Escultura barroca española: nuevas lecturas desde los Siglos de Oro a la sociedad del conocimiento.* Vol. II: escultura barroca andaluza, coordinado por Antonio Rafael Fernández Paradas, 16-69. Málaga: Editorial ExLibric, 2016.

Martín González, Juan José. Escultura barroca en España 1600-1770. 2.ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 1991.

Réau, Louis. *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos. De la G a la O.* Tomo 2, vol. 4. 1.ª ed. Barcelona: Ediciones del Serbal, 1997.

<sup>6</sup> Réau, Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos. De la G a la O, 167.

<sup>7</sup> Réau, Iconografía del arte cristiano. Iconografía de los santos. De la G a la O, 162, 168.

<sup>8</sup> Lucía Lahoz, "Santa Teresa y las imágenes: El peso de las prácticas y estrategias religiosas femeninas tardomedievales", en *Teresa*, coord. por Mariano Casas (Salamanca: Cabildo Catedral de Salamanca, 2015), 61-91.



# CONSTRUCCIONES



CALIDAD DESDE 1995

INFORMACIÓN: 923 37 04 89



www.construccionestejemo.com



David Corral y Fátima Ruiz durante la entrevista. Foto César Mirayes

#### David Corral: 25 años fotografiando la historia

TEXTO: FÁTIMA RUIZ / DAVID CORRAL FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO PERSONAL DE DAVID CORRAL

Como dijo John Lennon, "la vida es eso que pasa mientras hacemos otros planes". Hace ya 25 años, David Corral (Salamanca, 1975) encontró en Madrid su verdadera vocación y entre viajes, vivencias apasionantes y con el respaldo de su familia (su esposa Ewa, y sus hijos Helena y David) construyó una vida que le ha correspondido. En 1999 comienza a trabajar junto a su maestro y mentor, Miguel Povedano, fotógrafo oficial de Presidencia del Gobierno y las Cortes Generales y todo un referente en la fotógrafa de nuestro país. A partir de ese momento, Corral se convierte en un privilegiado testigo de los capítulos más relevantes de la historia reciente detrás de sus Hasselblad y sus Canon, como la coronación de S.M. el Rey Felipe VI o la jura de la Constitución de la heredera al trono, Leonor de Borbón. Su labor como reportero gráfico en las Cortes Generales y en otras instituciones del Estado, principalmente en el Senado, le ha permitido retratar los acontecimientos políticos de los últimos 25 años y recorrer el mundo, desde África a la India, pasando por América del Norte y del Sur, Centroamérica... para captar imágenes bellísimas. Albense de corazón, hoy nos permite navegar por sus recuerdos, de su mano, y descubrir hasta dónde le han llevado esos planes que, hasta ahora, le han ocupado casi un cuarto de siglo.

La conversación empieza por el principio.

## -Viéndote hoy después de tantos años, ¿qué queda del David que creció jugando a las canicas y a la peonza con sus amigos de la infancia en el barrio?



David Corral en 1999, en sus comienzos. Foto Miguel Povedano

—Tengo muchos recuerdos. Cuando voy a Alba, siempre entro por la Carretera de Peñaranda y me encuentro primero con los silos, donde he vivido tantos momentos de la infancia con mis abuelos, las navidades... Tengo que decir, que mi familia originalmente llegó a Alba con la construcción de esos silos donde destinaron a mi abuelo para ser el jefe, anteriormente destinado en Azpeitia (Guipúzcoa) -allí nació mi madre-. Y ahí empieza la historia de mi familia y el vínculo con Alba de Tormes.

Si recuerdas, mi casa, en la Carretera de Peñaranda donde está ahora el Carrefour, en nuestra niñez, era entonces muy diferente, era más un descampado y con más espacio para jugar que lo que hay ahora, pero ahí pasábamos los ratos. Entre mil aventuras y juegos pasé una infancia muy feliz con los amigos del barrio, los vecinos y, como no, los días del colegio. Por aquellos años, ya me inclinaba un poquito por el tema del arte, de la pintura... Me qustaba dibujar, hacer

cosas creativas, portadas, dibujos.... En esa edad temprana ya se despertaba un poquito esa parte creativa que siempre me ha llamado la atención.

Cuando terminé el colegio, fui un año a los reparadores. En aquel entonces era un internado solo de chicos, algo muy cerrado, no me gustó nada la idea de ver el pueblo tan cerca, pero a la vez tan lejos. Terminé allí el primer curso y luego fui al Instituto Gran Duque de Alba ¿recuerdas?, aún hoy no entiendo por qué le cambiaron el nombre. Era un nombre único y muy arraigado a la Villa, deberían haberlo dejado así.

## -Hay una etapa en tu vida que todos recordamos... tu pasión por la música, por el rock. ¿Qué fue de esa parte de ti?

-Mi relación con la música llegó más tarde, en el instituto, digamos que, con el cambio de la adolescencia y el aire reivindicativo que me caracterizaba, empecé a interesarme por ello y junto a unos amigos de Alba y de Garcihernández invertimos poco a poco los ahorros que teníamos y compramos unas guitarras, una batería... Trasteábamos un poco,

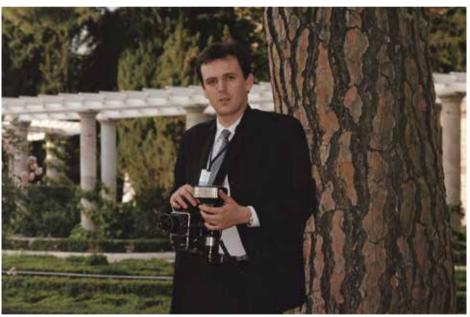


David Corral, en su espacio de trabajo en el Senado de España. Año 2014

vaya, y teníamos hasta un local de ensayo en una granja cercana donde podíamos subir el volumen sin molestar a ningún vecino. Creamos un grupo, Ultratumba, en los primeros años, cuando era un proyecto, apenas teníamos idea de tocar ni yo personalmente llegué a especializarme en ello. En los mismos años, también me interesé por la comunicación, la revista del instituto y colaboraciones de ámbito cultural. Existia una emisora municipal de radio, dirigí algún que otro programa musical durante varios años.

Algo después, al terminar mis estudios de audiovisuales en Salamanca, con 22 o 23 años, empecé a trabajar de forma profesional en el mundo del sonido y la iluminación. Me dediqué técnicamente a hacer giras de orquestas y sonorización de conciertos, era algo que me gustaba hacer, con lo cual me apliqué bastante y aprendí el oficio.

En esa época lo pasé muy bien, trabajé en K-imán, una empresa de sonido de Salamanca. En el verano del 98 me fui de gira con la Orquesta Sur (ya desaparecida); nos recorrimos toda Extremadura. Siempre solía llevar la cámara y algunos carretes. Fue así como de unas tímidas fotos que hice a la orquesta durante sus actuaciones, acabé más adelante haciendo también los carteles, dosieres de presentación y ahí fue cuando me vino la luz; me di cuenta de que también podía dedicarme a ello.



En el Retiro, con su cámara Hasselblad. Año 2000. Foto Fernando Calvo

-¿Por qué crees que la vida te ha llevado hasta este lugar exacto en el que estás ahora? ¿Qué cruces de caminos se han producido para que hoy celebres 25 años de labor profesional como fotógrafo y no de otra manera o en otro lugar?

—Desde niño siempre me llamaba la atención cuando veía los informativos o leía los periódicos la labor de los reporteros gráficos, me parecía algo fascinante ilustrar las noticias con imágenes. Pero claro, lo veía muy difícil, algo que no veía el camino con claridad. De hecho, cuando estudié Imagen y Sonido, aunque no descartaba la idea de ser fotógrafo, me dediqué al sonido porque me parecía más asequible en ese momento de mi vida. Me gustaba la música, como te contaba, y dejé un poco aparte mi sueño de ser reportero, aunque luego el paso del tiempo me ha demostrado todo

# PASTELERIA -HORNAZOS La Madrileña de Alba de Tormes FABRICA ON PROPIA



desde 1936

88años acompañando a *los albenses* en sus fiestas



Visita a las Pirámides de Egipto, durante uno de sus viajes. Año 2009. Foto Ángel Díaz/EFE

lo contrario, que ese talento oculto, al final, era lo mío.

Fíjate, recuerdo un detalle importante de mi niñez, como si fuera una señal, cuando hice la Primera Comunión, curiosamente, mi madre me preguntó qué quería como regalo. Le dije sin dudar: una cámara de fotos. Me fascinaba el poder hacer fotos y que luego, después de revelar, tuvieras aquel momento y aquella imagen impresa en tus manos. De hecho, mi madre era bastante aficionada, tenemos toda nuestra vida familiar quardada en cajas con centenares de fotos. Si recuerdas, en los cumpleaños que hacíamos en mi casa y a veces en el colegio, donde ella era profesora, siempre estaba haciendo fotos. La cámara que ella utilizaba por aquel entonces, recuerdo que la compró en

Tenerife durante su viaje de novios y aún la conservamos, igual lo he heredado un poquito de ella.

#### -Y es en este momento donde tu vida da un giro... ¿Qué lo motivó?

—Me fui a Madrid porque en Salamanca trabajaba de forma temporal. En K-imán solo había giras de conciertos en verano y los inviernos eran muy largos, aunque trabajaba esporádicamente en una sala de conciertos en la calle Rúa, decidí irme a Madrid. Me personé, puerta a puerta, curriculum en mano, en empresas de sonido, televisiones, radios y todo aquello relacionado con mi especialidad

buscando en anuncios de periódico o en las "páginas amarillas". Me llamaron de un par de sitios por mi experiencia en el sector musical, me ofrecieron trabajo cargando v descargando camiones, ya sabes, así se empieza... Pero el giro importante en mi vida llegó al conocer a través de un familiar a Miguel Povedano, un increíble profesional, con quien he trabajado hasta que nos dejó en 2019. Para mi ha sido el más grande v recordado en fotografía. Me costó varios días cerrar una entrevista con él y cuando me recibió, no le interesaba para nada mi porfolio ni las fotografías que había hecho, solamente le importaba mi disposición trabajar. Necesitaba gente trabajadora y siempre disponible, a cualquier hora, incluso fines de



Tribunas de fotógrafos en el Congreso. Año 2002. Foto Miguel Povedano



Junto a Velarde, uno de los leones del Congreso de los diputados en 2010. Foto Ballesteros/EFE

semana y festivos, cosa que yo estaba muy bien acostumbrado en mi anterior oficio con horario de "feriante". Parece que en Madrid le era difícil encontrar personal con este perfil de trabajador, con lo cual, mi respuesta le gustó bastante y después de hablar unos minutos, me dijo: "empiezas mañana". Eso sí, me exigió un par de requisitos importantes para empezar a trabajar: "Aquí, traje y corbata. Y te tienes que cortar el pelo". Eran otros tiempos, después con el paso del tiempo hemos visto a Pablo Iglesias en el Congreso.... Así que, dicho y hecho, a comprar un par de trajes para empezar con buen pie, es curioso, pero la última vez que me había puesto uno sería por la comunión.



Junto a periodistas y fotógrafos en una entrega de premios, entre ellos, el primero por la izquierda. Miguel Povedano. Año 2014, foto Uli Valdenebro

El primer día me sentía como en las películas aquellas de Paco Martínez Soria y Alfredo Landa, recién llegado de Alba a Madrid, supongo que a todos los que hemos salido del pueblo para vivir en una gran ciudad nos ha pasado un poquito lo mismo. En el estudio de Povedano trabajábamos mas de 20 personas, el laboratorio se encargaba del revelado trabajando por la noche, otro equipo se encargaba de separar y organizar los pedidos de fotos... Estamos hablando de



Grupos de entrenamiento reducido Entrenamiento personal Readaptación de lesiones Rendimiento deportivo Entrenamiento a domicilio

**Q** ALBA DE TORMES **C/Don Alejandro** 

**📞** 633 671 323



fotografía analógica, entregábamos las fotos en papel, había mucha demanda v se pagaba muy bien. Muchísimo trabajo, años de mucho sacrificio y de romper la vida personal y familiar que había llevado hasta ese momento. Fue duro, me costó unas semanas adaptarme. Al poco tiempo, me tocó fotografiar mi primer acto con la Familia Real. Me temblaban las piernas, todo me parecía grande v vo muy pequeño, pero cuando empiezas a trabajar y hacer las cosas bien, ya se vuelve todo normal. Pronto me sentí querido en aquel entorno de trabajo tan desconocido para mí.



Detalle de programas de viajes y acreditaciones

-Tu labor más destacada se ha desarrollado en la primera línea institucional de nuestro Cortes Generales. Presidencia del Gobierno... ¿A cuántos presidentes has conocido y fotografiado? ¿Ha habido alguien con quien hayas sentido una especial conexión?

-Cuando llegué, en el 99, estaba el presidente Aznar y hasta ahora he trabajado con todos los gobiernos que

han pasado. Todas las personas con las que he estado me han tratado muy bien. Podría decir algún nombre, pero prefiero no hacerlo para no dejarme a ninguno, todos se merecen el mismo trato y todos han dejado importante huella en mi vida profesional. En los años 2007 a 2010 hice viajes de Estado como fotógrafo. por encargo del Gabinete de Prensa de la Vicepresidencia de Gobierno. Recorrí medio mundo. Cogíamos el avión como si fuera el autobús, desde la base aérea de Torrejón a cualquier lugar del mundo, a veces con urgencia. Bien recuerdo el terremoto de Haiti, entre otras catástrofes que me tocaron. Eran muchos los viajes, con decirte que me enteré en Nueva York, de madrugada, del embarazo de mellizos de mi mujer.



Visita a un colegio. En Liberia, año 2009. Foto Ballesteros/EFE

#### —No debe ser nada fácil asimilar noticias tan importantes a tantos kilómetros de distancia...

—En aquel tiempo no paraba, trabajaba para el Congreso y el Senado a la vez que viajaba y hacía otros encargos para los que me llamaban. Había que trabajar lo que hiciera falta. Viajábamos tanto que, en una ocasión, recuerdo una anécdota con un compañero de trabajo. Era tremendo, echamos a suertes un viaje de 10 días a China, porque ninguno de los dos queríamos ir. A cualquiera le propones un viaje a China y estoy seguro que nadie dice que no. Nosotros no queríamos, era en Semana Santa y los dos preferíamos disfrutar ese puente con la familia. Al final le tocó al compañero y yo puede venir esos días a Alba ¡más contento!



Durante la "Copa de Navidad" ofrecida por el Presidente del Gobierno en Moncloa. Año 2008. Foto Fernando Calvo

#### -Y, en cuestión de afinidad, ¿has congeniado mejor con alguien en especial?

-Tengo especial recuerdo, por igual, con todos los presidentes del Senado y del Congreso, desde la VI Legislatura hasta la actual. Convivimos diariamente, forman parte del día a día, ellos en su trabajo y yo en el mío. También los portavoces de los grupos parlamentarios, senadores, diputados, todos en general.... No puedo hablar

más de unos que de otros. Mantengo amistad con muchos de ellos y en lo personal son bellísimas personas, lo que me facilita mucho más el trabajo. Merecen igual



# Cerrajería en general, Mosquiteras, Inoxidable

C/ Unamuno s/n 37890 AMATOS DE ALBA (Salamanca)









mención los trabajadores y funcionarios de las Cortes Generales, el vínculo y la amistad surgidos durante estos 25 años con todos ellos se ha consolidado y convertido en parte importante de mi vida, no solo profesional, también personal.

## -Entre tanto tiempo dedicado a fotografiar momentos que pasarán a la historia habrás vivido algunos únicos...



Presidente del Gobierno y Líder de la Oposición. David Corral al fondo capturando el momento. Año 2022. Foto Fernando Alvarado/EFE

-La proclamación del Rev Felipe VI fue un momento único. También fue muy importante la capilla ardiente de Adolfo Suárez. instalada en el Congreso. En aquella ocasión, hubo un momento en que nos entrevistaron a Verónica Povedano v a mí -que hov somos quienes llevamos el peso de la agencia- para el telediario de TVE v para el programa Parlamento de la misma cadena, por nuestra amplia cobertura en la despedida a Suárez.

Pero también estuve en otras, como la de Calvo Sotelo, Gabriel Cisneros, Rubalcaba, Manuel Marín...

Otros hechos que pueden recordarse como históricos son las investiduras de los presidentes de Gobierno, las aperturas de las legislaturas, los aniversarios de la Constitución, algún que otro debate tenso (artículo 155, Ley de amnistia...), etc... Ahora, más recientemente, la jura de la Constitución de la Princesa Leonor.

## -Y, ¿cómo ha sido tu experiencia fuera de nuestras fronteras? Seguro que tienes mil anécdotas sorprendentes... ¿Alguna que compartir?

—Me ha llamado siempre la atención la diferencia cultural de unos países a otros y de las sociedades tercermundistas, en un mismo país el abismo que diferencia la riqueza de la pobreza. Recuerdo en Nicaragua, hice amistad con un fotógrafo de una agencia del país, sus fotografías eran muy diferentes a las que yo hacía. Sus fotos eran más generales, más amplias, siempre identificando el lugar. Las mías eran más cercanas y quizás identificando más un gesto que el lugar en sí, porque mis fotos se apoyarían en un titular al ser publicadas. Viendo esto le pregunté el motivo, me contestó que en su país es tan alto el porcentaje de analfabetismo entre la población que las fotos tenían que hablar por si solas para que la gente entendiera la noticia.

Cuando viajábamos a estos países como India, Sudamérica, África... teníamos mucha precaución en cuanto a vacunas y riesgos ocasionados por bacterias. De esto ya me di cuenta en el primer viaje a Ecuador, tomé bebidas con hielo y me puse malísimo porque, además, unido a la altitud, de casi 3.000 metros, lo pasé fatal. Tuvimos un almuerzo con el presidente Rafael Correa, en la Casa Presidencial de Quito, nos recibió a todos por igual y nos sentó a toda la

delegación en una misma mesa junto al gobierno ecuatoriano. Yo, que venía ya enfermo, aguanté bastante bien toda la comida, pero a los postres empecé a sentir mal y a pensar: a ver qué hago para excusarme (ríe). Me disculpé como pude y salí al baño varias veces hasta que no pude regresar y se dieron cuenta de mi ausencia. Los médicos de Quito me dieron una pastilla que me "salvó la vida" a los cinco minutos, el apuro que pasé siendo el centro de atención quedó como una anécdota divertida.

Otras anécdotas que me vienen, en Níger, visitando una escuela a 30 kilómetros del hotel donde nos alojábamos. Sin darnos cuenta, dejamos olvidado un ordenador portátil en aquel poblado. Un niño africano de unos 8 años, después de habernos marchado lo llevó caminando al hotel. Nos pareció algo increíble. En uno de los vuelos, casualmente, sobrevolamos Alba de Tormes, a una altura que se podía apreciar fácilmente porque descendíamos para aterrizar en Matacán. Nos dirigíamos a Salamanca a unas jornadas de Caja Duero. No pude por más que decirlo. Todo el avión se enteró cual era mi pueblo. Les hablé de Santa Teresa, del río Tormes, del castillo ducal y como no, de hacer una visita cuando gusten. Era mi obligación como buen albense.

David Corral ha participado y realizado numerosas exposiciones a lo largo de su carrera: en varias ediciones de *Crearte* (Alba de Tormes), *Así es Madrid* (Alba de Tormes, 1999), la exposición *América* (2008, Salamanca), "Escaños" (Madrid, 2011) entre otras y, desde el pasado mes de julio, algunas de sus fotografías se pueden ver en un pasillo del Congreso de los Diputados de forma permanente. También,



ha recibido premios y reconocimientos, como el que obtuvo por la Mejor Imagen del Parlamento 2021 de la Asociación de Periodistas Parlamentarios y otros de otras especialidades, como el Mejor Relato Parlamentario.

#### -El Premio a "Mejor Imagen del Parlamento" reconoció tu trabajo en una foto magnífica, ¿qué hay detrás de esa instantánea?

—Esa foto la tomé durante la tormenta Filomena, que todo el mundo recuerda, la nieve cubrió por completo los leones del Congreso, de ahí que se llame Filomena y Velarde por el nombre de la tormenta y el del león. La nevada era espectacular y me llamó la atención esa imagen. Y resultó premiada. La presidenta del Congreso en aquel año, Meritxell Batet, me pidió permiso para poder utilizarla en las Navidades siguientes. De este modo, la imagen se convirtió en la felicitación navideña oficial del Congreso de los Diputados. Esto me llena de orgullo, que mi foto haya llegado a todos los parlamentarios, a tantas instituciones, parlamentos y además portando los mejores deseos de paz y prosperidad.



Junto a la foto "Filomena y Velarde"

Anteriormente hablabas de mis exposiciones fotográficas. Si recuerdas, con motivo de la exposición 'Así es Madrid' en 1999, tú misma me hiciste una entrevista para El Adelanto de Salamanca. Aquella muestra fue importante porque recogía las primeras impresiones que me causó Madrid: sus calles, el metro, las aglomeraciones, el trasiego, la diversidad de sus gentes.... Estuvo expuesta en el multiusos del ayuntamiento de Alba durante unas fiestas de agosto y fue posible gracias al alcalde José Yáñez, a quien nunca olvidaré, quien me animó y me ayudó a llevarlo a cabo. Sin él no hubiera sido posible. Estuvo siempre muy atento a mi vida profesional.





# -Con todo este material, uno se puede imaginar que el archivo fotográfico de David Corral es inabarcable. En los tiempos que corren, ¿cómo guardas ese 'tesoro visual' para que se conserve y no perder nada?

—En el archivo hay infinidad de fotografías de acontecimientos, viajes y no solo de actos políticos, también de sociedad y de todo tipo de eventos, el campo de la fotografía es muy amplio y hay veces que haces de todo. Los antiguos negativos del material institucional están guardados en los archivos del Congreso y el Senado. Desde hace unos veinte años, trabajamos en formato digital y es más fácil tener copia del archivo. En cuanto a las fotos personales siempre estoy con la cámara, no la dejo nunca, disfruto en cualquier momento y en cualquier lugar, para mí no hay diferencias entre unas imágenes y otras.

# —Es inevitable preguntar por el uso de las Inteligencias Artificiales (AI) y el futuro próximo. ¿Crees que en tu campo serán capaces de sustituir al ser humano y su habilidad, hasta ahora extraordinaria, para captar un instante?

—Creo que para sustituir al ser humano, además de la inteligencia, se necesitan utilizar otros sentidos no artificiales, tener un don como la creatividad y tener sentimientos como la alegría, tristeza, curiosidad, miedo, amor, odio... Si hablamos de fotoperiodismo, de momento no creo en esta sustitución. Si así fuera, los resultados serían simples imágenes sin alma, sin la fuerza y la información necesaria. En fotoperiodismo ya hemos pasado por una transición similar, de la fotografía analógica a digital, lo único que ocurrió fue un cambio en la forma de trabajo, pero la esencia siempre ha permanecido. Por otro lado, el retoque digital, que se usa en otros campos, en periodismo no está permitido, no se puede modificar la realidad. Yo no puedo manipular una foto informativa, añadir a una persona que no está o quitarla o abrirle los ojos si ha salido con ellos cerrados. Llevamos mucho tiempo utilizando técnicas de fotografía digital y está muy claro el límite de lo que se puede y no se puede hacer.

## -¿El fotógrafo profesional es también 'fan'? Cuando tiene ante su objetivo un hecho o un personaje histórico, ¿es capaz de contener la emoción?



Proclamación del Rey Felipe VI. En el Palacio Real el 19 de junio de 2014. David Corral junto a otros reporteros y periodistas saluda al nuevo Rey. Foto Francisco Gómez/Casa Real

-No nos dejamos llevar por la emoción. Vamos a trabajar y ya está. En Cortes coincidimos a diario, nos llevamos bien, a veces hablamos v tenemos un trato cordial, no es necesario que tengamos una foto juntos, porque sabemos que nos vamos a ver en cualquier momento. Sí, tengo fotos con personalidades que me han entregado un premio, condecoración. saludo oficial. una

jubilación... en esos casos sí. Por ejemplo, en la Coronación de Felipe VI, hicimos el seguimiento completo durante el larguísimo pasamanos de los Reyes (más de 2.000 invitados) y pude saludarle personalmente, los mismos reyes dieron indicaciones para recibirnos y agradecer nuestro trabajo en ese día.

# -Parece que en tu trayectoria todo ha sido especial, muy organizado, como no podía ser de otra manera, pero entre tantos viajes y rodeado de personalidades, ¿has sentido en alguna ocasión que tu vida corría peligro?

—Aunque a veces está la cosa muy tensa, parece estar todo controlado y actualmente no se siente esa inseguridad o peligro. No hace mucho, durante un desfile del ejército presidido por la Familia Real, en la Carrera de San Jerónimo, contactamos con la dirección del hotel Palace para que yo subiera a realizar una foto desde uno de los balcones del hotel durante el desfile. En el momento que realicé la foto no me di cuenta, pero después, en el ordenador, al procesar la foto pude verlo, había francotiradores que me estaban apuntando desde los tejados de edificios colindantes, seguramente era por el protocolo de seguridad, tenían que asegurarse a través de su mira telescópica que se trataba de un fotógrafo y no de una amenaza, pero de todas formas da que pensar el tema...

Si me preguntas por lo que sucedió en 2001, eso es otra cosa, era en el periodo de actividad de la banda terrorista ETA. Al llegar a cualquier sitio te miraban hasta los bajos del coche, te registraban, te hacían desmontar la cámara y disparar una foto.... En el cierre de campaña de las elecciones vascas, fui en avión hasta Vitoria con el presidente José María Aznar, Ana Botella, Mariano Rajoy, Jaime Mayor Oreja y todo su equipo de asesores y ayudantes. Era para un acto del Partido Popular. Tiempo después, supe que el avión en el que viajábamos estuvo siendo apuntado por un misil tierra-aire Strela Sam-7 que afortunadamente falló en el lanzamiento. Se sabe que lo intentaron varias veces más. En ese momento no fui consciente de la gravedad del asunto, pero al cabo de unos años, cuando se descubrió todo tras el descubrimiento del dispositiivo y la confesión de los etarras involucrados, pensé: "He vuelto a nacer". El presidente Aznar nos invitó



David Corral en la entrega del premio por la fotografía Filomena y Velarde. Año 2021. Foto Verónica Povedano

a toda la tripulación en su domicilio a un almuerzo, a un almuerzo para compartir impresiones y ahí se quedó todo. Ahora puedo pensar como broma; "si no hubiera fallado el misil, me hubieran puesto una medalla". Mejor el almuerzo (ríe).

#### —¿Volverías a la casilla de salida sabiendo que te espera esto mismo que has vivido?

—Llegando a estas alturas de la vida, en la que llevo 25 años viviendo como fotógrafo, volvería a hacer lo mismo. Trabajo en lo que en realidad me gusta y en la vida llegas a un punto en el que parece que no sabes hacer otra cosa mejor. He tenido oportunidades de cambiar de trabajo en varias ocasiones y es que no. Me siento muy bien donde estoy. He vivido en Alba 24 años y en Madrid, 25. En Alba siempre siento el cariño de la gente y es agradable volver muy de vez en cuando. Recuerdo, cuando fui elegido para dar el pregón en 2014, fue muy importante para mí. Me enviaron una carta desde el Ayuntamiento para proponérmelo, al principio tenía dudas de mi elección como pregonero, eso era para personalidades o gente relevante y yo tengo la impresión de que sigo siendo el mismo, el nieto de los del Silo y el que muchos habéis visto crecer. Ante esta duda recuerdo pedir consejo a un amigo muy querido, para conocer sus impresiones sobre el verme a mí dando el pregón y me contestó: "¿...y que tiene de malo, quién mejor que tú?". De esta forma salí de dudas y me dije ¿por qué no? Y adelante con ello.

En Alba tengo amigos increíbles de toda una vida, desde la infancia, pero Madrid también forma parte de esa vida, mi familia y mis hijos, que no cambio por nada. En el trabajo también somos como una familia, compañeros y gente maravillosa de la que me rodeo. Me siento muy bien acogido y me hace recordar la frase esa tan castiza que siempre repetiré: "De Madrid... al cielo". Pero bueno, siempre pasando por Alba de Tormes.



Grupo de reporteros en la Sesión de investidura del actual Presidente del Gobierno. Foto Jaime García/ABC





David Corral junto a su familia en el Ayuntamiento de Alba de Tormes. Pregón de Fiestas en agosto de 2014. Foto Roberto Jiménez



Al finalizar una sesión plenaria. Se apagan las luces. Hemiciclo del Congreso de los Diputados. Año 2018. Foto Verónica Povedano









Contigo de principio







WWW.DONULPIANO.COM

C/Aire 17, Edificio Solimar 37800 Alba de Tormes (Salamanca)



# ALBA SALINA VILLAS

Distinction and Quality of life











**PROMOTORA** 40 years building your dreams

Quality, Elegance and Exclusivity close to the coast line.





# TANATORIO Y CREMATORIO SANTA TERESA

Alba de Tormes



CREMATORIO Y AMPLIAS SALAS DE VELATORIO

Ctra. Peñaranda, 8 - 37800 Alba de Tormes, Salamanca.

Tel.: 923 213 289 - 689 185 352

Memoria

Fotos Cedidas por: Juan Antonio García







#### Fotos Cedidas por: Frutos Aparicio



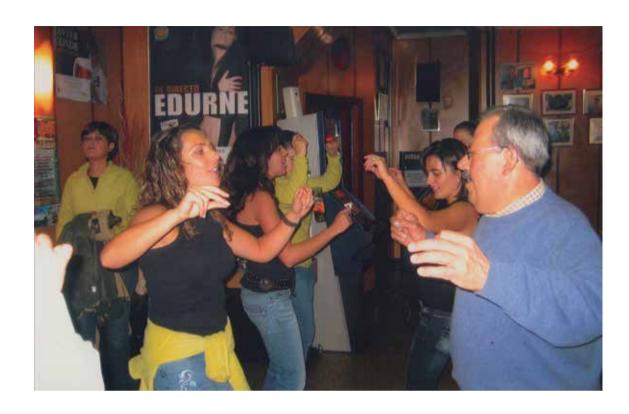


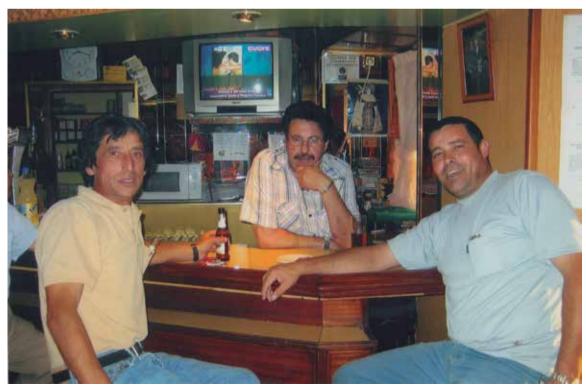






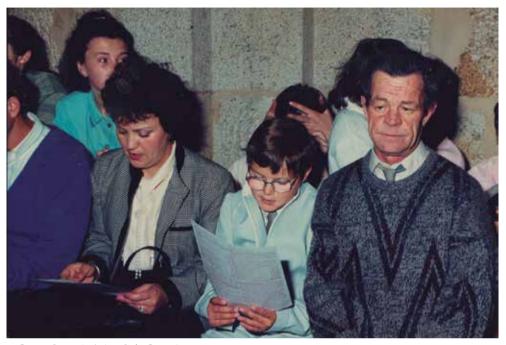
Fotos Cedidas por: Frutos Aparicio





Fotos Cedidas por: Frutos Aparicio

#### Fotos Cedidas por: Ángeles Lorenzo



Primera Comunión de Juan Carlos Puente Lorenzo



Primera Comunión de Juan Carlos Puente Lorenzo



Primera Comunión de Juan Carlos Puente Lorenzo



Pedro González Lorenzo



Juan Carlos Puente Lorenzo



Mª Jesús, Luis Antonio, Victor Manuel y Juan Carlos Puente Lorenzo



Benito y Jeronimo Lorenzo Vicente



Mª Jesús y Juan Carlos Puente Lorenzo

#### Fotos Cedidas por: Julio Bautista Jiménez



Ángel Botas y Pepito Teresiano, compartiendo un bocadillo en el café Teresiano



Rober y Fausti en el Tais

Fotos Cedidas por: Julio Bautista



Juanita, Mercedes, Fran y gemelas, Lucía y Cristina



Julio Bautista, Pancho y un amigo en la brigada paracaidista 3º Bandera Alcalá Henares, 1977



Pepito Teresiano en su Bar

Fotos Cedidas por: Julio Bautista



Pepito Tais en su bar preparando la merienda



La Petrilla y los niños, Gonzalo, Luisge, Jose Mari, Oscar, F. Javier y Rebeca



Fiesta Hornazo en el desguace de Fausti

Fotos Cedidas por: Julio Bautista



Antonio Bautista y Joaquina Jiménez con su nieta



Yaya Paca con las gemelas, Lucía y Cristina y Mari Jose



Fausti y las gemelas, hijas del Botas y Mari Carmen

Fotos Cedidas por: Julio Bautista



Botas, Merce, Mari Jose, Fausti y Chuchi. Amigos en el Tais



Fausti en el desguace



Amigos en el Tais, Las Espais, Javi y Dani



Isi, Juani, Juli y Merce, Bar el Serrano



Gero, Pepe Yáñez, Plaza de Toros



Pepito Tais, Mari Jose y Fausti en el Tais

### Fotos Cedidas por: Miguel Aparicio



Manuela, Bernardo y Concha, hermanos Montero



Miguel Aparicio y Agustín Tejedor



María y Sobrina



Higinio "El litri", María, Miguel Aparicio, Grisi, manuela, Miguel Aparicio (hijo) Manuela García, Jesús Aparicio y Miguel "El Maiso"

#### Fotos Cedidas por: Miguel Aparicio



Miguel, María y Sobrina



María y Sobrina



María y familia



María y Sobrina









# DESCARBONIZACIÓN DE MOTORES

prolonga la vida de tu motor, CONSÚLTANOS.

- \*ELECTRÓNICA
- \*CLIMATIZACIÓN
- \*MULTIMEDIA
- \*REPROGAMACIONES

POTENCIACIONES\*

LINEA PRE I.T.V.\*

**NEUMÁTICOS\*** 

**MECÁNICA EN GENERAL\*** 







\*REPARACIÓN Y DUPLICADO DE LLAVES

PREPARACIONES DE 4X4\*

\*REPARACIÓN DE CENTRALITAS Y UNIDADES DE CONTROL

REPARACIÓN DE GENERADORES\*

\*LIMPIEZA Y REPARACIÓN DE FILTRO DE PARTICULAS RESTAURACIÓN DE COCHES CLÁSICOS\*

CAJAS DE CAMBIO AUTOMÁTICAS\*

# Servicio Oficial:















#### **Querido Padre**

#### MARITINA RECIO



Este año, cumplirías 100 años terrenales, y por tanto, me tocaría hacerte la entrevista que tú hacías para "EL ESPOLÓN", a los y las albenses que llegaban a esa edad. Te podría preguntar cómo fue tu paso por la vida, pero la poesía que te dedicó Pepita Robles en el número 86 de dicha revista, lo dice casi todo:

"Fue la vida de Cipriano igual que la del almendro..." Pero yo puedo recordar tantas cosas! Cómo que tú Ángel de la Guarda, tuvo un trabajo agotador en tu "Infadolescencia" (bonito palabro, de los que a tí te gustan), como aquella vez, que según tú contabas, le pusiste al límite por tu intrepidez, que casi le deja sin trabajo. también recuerdo, y mucho, tú pasión por la lectura, cosa que te agradezco que me

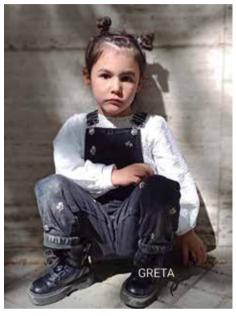
inculcaras, pues, siendo una niña, iba a buscarte los libros que te elegía D. José Luis en la Biblioteca que había en el Ayuntamiento, y mientras tanto me sentaba, y leía con avidez "Las aventuras de Babar". ¡ Tantos recuerdos!

Y cómo no, nuestras discusiones, debates, polémicas, o como quieras llamarlas; (tú mandón y yo díscola, mezcla explosiva), que tanto te gustaban, y que hacías que asomara mi "vena arrabalera" (Según la RAE, "persona que se comporta y habla de manera zafia") pues, hasta eso echo de menos, me hubiera gustado que hubieras vivido hasta ahora y poder seguir haciéndolo.

En fin, padre, ahora te imagino en ese gran mirador que yo llamo CIELO, desde donde creo que nos ves, incluso creo ver tu sonrisa socarrona que tanto me irritaba.

En otro orden de cosas, sabrás que la familia que un día formaste con nuestra madre Geli, va aumentando poquito a poquito, y ya tienes, tenéis, dos bisnietos preciosos, Greta y Darío, además de otra más que llegará en Octubre, quizás durante las fiestas de Santa Teresa como nací yo.





Bueno, espero que celebres muy felizmente tus 100 años con tu familia del otro lado, y que sepas que nadie muere mientras siga en los corazones de sus seres queridos, y en los nuestros permanecerás siempre.

¡Te queremos, padre!

¡Hasta siempre!





# Que se termine la violencia

#### JOSÉ BAUTISTA GARCÍA

En estos tiempos que vivimos con medios para vivir una vida feliz, tenemos la gran suerte de tener más recursos para llevar nuestras vidas adelante con todas las comodidades que deseamos en nuestros hogares. Si echamos la vista atrás, a los años de nuestros padres y abuelos que tuvieron una vida llena de sacrificios con muy poco para dar de comer a sus hijos a pesar de trabajar en el campo de sol a sol pasando muchas calamidades y sus mujeres no era menos, tenían que atender a los hijos, cuidar el ganado que tenían en casa, ir al rio a lavar la ropa y hacer muchos milagros con el poco dinero que tenían. Se las tenían que arreglar para que no faltara el plato de patatas y el de torrezno de tocino a pesar de tantas penurias y sacrificio cuando la noche llegaba y el marido regresaba a casa toda la familia junta alrededor de la chimenea con que cariño y amor miraban la vida como dando gracias a pesar de llevar una vida tan dura, tenían un amor tan grande a lo poco que tenian.

Que grande es la conformidad, el amor y el respeto; por eso ahora que tenemos de todo hay que pensar que somos muy privilegiados, lo que la vida nos ha dado. No se el motivo que tienen esa minoría de hombres que hacen esas barbaridades de segar la vida a sus parejas e incluso a sus propios hijos.

Tengamos en cuenta que nadie es más que nadie que todos somos humanos y nadie esta por encima de nadie, el hombre tendrá más fuerza pero la mujer es más valiente que nosotros, no se encogen con los problemas de la vida, por muy grandes que sean sin embargo el hombre, le cuesta más sacarlos adelante nos cegamos, nos ahogamos en un vaso de agua como se suele decir, por eso esa minoría que hacen esas barbaridades debían de reflexionar y pensar que vivimos en una democracia y nadie se tiene que creer superior a las mujeres como igual la mujer tiene que pensar igual que todos somos personas y tiene que haber igualdad y si esto se tuviera en cuenta que igualdad es igual al cincuenta por ciento de una pareja, si esto se llevara a la practica y esos maltratadores lo pensaran detenidamente, que felices se viviría y que no se dejen cegar por pensamientos que no tienen razón busquemos mejores formas sentimientos y amor y las mujeres que pongan toda la fuerza que tienen para denunciar si sufren algún maltrato de sus parejas. Que no duden como muchas hacen, esperar y aguantar a ver si cambia la situación todo esto empeora la convivencia y las agresiones continuaran hasta que llegan esos hechos inhumanos

que no se puede consentir por callar, nunca se terminaran estos hechos salvajes que no tienen perdón de nadie.

Hagamos un mundo mejor entre hombres y mujeres respetandonos, todos con amor, cariño y compresión, no nos dejemos llevar por los celos las calumnias y mentiras y así tendremos todos la vida que nos merecemos. La vida Dios nos la concedió y solo el puede decidir el final de nuestra vida. Mientras vivámosla felices todos juntos pase lo que pase. El respetar es algo que nos ayuda a crecer y construir un puente cuando nos sentimos cerrados que no sabemos por donde salir la violencia la mide la cobardia, seamos valientes y amemos la vida eso es amar al prójimo, es buscar el bien de la vida, seremos más humanos. Fuimos creados para amar y ser amados, para respetar y ser respetados cuando alguien muere, un mujer, un ser vivo es maltratado, estamos violando el derecho que todos tenemos, el derecho a la vida.

Al amor cuando se mata se quebranta los derechos de las personas que quizás es la persona que más queremos y nos quiere que se termine para siempre con la violencia, no maltratar nunca jamas a ese ser humano que es la mujer y menos por hacerla más daño, teminar con la vida de esos pobrecitos niños indefensos y pensemos siempre que amar la vida es dar dignidad, amor y respeto y que de una vez por todas se termine el maltrato y violencia contra la mujer que sigue produciendo en todo el mundo y la restricción de la libertad, acontece a todos en cualquier grupo social lejos de disminuir, ello aumenta. Muchas son las mujeres que siguen soportando los golpes y empujones y hasta su vida, muchas entregaron.

Tenemos que ser conscientes si somos testigos, siempre hay que denunciar, no pensemos que son historias privadas no seamos parte de la indiferencia y pensar que allí no pasa nada. Que se acabe ya toda la violencia a las mujeres y niños debemos proteger y que sirva para meditar y pensar la importancia de cuidar a la mujer. La mujer también debe reflexionar un poco y pensar que los maltratadores son una minoria, que también ellas deben apreciar a las buenas gentes no provocar conflictos innecesarios que a veces sacan a los hombres de sus casillas por cosas que no tienen importancia, seamos todos conscientes de nuestras obligaciones que tenemos hombres y mujeres y ayudarnos mutuamente en todo lo que la vida nos da. El hogar y la familia es problema de los dos, nunca nos tiremos los tejos unos a los otros y así viviremos un mundo mejor, todos juntos sin maltrataos y agresión.

También hay agresión hacia el hombre pero este tiende a pensar que pedir ayuda les hace más débiles otros piensan sentirse avergonzados y dolidos en su hombria por el hecho de ser maltratado, también puede ser debido a creer que solo las mujeres pueden ser maltratados simplemente, nos negamos a ver la contradictoria evidencia de que esto puede no ser siempre así. Existe muchos recursos para asistir a mujeres maltratadas y todo esta muy bien, sin embargo los hombres maltratados apenas tienen asociaciones u organismos a los que acudir la violencia doméstica hacia estos no suele derivar en víctimas mortales sin embargo si que pueden aparecer muchos problemas graves en ellos como por ejemplo, probabilidades de desarrollar trastornos mentales. Proteger a la mujer es fundamental en cualquier sociedad civilizada, sin embargo hacerlo no debe ir detrimento de proteger también al hombre, aunque el sufrimiento sea diferente, los hombres también tienen derecho a que los ayuden si

son maltratados, no porque haya una minoría de violentos sin escrupulos, que no debieran tener sitio en la sociedad que vivimos, tenemos que comprender que en el hay violencia en muchos hogares. También utilicemos los derechos que todos tenemos en esta vida para asi la violencia desaparezca de una vez, utilicemos los derechos en nuestra sociedad, enseñemos a nuestros hijos cosas buenas para poderlos defender. La familia tiene que ser integra, sin violencia, ni temor, compartir siempre dialogo. Unidos luchemos por el amor de las familias caminemos todos juntos de la mano, miremos un mismo horizonte, hagamos que las noches sean nuestras, que las mañanas sean testigo del mutuo amor, dejemos las lágrimas de dolor atrás, pensemos que vale la pena vivir, la vida con todas sus penas y alegrías con todas sus emociones y sus desencantos, con todo lo bueno y lo malo que en ella habita. Démosle la bienvenida, disfrutemos plenamente el día a día, porque el tiempo pasa y no se detiene, hay que disfrutar la vida, tengamos en cuenta que la grandeza de las personas esta dibujada en sus corazones en su capacidad para darse a los demás a través de actos. Así son las buenas personas, las delata la bondad como signo de superioridad y la paciencia como estrategia para comprender a los demas, no presionan, no gritan ni fuerzan, todo lo contrario, saben interpretar silencios, respetar tiempos y ejercen como sosten cuando alquien lo necesita. De Santa Teresa tenemos una herencia para comprender que las personas se miden por la bondad y el amor hacia los demas, que sirva de ejemplo al mundo entero.





# MULTISERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN

Hormigones
Excavaciones
Derribos
Aridos-Arenas
Jardineria

923 370 598 📞

rebelupa@hotmail.es 🔀



# 25 años de historia



El día 8 de marzo del 2000 se constituye por primera vez la ASOCIACIÓN DE MUJERES ALBENSES, una asociación que 24 años después sigue funcionando con gran éxito y apoyo por parte de todas las mujeres de esta villa, así como de todas aquellas, que, por un motivo u otro, tienen relación con ella.



Esta Asociación sigue viva y muy viva como lo demostramos todos los años. Con este documento y esta memoria fotográfica no hemos pretendido más que recordar anécdotas y momentos de todas las mujeres que han formado parte de ella.

Dar las gracias a las que siempre han estado, Presidentas, Junta Directiva y Socias, porque por ellas esta Asociación sigue existiendo y dando la bienvenida a todas aquellas que a día de hoy siguen apostando por participar con nosotras de las cosas que organizamos.

Muchas han sido las anécdotas de todas aquellas que se quisieron acercar a traernos fotos de todos estos años, tales como Pureza Rubio, Griselda Martín , Olimpia Rodero, Conchi Sánchez Guerra, Ernestina Martin, Teresa Tejedor, Carmen Martin, Trinidad Prieto, Rafa Santos, Rosario Lopez... Esperamos que no se nos olvide nadie, a todas ellas, muchas gracias.

Han sido muchas las actividades que se han realizado a lo largo de estos años, como las Fiestas de Carnaval, nuestra tradicional comida de la feria de San

Antonio, excursiones a diferentes lugares, convivencia con otras Asociaciones, cursos de cocina, colaboraciones con el ayuntamiento de Alba de Tormes, Diputación de Salamanca y Junta de Castilla y León.

A día de hoy, seguimos trabajando y adaptándonos a lo que la vida y a lo que la sociedad nos va pidiendo, pero con ilusión y ganas creemos que lo vamos consiguiendo, queremos seguir estando ahí para todas vosotras.





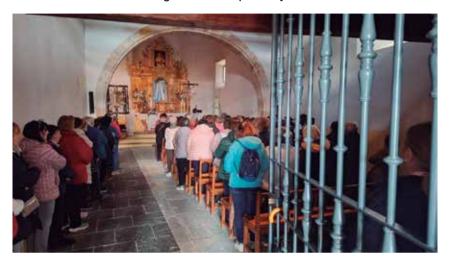






## Romería a la ermita de Otero.

Durante el mes de mayo, y como acérrimas defensoras de mantener las tradiciones de nuestro pueblo, hacemos la romería hasta la Ermita de Otero. Después de la Eucaristía tenemos una degustación de pastas y refrescos.



#### Comida San Antonio.

Otra de nuestras actividades que nunca ha faltado, es la comida de la Feria de San Antonio que se celebra el día 13 de junio.







#### **Excursiones**

La labor de esta Asociación ha sido siempre la de promover la cultura y el conocimiento de nuestras socias, por eso, todos los años se hacen excursiones a diferentes lugares, Oviedo, Gijón, Aveiro, Peñafiel, Toledo, Olmedo, Bilbao, Madrid, Plasencia... son algunos de los sitios visitados.











- O Ctra Peñaranda, 19 Alba de Tormes (Salamanca)
- info@alfareriatomasperez.es
- 649 45 22 07 / 644 28 25 73
- www.alfareriatomasperez.es
- @Alfareriatomasperez
- @Alfareriatomasperez

# Fiesta de Verano



En el verano también celebramos una pequeña merienda, muy esperada por nuestras socias, y que en los últimos años, se ha hecho temática y acompañada por una fiesta posterior.







# Día de la Mujer Fiestas de Octubre, ofrenda floral

Durante las fiestas de Octubre, se participa en la Ofrenda Floral a Santa Teresa el día 15 de Octubre y se le entrega otro ramo de flores el día de la mujer. Antes, por la tarde, en este día de la mujer se hacían Play back, pequeños teatrillos y desfiles de moda, que de manera altruista realizaban algunas de nuestra socias. ¡Qué esperados eran esos momentos y que bien nos lo hacían pasar!







En estas fechas, también se suele celebrar el día de la Mujer Rural que organiza Diputación de Salamanca en diferentes municipios de la provincia y en el que hemos acudido en diferentes ocasiones





# Feria de libro, mercado medieval y belen viviente

Y como no, siempre que se nos ha pedido colaboración ahí hemos estado, como en los belenes vivientes o en la recreación de la visita de Alfonso XIII a Alba.





# **Proyectos solidarios**

Desde la Asociación de Mujeres, cada año se hacen aportaciones a diferentes causas solidarias como a la Parroquia de Alba de Tormes, Pyfano, Banco de Alimentos, recogida de leche para un proyecto de la Caixa, ayuda para comprar medicamentos, aportación económica durante la pandemia, Asociación Española contra el Cáncer etc.

En la actualidad, además, colaboramos con otras instituciones como el IES Leonardo da Vinci y la Concejalía de Bienestar Social de Alba de Tormes. En el primero de ellos confeccionando bolsas, delantales, etc. con telas traídas de Malawi y en el segundo caso confeccionamos corazones solidarios para las mujeres y hombres que tienen cáncer de mama y así ayudarles en su recuperación.

Colaboramos con Cris Contra el Cáncer para hacer el regalo de nuestras socias en la Navidad del 2023, y otros años, hemos regalado flores del invernadero El Arca que está en nuestra localidad.



# CANCIÓN DE LA MUJER RURAL

Mujer rural, mujer rural vive contenta y feliz que la paz de nuestros pueblos no la tienen en Madrid.

Mujer Rural....

Hoy las mujeres rurales estamos aquí reunidas para tratar los problema que preocupan la familia.

Mujer Rural ...

Desde que empieza en los pueblos a surgir asociaciones las mujeres se liberan y salen de sus rincones

Mujer Rural...

Lo mismo vamos de teatro que visitamos museos y esto nos hace ser cultas aunque vivamos en pueblos

Mujer Rural ...

Los maridos ya .se quejan que tenemos mucha marcha y en el fondo están contentos de vernos tan animadas

Mujer Rural ...

En cualquier rincón que vivas no te creas inferior que el mundo Dios lo ha creado sin ninguna distinción

Mujer Rural...Mujer Rural...

# "EL, Padre Nuestro"



MARI ÁNGELES BARBERO

Pensando cual podría ser el tema de este año 2024 para publicar en el tradicional Libro de Fiestas que los albenses reciben en sus hogares cada año, he pensado que mi tema podría ser la oración del "Padre Nuestro".

¿Y por qué? Pues simplemente porque creo que la mayoría de las personas que lo cogen en sus manos para ojearlo y leerlo, son en mayor o menor grado creyentes.

En la vida ordinaria y corriente oímos decir con frecuencia la expresión:

Yo soy creyente practicante", "yo creyente no practicante" sea cual sea la situación personal de cada uno, lo cierto y muy seguro es que todos cabemos en ese inmenso y compasivo corazón de Dios. Él es PADRE para todos, seamos de la condición que seamos, de esto no me cabe la menor duda.

Y aún voy más allá con un sencillo ejemplo de la vida ordinaria: Vemos cómo en cualquier familia normal de nuestra sociedad con varios hijos, a todos se les quiere, se les mima, se les cuida y se les ama con pasión, pero si existe alguno, con algún tipo de limitaciones bien sean físicas, mentales o de conducta desordenada, esos padres movidos por un amor apasionante, entrañable y compasivo se volcarán hacia él sin más, poniendo todo el amor y tipo de remedios del que puedan ser capaces para ayudarle a ser feliz, su corazón de padres nunca les permitirá hacer otra cosa.

Pues traslademos esto a nuestra relación con Dios. I es "nuestro Padre del cielo", en Él vivimos, nos movemos y existimos, manos, tallados y esculpidos con un innmenso amor, nada menos que a su imagen y semejanza. ¿Puede haber mayor grandeza para nosotros?

Aquí quiero recordar algunas frases sueltas de la Biblia que me vienen ahora a la memoria, referidas a este tema que nos ocupa:

Nos dice el Libro de Jeremías en (31,3): "Con amor eterno te he amado, por tanto, te prolongué mi misericordia".

Isaías en (49,15) ¿Puede una madre olvidarse del hijo de sus entrañas?

Pues aunque ella se olvidare, yo no me olvidaré de ti.

- (Salmo 102) Cómo un padre siente ternura por sus hijos, siente el Señor ternura por sus fieles, pues Él conoce nuestra masa, se acuerda que somos barro.
- (Salmo 145) El Señor es compasivo y misericordioso, lento para la ira y rico en piedad y clemencia. El Señor es piadoso con todos, se compadece de toda la creación.

Y así podríamos seguir leyendo cantidad de citas bíblicas que nos revelan ese rostro paternal y maternal de Dios.

Dios es compasivo, clemente, misericordioso y tierno, todo ello resumido y sintetizado en una sola palabra con MAYÚSCULA "Padre".

Por ello rezar el "Padre Nuestro" desde el corazón por la mañana al despertar y repetirlo al retirarnos por la noche al descansar, nos hará experimentar con fuerza que tenemos un Padre que cuida y vela por nosotros todos los días de nuestra vida.

Según mi criterio personal, no existe para el cristiano de a pie, una oración más hermosa y a la vez más sencilla y completa que la oración del "PADRE NUESTRO" para dirigirnos a Dios todos y cada uno de los días de nuestra existencia.

San Lucas en su Evangelio nos ha especificado cómo surgió esta oración del "PADRE NUESTRO": Nos dice que estando Jesús orando en cierto lugar, y cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: "Señor, enséñanos a orar cómo Juan enseñó a sus discípulos". Jesús no puso objeciones, ni habló de fórmulas extrañas sino que, con sencillez les dijo: Cuándo oréis decid:

Padre, santificado sea tu nombre,
Venga tu reino
Danos cada día nuestro pan cotidiano,
Y perdónanos nuestros pecados
Porque también nosotros
Perdonamos a todo el que nos debe,
Y no nos dejes caer en tentación. (Lc. 11, 1-4)

Y así les enseñó el "Padre Nuestro" que no dudo en afirmar que era parte de su propia oración personal, con la que El se dirigía al Padre.

Este mismo relato evangélico nos transmite también (Mt. 6, 9-13) aunque en un contexto distinto, por ello la diferencia de ubicación va acompañada de una diferencia de redacción más completa y es la que ha entrado en el uso común.

Lucas coloca la oración en el marco de un diálogo entre Jesús y sus discípulos, en el contexto del gran viaje a Jerusalén (Lc.8, 51-18) y va acompañado de una serie de enseñanzas sobre la necesidad de orar.

Mateo en cambio, lo coloca en el contexto del sermón de la montaña (5-7) a continuación de las advertencias sobre la forma de rezar.(6, 9-13)

Estamos ante las primeras palabras de la Escritura que todos hemos aprendido desde niños, las hemos imprimido en nuestra memoria desde la más tierna edad, ellas plasman nuestra vida y nos acompañan hasta el último aliento de nuestra existencia.

Esta hermosa oración recoge y expresa las necesidades materiales y espirituales que nos rodean cada uno de los días de nuestra vida.

Pensemos en la sencillez y naturalidad de los niños a la hora de acudir a sus padres para expresarles cualquier necesidad y cómo después de hacerlo se sienten felices, serenos, confiados y contentos. No otra debe ser nuestra actitud a la hora de relacionarnos con Dios por medio de esta sublime oración salida de los Divinos labios de Jesús.

Nos dice el Papa Benedicto que cada vez que rezamos el "Padre Nuestro" nuestra voz se entrelaza con la de la Iglesia, porque quien hora jamás está sólo. Todos los fieles deberán buscar y podrán encontrar el propio camino, el propio modo de hacer oración cristiana enseñada por la Iglesia que es el "Padre Nuestro"

"FELICES FIESTAS PARA TODOS, QUE LO PASEIS MUY BIEN" Mari Ángeles Barbero





MARMOLES Y GRANITOS



923 08 08 41

www.marmolesalba.es

# LimpCem

by mármoles alba

LIMPIEZAS Y MANTENIMIENTOS EN CEMENTERIOS



923 08 08 41

www.marmolesalba.es

# Comentario al Padre Nuestro

#### PADRE

¿Y qué se puede pensar De esta palabra tan grande? Ese Dios Omnipotente Ese Dios inabarcable. Nos reveló por el Hijo Que El es, ante todo "Padre". De la nada nos creó Con un amor infinito, Somos obra de sus manos Con su sangre redimidos. (Mt. 6, 9-10) (Lc. 11,1-2)

#### NUESTRO

A todos nos sueña hermanos Con el fuerte compromiso De amarnos unos a otros Cómo Él nos amó en el Hijo. Duro y arduo es el legado Que hemos de practicar, Pues no seremos hermanos Si no amamos de verdad. (Jn. 13, 34-35)

#### QUE ESTÁS EN EL CIELO

Es el lugar prometido
Al que todos llegaremos
Para siempre estar contigo
En raudo y cándido vuelo.
La Nueva Jerusalén
Dónde pronto gozaremos
De esa Presencia Divina
Sin llanto, luto ni duelo. (Apocalipsis. 21, 2-2)



#### MARI ÁNGELES BARBERO

#### SANTIFICADO SEA TU NOMBRE

Es esta en el Padre Nuestro
La primera petición,
Su Nombre tres Santo
Estremece el corazón.
Fuente y origen perfecto
Es de toda santidad
Digno de veneración
Por toda una eternidad.
(Isaias. 6, 1-3)

#### VENGA A NOSOTROS TU REINO

Ese Reino que anunciabas
Al comenzar tu misión:
"Convertíos" les decías,
Cerca está el Reino de Dios.
Reinar en todas las almas
Que creaste para el cielo,
Esa es nuestra petición
Y ese es tu gran deseo.
Pongamos todos los medios
En nuestra vida diaria
Y que este Reino de Dios
Fructifique en nuestras almas.
(Mc. 1, 15)

#### HÁGASE TU VOLUNTAD EN LA TIERRA CÓMO EN EL CIELO

Hágase tu voluntad
Pedimos con insistencia;
Necesitamos tu gracia
Para nunca hacer la nuestra.
Modelo de referencia
Lo tenemos en Jesús
Que a lo largo de su vida
Lo consumió hasta en la cruz.
(Lc. 22,42) (Jn.4, 31-34)

#### DANOS HOY NUESTRO PAN DE CADA DÍA

Tú eres Padre providente Que sacias nuestros anhelos, Nuestra hambre y sed de Ti En este duro destierro. Pedimos lo necesario Para esta vida mortal Y un reparto equitativo Sin deseos de acumular. (Mt. 6, 25-33)

PERDONA NUESTRAS OFENSAS ASÍ COMO NOSOTROS PERDONAMOS A LOS QUE NOS OFENDEN.

Esta petición Señor
Me pone en el compromiso
De perdonar al hermano
Cada vez que me ha ofendido.
Dame tu fuerza y tu gracia
Pera siempre perdonar
A todo aquel que me hiera
Amándole hasta el final.
(Lc. 23, 34)

#### NO NOS DEJES CAER EN LA TENTACIÓN

Cada día estoy en peligro
De sucumbir al pecado
De barro me modelaste
Y necesito tu amparo.
Es débil mi condición
Me siento gran pecador
Por ello imploro a tus plantas
Tu gracia y tu protección.
(Mt. 26,41)

#### Y LIBRANOS DEL MAL

Líbranos Señor de hacer
Aquello que no te agrada, De toda tribulación,
De tanto mal y desgracia.
Danos tu fuerza y valor
Para vencer con tu gracia
Los ataques del maligno;
Sus astucias y amenazas. (1ª Pedro. 5, 8)
21 - Junio - 2022

# **尚Husqvarna**®

# **MOTO JOVEN**

923 37 04 62 - 615 17 22 58

**Alba de Tormes** Trasera Benitas, N°2

**Bosque & Jardín** 

**Ledesma** Plaza Sta Elena, N°7



## El año Jubilar: Mi aniversario

#### BERNARDO SÁNCHEZ BARROSO

Noventa años que nací la císpera de la Octava, mi madre estaba conmigo. No fue a despedirse de la santa.

Este día de adiós a la santa, que tanta fé tenía en ella que cogía a sus ocho hijos, desde Amatos nos llevaba a verla.

Esta gloriosa y valerosa santa, que conmueve a toda Alba, y a mí al llegar a esta fecha mi madre mentando la Octava

Me inculcó unas ideas mi madre sobre la santa que unidas a mis sentimientos me llenan de gozo el alma

Esta preciosa imagen que al visitarla me entretiene mirándola cara a cara, cuerpo y alma me conmueve.

Me acompaña la emoción a los versos que hoy escribo en honor a Santa Teresa y a los años que he cumplido.

Este año Jubilar Teresiano, que los albenses hemos tenido, el amor a la escritora, el fervor a ella ha crecido. Santa Teresa, esta semilla que soltaste por los caminos andados, el aire no se la lleva, en esta tierra se ha quedado.

En esta Castilla que has andado dejaste sembrado el amor, la cosecha se quedó en Alba, el granero lo tiene Dios.

Amplio largo y meditado ha sido para mí este año, sumando todos los días he llegado a este aniversario.

Esta Octava conmemorativa que en estos verso estará, con mi noventa aniversario y el señalado año jubilar.

Qué pena que pasó la octava, la santa de la iglesia se va, el recuerdo de este aniversario en esta villa permanecerá.

Este granero de gloria que la iglesia hoy ofrece con este entrañable Via Crucis nuestros entimientos enriquece.

Dios mío, no sé por dónde ui ni por dónde me llevaron, cuando quise darme cuenta frente a los actores sentado. Aquello para mí fue un mundo transformado. Qué impresión en los actores al dirigirse a Jesús cruciicado.

Qué escenas, qué emoción hasta el corazón te llegaba, con lágrimas en los ojos la gente que me reodeaba

Cuando salíamos de allí, a la gente se veía emocionada hablado de ese Vía Crucis que a todos nos llegó al alma.

Este entrañable Vía Crucis que tanto ha gustado en Alba y también a los forasteros de alrededor de esta comarca

Muchas gracias doy a Dios por haber finalizado el año que he unido al jubileo mi noventa aniversario. Gracias a esas veladoras que cuidan de nuestra santa expuesta un año entero para que la viera toda España

Este extenso año jubilar lo he andado muy despacio pasando el día por mí como hoja de calendario.

Este día de la Octava en mi mente lo grabaron y yo escribo esta poesía para el año teresiano.

Gracias a Dios por llegar a este año y estar con mi famiia que he podido celebrarlo





# Felicef Fieftaf

entended que,
fi ef en la cocina,
entre lof pucherof anda el feñor
ayudándoof en lo interior y exterior.





# **Una Navidad Vivida**

#### BERNARDO SÁNCHEZ BARROSO

Este treinta de Diciembre mi mujer y yo nos uimos a ver esa preciosa plaza llena de gentes a ver al niño.

¡Qué sorpresa, qué de niños a una mesa se arrimaban a coger cachitos de plastilina que la alfarera les daba.

Un herrero en la fragua en el yunque trabajaba con barra de hierro corrugado con estilo un anillo redondeaba

Cuando vino a calentarlo pude verle la cara. Era el prior carmelita, ¡Como entendía la fragua!

Vi una carpintería san José y su esposa estaban con el hijo ya mayor el oficio le ensseñaba

¡Pero si era el Jarco! Él una cuna preparaba con una madera especial; el hijo me la enseñaba.

En la calle del Arco estaba la madre y el niño, le acompañaba San José, la churra y el borriguillo

Sencilla como la Virgen, esta mujer qué seria etaba de parir en el establo que no le dieron posada Nos tuvismo que ir, que el coro se presentaba, teníamos que coger buen sitio; ver de cerca a las que cantaban. Como si las tuviera en un cuadro en sus manos las lelvaba en cosa de unos segundos profesora y ellas colocadas.

¡Qué tanda de villancicos, qué bien los entonaban qué tonos más variados en mi cabeza penetraban!

¡Qué bonito villancico el de las sevillanas, una conocida extremeña como se garganteaba!

El de los campanilleros, ese me llegó al alma, estaba cerca de mí la cantora, despacito la acompañaba.

¡Qué coro más popular creado por las de Alba, con una buena profesora las voces bien colocadas!

El último fue el de Herodes que nunca le pude ver, quiso que el niño muriera para quedar a gusto él.

El que le representaba era contrario a él, hijo de un amigo mío sonriendo hacía el papel.

Con la alcaldesa hablé de las fiestas navideñas, contenta de lo creado, estaba muy satisfecha

Que mañana madre mía, nunca la olvidaré. Con los noventa que tengo, lo visto en mi mente grabé.

Y por si se me olvidara en esta poesía lo escribiré. Si algún día no me acuerdo a este papel recurriré.

Lo que bien se vive, tarde se olvida



# Desde los 6 años a los 90 De Amatos hasta Alba

#### BERNARDO SÁNCHEZ BARROSO

Desde muy pequeñito tenía que venia a Alba. Obligados por la guerra a mi madre acompañaba.

De niño Alba me gustaba, de mayor ya lo pensaba. El día que me jubile allí acabaré mi jornada.

Soy un vecino más, todo Alba he recorrido, vivo casi en el centro; desde agui estos versos escribo.

Al venir de Salamanca y verle de frente su cara, entusiasmado me quedé. Dije: qué bonita es Alba.

Ese embalse del Tormes que sus cimientos la bañan por debajo de ellos en el agua se veía Alba.

Y ese mounstruoso castillo en lo más alto de Alba, lo miraba hacia arriba como si el firmamento llegara.

Que si subes hasta arriba alrededor echas la mirada dominas tierra sy pueblos, la mayoría de su comarca. Desde allí mirarían los duques a la guardia que los cuidaba. Ahora vecinos y peregrinos se recrean mirando Alba.

Ver la hermosa vega que hoy está sembrada de toda clase de rutos con el Tormes está regada. Alba acompañada del Tormes que sin él no sería nada, sería otro pueblo seco como muchos de la comarca.

Alba nació en el Tormes, junto al rio fue creada, unidos llevan el nombre, Villa con rio está ligada.

La corriente viva del Tormes a Alba mucha fama le dio, buena harina, ricos peces parte de España recorrió.

Las populares Tenerías junto al rio estaban para echar la porquería que las pieles llevaban.

Las compró un lanero del pueblo de Macotera en aquellos antiguas tierras que buen negocio era.

Desde este río sale la calle más larga de Alba, con entrada en ella unas pocas llegan a la de Peñaranda.

Qué cambio de carretera, antes pasaban los carros, ahora miles de coches y grandes camiones cargados.

Esa antigua carretera, en sus lados estaba habitada de corrales y viejas casas; los labriegos las necesitaban. Unas buenas cortinas donde el forraje sembraban para sus yuntas de bueyes con el carretillo lo transpora

También unas buenas eras donde sus mieses trillaban de un lado al otro de la carretera casi al silo llegaban.

Todos aquellos terrenos que ocupaban los labriegos y aquellos dos hermanos que mucho barro movieron.

Todo ese viejo suelo nuevas viviendas lo ocupan, también unas grandes naves; de esto Alba disfruta.

¡Qué grande se ha hecho Alba a tope casi ocupada: si alguien busca vivienda es complicado encontrar! Aquí se vino la Santa cargada de fe y esperanza, que todos los días ofrece al que viene a visitarla.

Como vino Santa Teresa con ganas de trabajar, construyó su eteerna morada que bien custodiada está.

En el convento la tienen las monjas muy bien cuidad por dentro la vigilan ellas, por fuera se encargan los de Alba.

Viva Santa Teresa



Puertas - Automatismos Acero Inoxidable Mamparas de baño Material ganadero Carpintería Metálica

923 370 120 / 679 156 200 / 659 339 270

gaspar@tallersga.com

www.talleresga.com



JAMONES Y EMBUTIDOS IBÉRICOS

ELABORACIÓN PROPIA

PRODUCTOS ARTESANOS

923 17 02 36 608 89 33 73



C/ Sol Alta, nº 45. 37800 Alba de Tormes (Salamanca) Teléfono: 923 370 455 E-mail: publitormes@publitormes.es

# A santa Teresa de Jesús al Pié de su Sepulcro

#### SANTIAGO SAGREDO GARCÍA

Orante pluma mística, oráculo del cielo, que al habla castellana con tu divino vuelo dotas de gracia singular;
Doctora de la Iglesia, voz de callados gritos, que en la cruzada oracional de tu Obra y escritos guías con Cristo a intimar.

Aportólica andariega: tu celo de Elías es fuego que estalla en fervorosas melodías y aviva tu viva carreta; virgen de Castilla, sublime Reformadora, en ti la sensatez y piedad negocia y otra; tu acción desborda la Meseta.

Erigiste humildes, evangélicos conventos en tiempo recios, de adversos y heréticos vientos, rendida a la voz interior; de Alba te reclama con urgencia la Duquesa, ni tus años, ni males te detienen, Teresa, pronta a mitigar el dolor.

Cansada y enferma vuelves a la salmantina tierra cuando se apresura tu hora vespertina, que "ya es tiempo de caminar!; y te irás, paloma, al eterno nido de amor, haciendo de tu estela camino hacia el Señor y a tu zaga, servir y amar.

Clara garlería de históricos personajes, tu grueso Epistolario presenta mil pasajes de gran valor documental; y tu mística lira canta la relación del alma enamorada con Dios en la oración, que es de amistad trato habitual.



Confidente fiel, entre claros varones letrada. del Camino de perfección guía muy avezada, santa, equilibrada y cabal; testigo y pluma de lo inefable, reportera del Castillo Interior vuela, tu Esposo te espera en el gran convite nupcial.

Humilde cronista de tu gesta monacal, que duermes tu postrer sueño en la Villa Ducal, que tu sepulcro sea luz reflejada en el espejo de tus Fundaciones, que alumbre modélicas y firmes vocaciones como la de Juan de la Cruz.

Gracias, Madre, por dejarnos tu inmenso y llagado corazón en Alba de Tormes; como animado, irradia amor, vida y consuelo; irradia amor, vida y consuelo; ¡Fundadora!, ¡Teresa de Jesús!, ¡corazón de España!, ¡de la Iglesia Universal, oración!; ¡paz y virtud en el Carmelo!



Estación, 6, Tel. 923 542 058

Marca de Calidad, certificación de canales, alimentación

COMERCIALIZACIÓN DE PORCINO IBÉRICO.

# Santa Teresa en Alba de Tormes

#### ARMANDO MANRIQUE CERRATO

Tras viejas encinas y espigas doradas, se exhibe orgullosa la villa de Alba, ducal señorío del Tormes, su dama que ofrece magnífica su soberbia estampa ante el caminante en la loma alzada.

Sobre sus aceras caminó la Santa, las calles estrechas, la coqueta plaza, el hueco tañido de la alta campana.

Tras las gruesas piedras de la colegiata, los adustos muros que habitó la Santa. Y en la sobriedad de su fría estancia, Teresa que escribe; rezos y plegarias, que busca al Señor en toda su entraña, el que enciende pura la mística llama prende como lágrima, transverberación de fe y esperanza que en versos eternos, su fulgor proclama

Discurre apacible hacia Salamanca el Tormes que toma algo de su alma dejando prendida en sus quietas aguas la huella indeleble que dejó la Santa.



# Carta a un maltratador

VALERIA SÁNCHEZ MIGUEL



Tienes tantas ganas de abrazarme...
Y mi cuerpo está tan dolido,
que un abrazo y un perdón,
no van a lograr el olvido.

Entiende que las piezas del puzzle, no siempre encajan y que nuestra atracción es una farsa.

Templa tus ganas de regalarme otro recuerdo de golpes cosidos.

No quieras ponerme los grilletes de castigo en mi cuello, muñecas y tobillos.

Puedo decirte todo lo que siento, pero una vez más, tu saco de boxeo fueron mis huesos.

Mi verdugo, mi ángel de la muerte, El espejo que se rompe ante mi imagen y sólo me ofrece más mala suerte.



# Libro de fiestas de Octubre 2024

#### OLIMPIA



Alegrías Decepciones Sentimientos Emociones

De eso esta hecha la vida en el alma sentimientos en el corazón, contento

Hay que vivir por lo bueno hay que luchar con lo malo pensar siempre en positivo nunca quede el sentimiento de no haberlo intentado

y por desgracia a veces no haber podido lograrlo más siempre seguir luchando

Luchando por lo que quieres pues la vida muchas veces te pone retos extraños

Retos a los que hacer frente retos que manda la vida y no sabes como afrontarlos Te compensan alegrías como la gran ilusión de un nuevo ser en mi vida que si Dios así lo quiere Me devolverá la alegría

Es la de ser bisabuela eso por segunda vez Amigos no alegrarse del dolor de los demás

Cuando más tranquilo estéis tambi'n os puede pasar Solo es una reflexión Lo que no pasa mañana os pasa al siguiente día

Deseando lo mejor a todos nuestros albenses que nuestra madre Teresa nos proteja y nos ayude

Y con estos mis deseos nos proteja y nos ayude y si Dios así lo quiere pues hasta el año que viene.





FOTOGRAFÍA: PP MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ



923 300 783 - 625 534 515 toralmay@gmail.com

TRABAJOS DE ALBAÑILERÍA EN GENERAL ESTRUCTURAS-DEMOLICIONES-EXCAVACIONES MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES CONSTRUCCIONES DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES-CHALETS-ADOSADOS REFORMAS INTEGRALES DE VIVIENDAS, LOCALES, NEGOCIOS-CUBIERTAS-SOLADOS ALICATADOS-SOLUCIONES TÉCNICAS Y VALORACIONES.

toralmay@gmail.com OFICINA EN Plaza El Mercado nº 4 37800 ALBA DE TORMES (SALAMANCA)

Telf: 923 370664\*\*\*923 300783

Fax: 923 370664

Móvil:625534515 - 695621247

# www.recuperacionesgarciamoreno.com

Chatarras Gestor autorizado de Y Desguaces residuos de CYL 19/105

Camiones equipados con Grua

Hierros y Cisternas

ramitación Bajas de

Transportes Especiales y Convencionales

Servicio de Contenedores

vehiculas y renave de tractores Demoliciones Industriales



Polígono "INESTAL" Parcela 5-8
PEÑARANDA DE BRACAMONTE
Tel. 923 54 20 76 - Fax 923 54 30 57
email: info@recuperacionesgarciamoreno.com



Nuestra empresa, además del asesoramiento técnico y decorativo, dispone de una exposición para que los clientes conozcan los productos como:

- -lluminación interior y exterior
- -Mecanismos de todas las gamas
- -Industrial en todo el sector

Todo con más de 100 años de experiencia.

Especialistas en Iluminación Monumental y Ornamental

Alumbrado Público

Montaje de líneas de Baja Tensión

fenienergía

EMPRESA DELEGADA

Le asesoramos para que ahorre en sus facturas de electricidad, sin permanencias, sin descuentos que se acaban.

ELECTRICIDAD RETES

Electricidad Reyes S.L.

Ctra, Penaranda, 2-4

37800 · Alba de Tormes · SALAMANCA Tfno: 923 37 04 30 • Fax 923 30 19 13

electricidadreyes@hotmail.com

Instalación de calefacciones:

- Energía renovable:
  - Instalación de calderas de biomasapara viviendas unifamiliares y
- Con discriminación horaria

comunidades de propietarios

Montaje de líneas de Alta Tensión con Centros de Transformación



Alba inmobiliaria



Wences Moreno, 1 alba@ceconsulting.es 923 370 335 Ce consulting

Carlos III, 17 ar.alba@reale.es 923 370 335

Alba inmobiliaria









FÁBRICA Y OFICINAS ALMACENES

Ctra. Peñaranda, s/n Alba de Tormes (Salamanca) Ciudad Rodrigo (Salamanca)

923 30 07 52 923 30 01 70 923 48 20 47

www.piensosduran.es

info@piensosduran.es